

# PARQUE BREOGAN

HOY DOMINGO, A LAS 7 DE LA TARDE

GRAN ASALTO - BAILE

CON EL EXTRAORDINARIO Y POPULAR CONJUNTO, TITULAR DE ESTE PARQUE

LOS NAVEGANTES

En Breogán... ¡¡Qué bien lo pasarán!!

# EL CORREO

DECANO DE LA PROVINCIA

Fundado en el año 1873

# GALLEGO

PRECIO: 2'50 PESETAS

Domingo, 1 de Agosto de 1965

EL FERROL DEL CAUDILLO

GENERAL FRANCO, 152  
TELEF. 354089 y 351388

AÑO LXXXVII

DEPOSITO LEGAL - C 7-195

NUMERO 29.554

SAN JAGO

PREGUNTOIRO, 29  
TELEF.: 581427 y 581227

## FABIOLA DE BELGICA, EN SANTIAGO

Pasará unos días en el Palacio de San Lorenzo



Anteayer llegó a Compostela S. M. la Reina Fabiola de Bélgica.

Le acompañaba una aristócrata de aquel país y uno de los ayudantes de campo del rey Balduino.

Hizo el viaje en automóvil desde Zarauz donde veranea con su familia.

Su Majestad la Reina Fabiola pasará unos días, tal vez tres, en el Palacio de San Lorenzo, de los Duques de Terranova.

Se propone acudir a la Basílica para ganar el Jubileo.

El viaje de la Reina Fabiola a Compostela, ciudad a la que quiere y admira profundamente, tiene carácter privado.

Registramos con satisfacción su estancia en la Ciudad del Apóstol y desde estas columnas presentamos a la augusta dama la respetuosa bienvenida.

### A SU PASO POR LEON

LEON, 31.— A su paso por esta capital en su viaje a Santiago de Compostela, la Reina Fabiola de Bélgica estuvo unas horas en el Hotel de San Marcos, del que hizo grandes elogios.

La Reina fue saludada por las autoridades locales y provinciales. (Cifra).

## Destructores norteamericanos entran en acción, en la zona costera de Da Nang

### Fueron alcanzados diversos objetivos militares del VIETCONG

SAIGON, 31.— La Armada norteamericana ha dado a conocer que los destructores "Stoddard" e "Ingersoll" han llevado a cabo una serie de acciones costeras en la zona de Da Nang, alcanzando con su fuego a emplazamientos del Vietcong, depósito de petróleo y una línea férrea, alcanzando también otros objetivos militares. (Efe).

### CAMPO DE CONCENTRACION DEL VIETCONG

Los comunistas del Vietcong han establecido un campo de concentración a menos de 145 kilómetros de Saigón, según ha declarado un preso que recientemente consiguió pasarse a las filas de las tropas del Gobierno.

Se trata de un ex-oficial rojo que fue detenido a seis meses

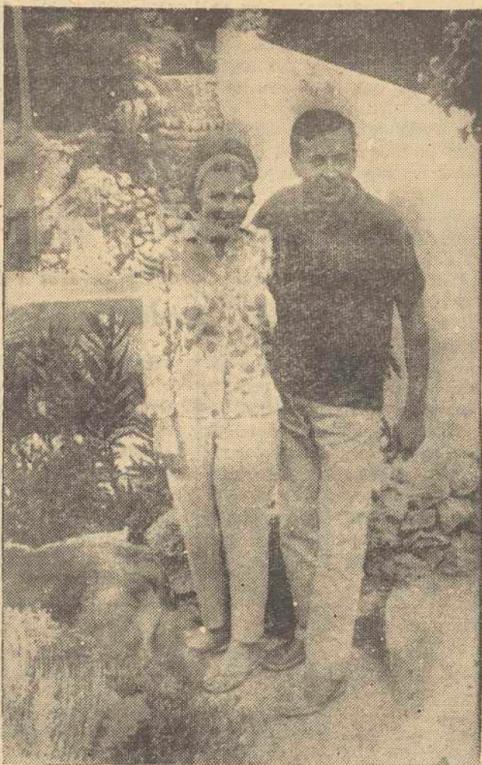
de internamiento en dicho campo por un "tribunal del pueblo" cuando se comprobó que intentaba desertar del Vietcong.

Según las declaraciones de este ex oficial comunista, el campo está situado al Noroeste de Saigón. Parece ser que a este campo son enviados aquellos que son declarados indeseables o culpables por las autoridades comunistas del Vietcong.

El citado tráfuga ha declarado que unos 30 presos, entre los que se encontraba, trabajaban en dicho campo en calidad de braceros de la agricultura además de tener que asistir a las "lecciones de reeducación" a que se les sometía.

(Pasa a la segunda página)

## EL VERANEO DE BEATRIZ Y KLAUS



Beatriz, la princesa heredera de Holanda y su prometido Klaus von Amsberg en los jardines de la residencia de la familia real holandesa "El elefante blanco", en Porto Ercole (Italia), donde pasan unos días de vacaciones con los padres de la princesa. — (Fotofiel).

## EL CAUDILLO asistió a la primera corrida de Feria, en La Coruña

### El público, que llenaba la plaza, tributó a S. E. una calurosa acogida, aclamándole

CORUÑA, 31.— Su Excelencia el Jefe del Estado asistió a la primera corrida de Feria, acompañado del ministro de Marina, almirante don Pedro Nieto Antón.

Se lidiaron cuatro toros de Arauz de Robles —el cuarto muy peligroso— y dos de don Manuel Arranz —el primero difícil y el sexto reparado de la vista. La Plaza llena de público, que tributó una calurosa acogida, aclamándole, al Caudillo.

Los diestros brindan su primer toro al Jefe del Estado. (Pasa a segunda página)

## Vuelta a la vida, después de estar técnicamente muerta durante diez minutos

SAN FRANCISCO, 31. — Una joven de 21 años de edad ha vuelto a la vida después de permanecer técnicamente muerta durante 10 minutos.

Hace una semana, la joven Sra. Alexis Powell, habíase abierto el corazón en un choque de automóvil. Mientras se la preparaba para la operación su sangre dejó de circular.

En el quirófano el cirujano le realizó rápidamente una incisión.

"Su corazón seguía latiendo pero muy débilmente. Había tanta sangre que no podía ver por dónde debía cerrar la herida, por lo que paré su circulación. No podía hacer otra cosa", manifestó el médico.

Dijo que la abertura tardó alrededor de 10 minutos en cerrarse y que mientras tanto las arterias continuaban obstruidas y no circulaba la sangre.

El cirujano, que desea permanecer en el anonimato, ha indicado que la resurrección de la señora Powell había sido "contraria a toda la experiencia habida hasta ahora". Ha manifestado que el cerebro no ha sufrido nada a causa de la falta de circulación. — (Efe).

## Boda del Archiduque de Austria



MENETOU - SALON. — En la iglesia de esta localidad se ha celebrado el matrimonio de Leopoldo de Habsburgo con Mile. Loetitia de Belzuno d'Arenberg. En la foto, los jóvenes esposos saliendo de la iglesia. — (Foto Europa Press).

## LA CRISIS DE GRECIA ► PAPANDEU y sus partidarios

## consideran que el Gobierno ha caído

### NOVAS NO CONSIGUIÓ EL PLENO CONSTITUCIONAL

ATENAS, 31. — El Gobierno griego replicó anoche al golpe del ex primer ministro George Papandreu, acusándole de intentar derribar al primer ministro, George Atanasiades-Novas, por medio

de maquinaciones y sabotaje. La acusación se hizo un poco antes de que el primer ministro Constantino para examinar la crisis constitucional que aflige al

país desde hace dieciséis días. Papandreu y sus partidarios consideran que el Gobierno ha caído, ya que Novas no consiguió el pleno constitucional requerido para presentar a su Gobierno an-

te el Parlamento la pasada noche.

El presidente del Parlamento, Emmenuel Baklakis declaró, que el Gobierno podía considerarse que había caído y aplazó la sesión. Los especialistas de la Constitución están estudiando el asunto y mañana presentarán su informe. — Efe.

### DECLARACIONES DE PAPANDEU

ATENAS, 31. — Papandreu ha declarado hoy que no hay razón para que los ciento cuarenta y tres diputados de la Unión Centro acudan a la sesión del Parlamento mientras continúe la crisis.

Tanto mi partido como los veintidós diputados del partido de la izquierda democrática unida (EDA) comparten la opinión del presidente de la Cámara de que el Gobierno ha caído, ha dicho Papandreu.

Sin embargo Novas ha declarado: "Existe un Gobierno legal y un Parlamento". De acuerdo con la Constitución, la caída del Gobierno sólo puede producirse en la Cámara".

Después de la reunión ministerial de anoche, que duró tres horas, el Gobierno hizo pública una declaración condenando la actitud del presidente de la Cámara, al que acusa de abuso del poder y califica su acto de "temerario y partidista".

El Gobierno ha recibido ya la adhesión del presidente del Tribunal Supremo y del Consejo de Estado, el cual ha declarado que la sesión parlamentaria de energía concede al Gobierno cinco días para el debate de su política y cuatro días más para las deliberaciones antes de pedir el voto de confianza. — Efe.

(Pasa a segunda página)

## REGRESO DE LA OLIMPIADA DE LOS INVÁLIDOS



Más de cuarenta parapléjicos norteamericanos que han participado en la Olimpiada europea de parapléjicos, celebrada en Inglaterra, descienden en sus cochecitos mediante una plataforma especial del avión en el que llegaron al aeropuerto de Barajas para pasar unos días de vacaciones recorriendo España. — (FOTOFIEL).

Destruccion norteamericanos...

(Viene de primera página) CREACION DE ALTOS MANDOS MILITARES NORTEAMERICANOS DEL VIETNAM

Las fuerzas armadas norteamericanas crearan en breve diversos altos mandos geográficos, que controlarán a todas las tropas norteamericanas en las operaciones terrestres de la guerra de Vietnam.

PIDE EL ENVIO DE TROPAS NACIONALISTAS CHINAS PARA LUCHAR CONTRA EL VIETCONG

WASHINGTON, 31. (Efe). — Dos congresistas norteamericanos han solicitado que sean enviadas tropas de China nacionalista a combatir contra los comunistas del Vietcong.

Los dos congresistas, ambos republicanos, son Gerald Ford, representante en la Cámara y el senador Jack Miller, formularon su opinión en un programa de televisión grabado en Iowa, Estado natal del senador Miller.

El representante, diputado Ford, por el Estado de Michigan, ha dicho que los chinos nacionalistas son orientales, buenos combatientes, pueden hacer un buen papel, especialmente en la lucha en tierra.

Por su parte, el senador Miller dijo que enviar tropas norteamericanas a Vietnam cuando hay formidables tropas chinas nacionalistas dispuestas, útiles y deseosas de combatir es algo que debería estudiarse.

El programa había sido grabado antes de que el Presidente Johnson formulara su mensaje del miércoles sobre los últimos acontecimientos en Vietnam.

FUERTES BAJAS GUBERNAMENTALES

SAIGON, 31. (Efe). — Los guerrilleros comunistas han ocasionado fuertes bajas a tropas gubernamentales en dos ataques realizados anoche en las afueras de Saigón.

La actividad aérea, según informa un portavoz norteamericano, llevada a cabo por aviones norteamericanos y survietnamitas, ocasionó al Vietcong 137 muertos en las pasadas 24 horas.

Un piloto norteamericano murió al caer su avión durante una misión de bombardeo contra un reducto del Vietcong, a unos cien kms. al noroeste de Saigón, en las junglas.

Los aviones norteamericanos, continuando sus incursiones sobre Vietnam del Norte, atacaron anoche y hoy una importante central térmica al Sur de Hanoi.

Por su parte, el Gobierno informó de dos éxitos de menor importancia de sus fuerzas que, en una misión de limpieza cerca de Tam Ky, a 560 kms. al Nordeste de Saigón, 14 del Vietcong fueron muertos y uno hecho prisionero. Las bajas gubernamentales fueron "escasas".

BARCOS DE TRANSPORTE DESTINADOS A LLEVAR FUERTES NORTEAMERICANAS AL VIETNAM

WASHINGTON, 31.— El Departamento de Defensa anuncia que va a destinar seis buques de transporte del Atlántico para trasladar rápidamente fuerzas norteamericanas al Vietnam del Sur.

El pentágono ha anunciado también que está preparado para suministrar a las fuerzas armadas survietnamitas los primeros aviones a reacción.

Estos dos movimientos obedecen a la decisión del Presidente Johnson de aumentar los efectivos militares norteamericanos en la guerra contra el comunismo en el Vietnam. Como respuesta a una petición, un portavoz del Pentágono ha declarado que "un escuadrón número "de reactores será entregado al Vietnam del Sur, y que este número depende de la capacidad de los pilotos entrenados convenientemente.

Informes procedentes de Saigón dicen que, esta flota de reactores se compondrá de unas 25 o 30 unidades. Hasta el momento, los Estados Unidos han procurado solamente al Vietnam del Sur un cierto número de aviones a propulsión.

Los transportes, que hasta el momento han estado prestando servicio entre los Estados Unidos y Europa, son el "Upshur", "Darby", "Buckner", "Rose", "Patch" y "Geiger", de los cuales el Pentágono ha dicho que "temporalmente han sido destinados a prestar servicio en la zona del Pacífico".

El Departamento de Defensa ha añadido que los transportes de tropas y familiares de militares entre Norteamérica y Europa serán efectuados por unidades aéreas y navales comerciales mientras duren las operaciones de transporte hacia el Vietnam. (Efe).

LOS GUERRILLEROS COMUNISTAS, A LAS PUERTAS DE SAIGON

SAIGON, Julio, 31.— Las fuerzas comunistas del Vietcong han llevado a cabo dos ataques a gran escala, contra las fuerzas survietnamitas, a las mismas puertas de Saigón, ha revelado un portavoz militar norteamericano.

Según las noticias recibidas en Saigón, los guerrilleros del Vietcong infligieron numerosas bajas a los defensores de la torre de observación de Tay Bac Lan, situada a sólo 6 kilómetros al noroeste de Saigón cerca de la carretera nacional número 1.

Por otra parte, se informa que a unos 10 kilómetros al sureste de Saigón, el Vietcong ha reanudado sus ataques contra el baluarte de Ba Ta.

AVION ESTRELLADO

SAIGON, 31.— Un reactor norteamericano "F-100" se ha estrellado mientras efectuaba una operación de castigo contra guerrilleros del Vietcong, según ha revelado, un portavoz militar. Añadió que el avión había caído en la provincia de Tay Ninh, a cien kilómetros al nordeste de Saigón.

No ha sido visto ningún paracaídas, pero han sido enviados helicópteros en busca del piloto del aparato.— (Efe)

DESTRUYEN UN PUENTE

DAN NANG (Vietnam del Sur), 31.— Los guerrilleros comunistas del Vietcong han destruido un puente sobre la vital carretera costera del Vietnam del Sur, a 575 kilómetros al noroeste de Saigón.

Los comunistas colocaron minas bajo el puente, de 565 metros de longitud, destruyéndolo en dos puntos. Dos tramos del puente cayeron sobre el río Thu Bon, en Cau Lau.

Oficiales del ejército survietnamita dicen que se tardará dos semanas por lo menos para reconstruir el puente. Mientras tanto, el arroz y otros suministros esenciales, recibidos en el puerto de Dan Nang, se trasladarán a través del río, en barcazas.

Mientras tanto, en Bien Hoa a pocos kilómetros al noroeste de Saigón, tropas australianas libraron tres horas de combate contra el Vietcong.

Los comunistas atacaron también un baluarte vietnamita a 16 kilómetros al noroeste de la capital, infligiendo graves bajas a la guarnición. (Efe)

Año Santo Compostelano

Las peregrinaciones de ayer

JOVENES DE AVILA Llegó a Santiago un grupo de 150 afiliados a la Obra Sindical de Educación y Descanso de Avila. Divididos en cuatro grupos recorrieron la zona monumental, acompañados de guías y a mediodía entraron en peregrinación en la Basílica.

PEREGRINACION DE CONGREGACIONES DE RELIGIOSAS

En la tarde de ayer peregrinaron a la Tumba del Apóstol las representaciones de las Ordenes y Congregaciones de Religiosas de diversas ciudades y poblaciones de Galicia, que vienen celebrando en Santiago un cursillo.

Al comienzo de los actos de ofrenda al Santo Apóstol les dirigió una paternal salutación Su Eminencia Reverendísima el Cardenal Arzobispo, Dr. D. Fernando Quiroga Palacios.

A continuación un religioso pronunció una charla sobre temas jacobinos.

PEREGRINACION OFICIAL DE OPORTO Y LISBOA

A las ocho y media de la tarde de ayer, hizo su entrada oficial



\* El maletilla tuvo un 'lleno' en la plaza... pública

CORDOBA, 31. — Un maletilla ha tenido hoy en suspenso a numeroso público al encaramarse a la cúpula de un alto edificio de la plaza de las Tendillas y amenazar con arrojarlo al vacío de no obtener una oportunidad para torear. La policía logró, mediante una estratagema, apoderarse de él.

Sobre las diez y media de la mañana subió a la azotea de la casa número 6 de la plaza de las Tendillas un muchacho que, ágilmente, se encaramó a la cúpula del edificio de "La Unión y el Fénix", que tiene como remate un águila de bronce de gran tamaño, situada a cuarenta metros de altura. La presencia del desconocido en aquel sitio insólito llamó la atención de la gente que a esa hora circulaba por la céntrica plaza y pronto se congregó gran cantidad de público. Entonces el joven desplegó ante los espectadores un cartel en el que se leía claramente que de no dársele una oportunidad para torear se arrojaría al vacío.

La situación comprometida y peligrosísima del maletilla emocionó a la multitud que se había formado en pocos minutos ante el edificio.

Avisados los bomberos, éstos acudieron a los pocos momentos y con sus lonas adoptaron medidas de precaución, por si el temerario individuo llevaba a cabo sus propósitos. También llegaron funcionarios de Policía. Unos y otros subieron hasta las proximidades del lugar en que se hallaba el maletilla y trataron de disuadirle para que abandonara aquella difícil posición. No tuvieron éxito. El individuo se mantenía firme en cumplir su amenaza. Quería un contrato. De lo contrario se arrojaría a la calle.

Entonces la Policía recurrió a una estratagema. Uno de los agentes se dirigió a una sombrerería próxima, donde se proveyó de un sombrero cordobés, que le prestó el industrial, y después marchó a una marisquería de un hermano del "Pipo", el famoso apoderado que lanzó a "El Cordobés", al que pidió un papel timbrado de su hermano.

Obtenido el papel de "El Pipo", se escribió en él un compromiso de contrato con el maletilla, con la firma, falsa, del conocido apoderado, y el Policía, tocado con el clásico "cordobés", se hizo pasar ante el aspirante a torero como enviado especial del "Pipo" y le entregó la carta. Tan pronto como el sujeto la leyó, se avino a descender, lo que hizo con cuidado porque la cúpula es de un material muy resbaladizo y la operación entrañaba evidente riesgo. Tan pronto como el individuo se encontró en el piso de la azotea, la policía se apoderó de él y lo llevó a la comisaría, donde fue identificado como José Jiménez Ruiz, de 25 años de edad, natural de Albondón (Granada) y chófer de profesión. Quedó a disposición de la autoridad gubernativa.

Un chusco comentó el lance, diciendo que el maletilla había conseguido ya un éxito, al "llenar la plaza". Se refería naturalmente a la de las Tendillas. Cifra.

Renuncia (por cuarta vez) a dar con los restos del Arca de Noé

ESTAMBUL, 31.— El investigador californiano de 69 años de edad, John Libi, ha tenido que renunciar por cuarta vez a encontrar los restos del Arca de Noé, debido al mal tiempo, al hielo y a la presencia de un oso lanzador de piedras.

Los cuatro escaladores turcos de su equipo lograron alcanzar la cumbre del monte

Ararat, de 5.165 metros de altura, en la zona situada en la parte oriental de Turquía. Sin embargo, el mal tiempo impidió la búsqueda de los restos del Arca de Noé, que según dicen se hallan en el Ararat.

Los montañeros turcos no pudieron regresar al campamento que habían establecido en el sector turco, viéndose obligados a descender por la parte rusa del monte Ararat. En dos ocasiones estuvieron a punto de caer en grietas abiertas en el hielo, y por otra parte, mientras intentaban atravesar un precipicio con una cuerda, hizo aparición un oso que empezó a lanzar piedras desde arriba.—Efe.

Los dirigentes soviéticos visitarán Guinea

MOSCU, 31.— Se ha anunciado que el Presidente de la URSS, Anastas Mikoyan, el Jefe del Gobierno Kosyguin y el Jefe del Partido Leonidas Beznef, han aceptado visitar Guinea.

En el comunicado conjunto publicado después de las conversaciones celebradas por el Presidente Seku Ture con los dirigentes soviéticos, además de anunciarse el viaje de los jerarcas rusos se expresan las consabidas notas usuales a estos comunicados referentes a relaciones amistosas, ayuda al desarrollo, etc.—Efe.

Un grave peligro para los automovilistas: La diabetes

CONSEJOS DE UN ESPECIALISTA

HAMBURGO, (Por Harald Oelkers).

¿Cuál es el papel desempeñado por enfermedades como causas de accidentes de tráfico? Esta pregunta es de gran actualidad en vista de perder diariamente la vida en accidentes de tránsito más de 1.200 personas, elevándose el número de los heridos a más de 40.000. Es, en cambio, extremadamente difícil responder a esta pregunta. Basta echar una mirada en las estadísticas y en los volúmenes médicos. Enfermedades como causas de accidentes figuran en algunas estadísticas con sólo un 5 por ciento, en otras con más del 50 por ciento. Persiste, en todo caso, el hecho de tener los médicos hoy en día gran dificultad en convencer a sus pacientes de no sentirse al volante, por lo menos durante al-

gun tiempo, o de respetar las medidas de precaución.

El conocido internista alemán Profesor Dr. H. Franke, de la Universidad de Würzburg, publicó un extenso trabajo sobre la relación entre enfermedades y accidentes de tráfico.

Las enfermedades del corazón y las perturbaciones del sistema circulatorio figuran en primer lugar en esa estadística, desempeñando, por eso, un papel preponderante. El Profesor Franke considera conveniente que se prohíba conducir un automóvil a todos los pacientes que sufrieron recientemente de un infarto del miocardio. Según las experiencias adquiridas por el Profesor Franke, sólo transcurridos seis meses se podrá decir si el paciente podrá volver a conducir un automóvil. Hasta a la cicatrización completa del corazón pasan, por lo menos, seis meses. A ello hay que añadir que en ese período es extremadamente grande el peligro de recaídas.

La diabetes requiere toda una serie de medidas de precaución. No sólo en la República Federal de Alemania, sino también en otros países, el número de diabéticos aumentó considerablemente en los últimos años. Es evidente que no se pueda declarar pura y simplemente que los diabéticos no pueden conducir automóviles. Pero pacientes que sufren durante más de 15 años de diabetes inclinan, según prueban las experiencias, en tal grado a oscilaciones de su metabolismo que significan un peligro para el tráfico.

En la República Federal de Alemania se calcula en cerca de 35.000 el número de automovilistas dependientes de la insulina. Esfuerzos físicos, por ejemplo, en viajes prolongados, producen fácilmente el descenso del nivel de azúcar de la sangre, surgiendo los primeros indicios de un choque. En este estado un diabético no es capaz de hacer frente a dificultades que surjan en el tráfico. El Profesor Franke estableció, por eso, diez reglas. Es importante mantener rigurosamente las dosis de insulina y respetar la dieta. Debe haber siempre en el coche terrones de azúcar, por elevarse durante un fatigoso y largo viaje el consumo de hidratos de carbono. "a que se quiere mayor esfuerzo conducir durante la noche, interrumpiéndose entonces el ritmo vital y normal, todos los diabéticos debían prescindir, a ser posible, por completo de viajes nocturnos. Es evidente que los diabéticos deben evitar cualesquiera excesos de velocidad.

El Profesor Franke llamó toda la atención sobre el peligro, hoy cada vez más frecuente, de recurrirse a la capacidad de reacción. El consumo de calmantes y de somníferos aumentó. Algunos de estos medicamentos tienen una especie de efecto prolongado. El paciente se siente absolutamente normal a pesar de estar reducida su capacidad de reacción. Todos los automovilistas debían pedir de sus médicos informaciones exactas sobre el efecto de determinados calmantes y somníferos.

El Caudillo...

(Viene de primera página)

Curro Romero trasteó, pases de castigo y una delantera que degüella a su primero. Pitos y protestas. En su segundo huido, faena de trasteo, para una delantera. Protestas y pitos al toro.

"El Cordobés", faena con la izquierda, citando de espaldas, cambio de manos, naturales, derechazos, ayudados, redondos completos y el de pecho. Molinetes de rodillas, de rechazos citando con el cuerpo Pinchazo, media y descabello. Ovación, dos orejas vuelta y saludos. En su segundo toro reparado de la vista, derechazos porfiando mucho. Redondos, de espaldas, manoleínas y adornos. Dos medias y descabello al quinto golpe. Ovación, petición de oreja, vuelta y saludos.

Manuel Amador, aplaudido en verónicas en su primero. Pases de trasteo, derechazos, ayudados naturalmente y el de pecho. Pinchazo y entera la deada. Ovación con petición de oreja, vuelta y saludos.

En su segundo y último de la tarde (ovacionado con la capa. Redondos, estatuarios, más redondos, molinetes, adornos, ayudados y manoleínas. Media que basta, ovación, una oreja y vuelta y saludos. — Cifra.

La crisis de Grecia

(Viene de primera página) REUNION DEL PARLAMENTO PARA OIR UNA DECLARACION POLITICA DE NOVAS

ATENAS, 31. — Ha mostrado un inicio de esclarecimiento la confusa crisis política griega mediante el comunicado oficial de hoy, por el cual se ha anunciado oficialmente que el Parlamento ha quedado convocado para pasado mañana lunes, con el fin expreso y principal de oír una importante declaración política del nuevo jefe del Gobierno, Georges Athanasiades-Novas.

El presidente accidental del Parlamento, Emmanuél Baklatzis, manifestó que los periodistas, después de una audiencia con el Rey Constantino celebrada hoy, que el primer ministro procederá a pronunciar su declaración siempre que haya "quorum" en la Cámara para escucharlo.

Como es sabido la ausencia de "quorum" es decir —la falta de diputados suficientes para hacer válida una votación— obligó anoche al presidente del Congreso, Baklatzis, a suspender y aplazar la sesión.

Otra causa del aplazamiento fue el alboroto que se produjo en el seno del Cuerpo legislativo uniamerical.

en las gestiones que se realizan tendientes a solucionar la crisis del país. — Efe.

PAPANDREU CONFERENCIA CON EL REY

ATENAS, 31. — Athanassia se ha entrevistado esta mañana con el rey Constantino y se cree que ha pedido otra audiencia para discutir con él esta noche la crisis griega.

Mientras tanto el Gobierno ha pedido a dos expertos en legislación constitucional que le den su opinión por escrito sobre si el Gobierno se encuentra caído, y se espera que dichos informes serán facilitados mañana.

Se cree que es posible que el lunes se reúnan los 300 miembros del Parlamento y si existe un quorum de al menos 100 diputados se escuchará el Informe político de Novas.

Baklatzis, de todas formas, ha manifestado hoy a los periodistas que no pretende reunir al Parlamento hasta que no haya pasado la actual crisis.

Papandreu ha indicado que no existía razón alguna para que los 143 diputados de su partido de la unión centrista asistieran a la sesión del Parlamento mientras continuase la crisis.

Tanto este partido como el de la izquierda democrática unida (EDA) con 22 diputados, sostienen la opinión de que el Gobierno ha caído.—(Efe).

La festividad de S. Ignacio de Loyola

Mensaje del Padre General de la Orden a todos los miembros de la Compañía de Jesús

ROMA, 31.— El superior de los Jesuitas, Padre Pedro Arrupe, ha conmemorado la festividad de San Ignacio de Loyola, celebrando una Misa con los superiores de las doce casas de jesuitas de Roma y dirigiendo un mensaje por radio Vaticana a todos los miembros de la Orden del mundo.

En su mensaje, el Padre Arrupe ha dicho que el actual es "un momento histórico para la Iglesia".

Se refería el General de la Orden al aplazamiento de los trabajos de la XXVIII Congregación General, diciendo que "eso significa que los actuales problemas y situación son especialísimos, más quizá que en ningún otro momento de nuestra historia".

La Congregación, convocada en mayo y de la cual resultó el Padre Arrupe como Superior de la Orden, aplazó sus trabajos hasta setiembre de 1966, hecho sin precedentes en los 425 años de existencia de la Compañía, fundada por San Ignacio de Loyola.—Efe.

La Congregación, convocada en mayo y de la cual resultó el Padre Arrupe como Superior de la Orden, aplazó sus trabajos hasta setiembre de 1966, hecho sin precedentes en los 425 años de existencia de la Compañía, fundada por San Ignacio de Loyola.—Efe.

Se cree que es posible que el lunes se reúnan los 300 miembros del Parlamento y si existe un quorum de al menos 100 diputados se escuchará el Informe político de Novas.

Baklatzis, de todas formas, ha manifestado hoy a los periodistas que no pretende reunir al Parlamento hasta que no haya pasado la actual crisis.

Papandreu ha indicado que no existía razón alguna para que los 143 diputados de su partido de la unión centrista asistieran a la sesión del Parlamento mientras continuase la crisis.

Tanto este partido como el de la izquierda democrática unida (EDA) con 22 diputados, sostienen la opinión de que el Gobierno ha caído.—(Efe).

La señora D. MERCEDES BARRIOS RODRIGUEZ

Falleció después de recibir los Santos Sacramentos.

D. E. P.

Sus hijas, doña Mercedes, doña Angela, doña Josefina y doña María; hijos políticos, nietos y demás familia.

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio de Catabois, acto que tendrá lugar hoy, día 1, a las cinco de la tarde, por cuyos favores les quedará eternamente agradecidos.

Casa mortuoria: José Antonio, 81-bajo.

El Ferrol del Caudillo, 1 de agosto de 1965.

El Ferrol del Caudillo, 1 de agosto de 1965.

El Ferrol del Caudillo, 1 de agosto de 1965.

El Ferrol del Caudillo, 1 de agosto de 1965.

El Ferrol del Caudillo, 1 de agosto de 1965.

El Ferrol del Caudillo, 1 de agosto de 1965.

El Ferrol del Caudillo, 1 de agosto de 1965.

El Ferrol del Caudillo, 1 de agosto de 1965.

El Ferrol del Caudillo, 1 de agosto de 1965.

OPORTAL... JESUS REY ALVITE

Mel Ferrer regresa a Suiza, con el propósito de preparar un guión para una película que filmará en Compostela



El actor cinematográfico Mel Ferrer, fotografiado por Santiso en la Exposición de Arte Colonial Quiteño

Ayer regresó en su automóvil a la capital de España, el actor de cine, nacido en Norteamérica, José Mel Ferrer.

Vino a Compostela, invitado por el Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, para que conociera la ciudad. Mel Ferrer hizo el viaje desde Toledo en una sola jornada, acompañado del ayudante de dirección de cámara cinematográfica don Francisco Bellot, de Madrid.

ESTABA ENFADADO

Divulgada la noticia de la llegada a la ciudad del famoso cineasta, en la Plaza del Obrador se congregaron numerosos admiradores del artista, en el deseo de verle de cerca y poseer un autógrafo.

Mel Ferrer retrasó la llegada al Hotel cerca de tres horas, las que empleó en recorrer la zona monumental, dedicando mucho más tiempo a la visita a la Catedral.

Mel Ferrer, al que hallamos en la marisquería del Hostal de los Reyes Católicos, estaba enfadado. Pero su rabieto le pasó pronto. No permite que nadie le haga preguntas sobre su vida íntima.

LE GUSTO EL VINO DEL RIBERO

Aceptó Mel Ferrer sostener con el reportero unos minutos de conversación, pero puso como condición que no se hicieran preguntas indiscretas.

Le llevó la iniciativa de la entrevista. Preguntó por cosas de Santiago, de su ambiente, sus monumentos y prestó mucha atención a las respuestas que se le daban.

—Es esta una ciudad que ofrece muchos motivos para filmar magníficas películas. Sus escenarios naturales no pueden ser más aceptables.

—¿Haría usted una? Quedó pensativo unos instantes y respondió: —Me acaba de dar una idea que le agradezco. Quizá estudie el proyecto y una

vez que consiga el guión que me propongo escribir en mi casa de Suiza, a donde pienso dirigirme en la próxima semana, una vez que en Madrid presente al Ministro Fraga Iribarne la película «Cabriola», de la que soy intérprete y productor, y en la que tiene un papel destacado esa gran artista juvenil que es Marisol. Allí me esperan mi esposa e hijo, y con ellos quiero pasar unas cortas vacaciones, que me son muy necesarias.

A todo esto, estamos hablando sin beber. Le invito. ¿Qué quiere tomar?

—Pedimos una taza de ribero tinto.

—¿Qué clase de bebida es?

—No le gustará. Es algo ácido.

—Probaré.

Y Mel Ferrer, repitió otro vaso. Le había gustado.

COMPOSTELA ES MARAVILLOSA

Mel Ferrer es la primera vez que acude a Compostela. La conocía a través de lecturas y de fotografías.

—Es una ciudad maravillosa. Más que Museo. A go extraordinario, que tiene con su influjo místico, la sugestión del romanticismo. ¡Qué buenas películas pueden ser realizadas en ella!

Elogió la Catedral, en la que estuvo dos horas. Le explicaron lo de las cabezas al Santo dos Croques y lo de las oraciones ante la columna de los peregrinos del Pórtico de la Gloria.

—Considero a Compostela, tiene algo en común con Londres.

—¿Por qué, Mel Ferrer?

—Cuando llegué, la niebla envolvía a las torres de la Basílica, y llovía mansamente, como si se tratara de una caricia mística.

Y finalizó sus manifestaciones referentes a Santiago. «Cuiden a esta ciudad. Es tan romántica, es tan rica en matices artísticos, tiene un singular ambiente, que cuantos conocemos el Mundo, en el constante viajar, aquí existe el verdadero remanso de paz y de elevación del espíritu.

HASTA PRONTO

Mel Ferrer y su acompañante tenían prisa. —«Nos vamos mañana (por el sábado) y hemos de conocer aún mucho de Santiago. Nos han hablado de la Colegiata de Sar, del templo de Santo Domingo y del Paseo de la Herradura. También quiero visitar la Casa de la Troya, novela estudiantil que he leído en Méjico, hace muchos años. Abrazándonos, nos dijo: —«Hasta pronto, señor. Espero que volveré para realizar esa película.»

EL ALCALDE MARCHO A AVILES

Salió para Avilés, de donde regresará el martes, el Alcalde don Francisco López Carballo.

Se encargó del despacho oficial de la Alcaldía el segundo teniente de Alcalde don José Paz Sueiro.

Destacada colaboración del Dr. Cores Trasmonte en el Diccionario Internacional de Ciencias Sociales

La UNESCO está elaborando un importante Diccionario Internacional de Ciencias Sociales. La necesidad de precisar las diversas acepciones de un vocablo sociológico, y lo que aun es más importante, la necesidad de matizar las acepciones que tiene el mismo término en pueblos distintos, ha dado origen a la necesidad de buscar un instrumento capaz de solucionar estos aspectos por medio de este Diccionario Internacional de Ciencias Sociales, en el que colaboran equipos franceses, ingleses y de habla hispánica. Para dicho Diccionario Internacional ha elaborado el abogado compostelano, doctor Baldomero Cores Trasmonte, diversos términos, en las tres fases de que consta dicho cuerpo doctrinal. Para la última fase, ha hecho entrega en estos días de diecisiete términos, entre los que destacan algunos de Derecho Administrativo, como «Alcalde», «Autonomía», «Municipio», entre otras, y algunas estrictamente sociológicas, como «Capilaridad social», o socioeconómicas, tales como «pluriactividad», o políticas, entre las que destaca el análisis detallado del «Revisionismo».



DR. CORES TRASMONTE

resados en los estudios sociojurídicos y sociopolíticos.

LA PELICULA «COTOLAY»

Hoy son esperados en Santiago los artistas Vicente Parra, José Bodalo y Jesús Tordesillas.

También llegarán los componentes del equipo técnico de la productora que filma la película «Cotolay», inspirada en la vida y muerte de San Francisco de Asís.

En Compostela impresionará varios planos para dicho filme. También son esperados en Santiago los actores Asunción Sancho, Carlos Lemos y Milagros Leal.

Dr. García Campos

Ha trasladado su consulta del S.O.E. y de Medicina interna y especialista del Corazón para la calle del Hórreo n.º 19, derecha (escalera A), 2.º piso (Edificio Viacambre)

HORARIO DE MISAS EN DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS

Table with 2 columns: HORAS and TEMPLOS. Lists times and locations for Masses on Sundays and Festive Days.

MISA RADIADA PARA ENFERMOS: RADIO GALICIA, A LAS 11

ASUNCION LUCAS ALVAREZ SASTRERIA ECLESIASTICA ORNAMENTOS DE IGLESIA

Rúa del Villar, 14 SANTIAGO Teléfono: 2025

LAS FIESTAS PATRONALES

DOMINGO, DIA 1 DE AGOSTO

A las diez de la mañana se dará salida al Segundo Gran Premio Ciclista «Fiestas del Apostol» con la participación de destacadas figuras del ciclismo nacional...

A las doce gran concierto en el Paseo de la Herradura por la Banda de música Municipal.

A las siete de la tarde Gran Verbena en el Parque de Fiestas, amenizada por orquesta.

A las diez y media de la noche y en la Quintana «Festivales de España». Teatro Clásico, Compañía «Lope de Vega»...

LUNES, DIA 2

A las diez y media de la noche y en la Quintana «Festivales de España». Teatro Clásico, Compañía «Lope de Vega»...

MIA Lope de Vega. Director José Tamayo. Auto Sacramental. «La vida es sueño» de P. Calderón de la Barca.

MIÉRCOLES, DIA 4

Final de la etapa Vigo Santiago de la Vuelta Ciclista a Portugal.

A las siete y media de la tarde, asalto-balle en honor a los ciclistas de la Vuelta Ciclista a Portugal, amenizado por orquesta.

BANDA MUNICIPAL DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

Programa del Concierto que interpretará a las doce del día de hoy, 1 de agosto en la Rotonda del paseo de la Alameda, bajo la dirección del Maestro Echevarría Bravo.

Primera parte: De Andalucía a Aragón, Pasodoble, Texidor; La Tabernera del Puerto, Fantasia, Sorozabal; Bohemia; Seleccion Vive.

Segunda parte: Raymond, Obertura, A. Thomas; Las dos palomas, Suite-Ballet, Messenger.

1º.— Entrada de los Triganes.

2º.— Escena de las dos palomas.

3º.— Tema y variaciones.

La más guapina d' Asturias, Pasodoble, Pedro Echevarría Bravo.

FESTIVALES DE ESPAÑA

Hoy y mañana, «La vida es sueño», en la Quintana

Por la Compañía «LOPE DE VEGA»

Sin necesidad de internarse hondamente en los campos de la dramática eucarística española, relacionando simplemente el sentido y la expresión de aquellas clásicas

manifestaciones, desarrolladas en ambiente inspirado y sugestivo, es indudable que el ambiente especial del Auto Sacramental no tiene par en nuestra historia, ni en la de pueblo alguno. España supo hacer de los autos su teatro. Nos conmueven aun las plasmaciones típicas que cuentan de aquellos siglos dorados sus entendidos narradores. El auto tuvo efectos expresivos especiales, tan plásticos y descriptivos, que su sentido inspira una línea modelica y muestra el fondo social y religioso permanente de un pueblo. Nadie que se precie de culto desconoce esta forma de teatro español clásico, que recoge por una parte la alta espiritualidad de la Edad Media y, por otra los valores artísticos y humanos del Renacimiento. El sentido alegórico y religioso de la literatura teatral del medioevo se junta en los autos españoles a la forma expositiva moderna y a la posición teológica de la cristiandad renacentista.

De la multitud de autores españoles que cultivaron este género único —Lope, Valdivieso, Antonio Mira de Amescua, Tirso, Sor Juana Inés de la Cruz, Timoneda, entre otros— sobresale la sin par figura de Calderón de la Barca, su más extraordinario creador, y de él nos complacemos en presentar «La vida es sueño», su más importante creación, síntesis teológica y eucarística del famoso drama.

Su expresión plástica, ciñéndose a convenciones imposibles de ignorar, pretende al mismo tiempo ser expresión de nuestro tiempo y conjugar en forma armónica lo que de eterno y temporal tiene en su exposición formal y teológica.

REPARTO

- El Poder, Guillermo Hidalgo. La Sombra, A.unción Sancho. El príncipe de las Tinieblas, Ramón Durán. El Hombre, Carlos Lemos. El Entendimiento, José Bruguera. El Albedrío, Miguel Granizo. El Amor, José Rubio. La Sabiduría, Sonsoles Benedicto. La Tierra, Esperanza Grases. El Fuego, Antonio Medina. El Aire, Francisco Carrasco. Jefes de maquinaria: Alejandro Andrés y Dámaso Serrano. Regidor: Navarro. Apuntador: José López. Jefe de electricidad: Pedro Daroca. Jefe de utilería: Vicente Merino. Ayudante de dirección: Luis Balaguer. Dirección: José Tamayo.

VIDA RELIGIOSA

FIESTA SACRAMENTAL DE SAR

Hoy, uno, primer domingo de Agosto, como tradición, se celebra en esta parroquia de Sar la Fiesta Sacramental, en la cual tendrán lugar los cultos siguientes:

Por la mañana habrá Misas de Comunión a las 8 y a las diez y media.

Por la tarde, a las seis, Hora Santa, en la que se rezarán la Estación, Rosario, Novena y preces; a las siete, la Misa solemne, con sermón a cargo del señor Cura Párroco de S. Fernando, D. Manuel Cacha de Vigide; a continuación se celebrará la procesión por el campillo, con motetes, y luego la Reserva y Bendición con el Santísimo.

Se ruega a los feligreses que asistan a dichos cultos, pues todos son miembros natos de la Cofradía del Santísimo Sacramento y todos deben contribuir con sus limosnas y con su asistencia a la mayor solemnidad de la Sacramental y su Novena.

COLACION CANONICA

Ha tomado colación canónica del beneficio de segundo maestro de capilla de la Catedral compostelana don Manuel Calvo ojo, profesor del Seminario Menor, quien se propone tomar posesión de dicha prebenda eclesiástica en la próxima ser ana.

VISITA DOMICILIARIA DE NUESTRA STMA. MADRE DE LA MERCED

Mañana, día 2 de agosto, se celebran en la iglesia de MM. Mercedarias Descalzas, los cultos siguientes: a las siete y media de la mañana, misa conventual; a las nueve, Misa cantada; por la tarde, a las seis y media se expondrá a S. D. M. hasta la terminación de los cultos que comenzarán a las siete y media.

Se ruega la asistencia a estos cultos.

Se gana indulgencia plenaria visitando la iglesia.

RADIO GALICIA

PRINCIPALES NUMEROS PARA HOY

- 7,30 Apertura; estado del tiempo y radiogenda. 7,35 Santo Rosario. 7,45 Sonría a un nuevo día. 8,00 Matinal Cadena Ser. 8,30 Mosaico radiofónico. 9,00 Galas de fiesta. 10,30 Hora del abonado. 11,00 Santa Misa. 11,30 Club del domingo. 11,55 Instantánea. 11,55 Radiogenda. 12,00 Angelus. 12,05 Concierto dominical. 12,30 Estrelas en el curso. 1,00 Escaparate de discos. 1,30 Voces de España. 1,45 Aquil Whashington. 2,15 Lluvia de estrellas. 2,30 Diario hablado de Radio Nacional de España. 2,45 Intermedio musical.— Cartelera de espectáculos y radiogenda. 2,50 Discos dedicados. 4,30 Conozca nuestra discoteca. 4,55 Radiogenda. 5,00 Recortes de Prensa. 5,30 Solistas famosos. 6,00 Conjuntos españoles. 6,15 Discos club de baile y mar revista «Ondas», radiogenda. 8,30 Concierto para todos. 9,00 Acurela del Brasil. 9,30 La música del c.n.e. 9,50 Una voz de México. 10,00 Diario hablado de Radio Nacional de España. 10,15 Intermedio musical.— Cartelera de espectáculos. 10,20 Puente musical. 10,30 El teatro del aire.— «La historia de los Tarantos».— Guión de Luis Durán. 12,15 Radiogenda, lectura de programas y cierre

Farmacias de guardia

Durante esta semana estarán abiertas desde las nueve y media hasta las once de la noche las farmacias de:

- D.ª Emilia Gómez Martínez, Las Galeras, Teléfono, 583239. D. Justo Martínez Magariños, Calderería, 2, Teléfono, 581445. D.ª Carmen Tojo Rilo, General Franco (Hórreo), 25, Teléfono 583545.

A partir de las once de la noche corresponde:

- Doña Irene Regueira Lois Casas Reales, 10 (Animas). Teléfono, 581723.

SESION DEL PLENO MUNICIPAL

RATIFICO SU APROBACION AL PLAN GENERAL DE ORDENACION URBANA, PARA SU REMISION A L ORGANISMO COMPETENTE

Anoche, a las ocho y media, dio comienzo la sesión supletoria de la ordinaria del Pleno Municipal.

Asistieron los señores Alvarino, Rodríguez Magariños, Martínez de la Riva, Población, Franco García, Novo Fernández, Otero Túñez, Amado (don Pablo), y Castro Crespo.

Por la Intervención, el titular señor Tobarnela. Dio fe el oficial mayor en funciones de secretario, Sr. Piñero Ares, auxiliado del funcionario de la Secretaría, Sr. Fernández Lamas.

Fueron aprobadas las actas de las sesiones anteriores.

EL PLEITO DE VISTA ALEGRE

Se dio cuenta del fallo dictado por el Juzgado de Instrucción en el pleito que sostiene el Ayuntamiento el vecino de Vista Alegre don Angel Rodríguez Mouré. El fallo es favorable al mismo.

El Pleno acordó ratificar el acuerdo recaído en la apelación contra la sentencia.

RECONOCIMIENTO DE CREDITOS AL COLEGIO OFICIAL DE FARMACEUTICOS

Previos los correspondientes informes de Intervención se acordó el reconocimiento de créditos al Colegio Oficial de Farmacéuticos, por suministro de medicamentos, por las cantidades de 93.498,88 y 113.711 pts.

ADQUISICION DE UN COCHE PARA EL SERVICIO DE LA ALCALDIA

Se dio lectura a la propuesta de la Comisión de Hacienda, interesando la consignación de crédito en el Presupuesto ordinario del año próximo de la cantidad de 145.000 pts. con destino a la adquisición de un auto para el servicio de la Alcaldía, que fue aprobada.

LAS PLANTILLAS DEL PERSONAL

Quedó enterado el Pleno de comunicaciones de la Dirección General de Administración Local, acerca de las plantillas del personal del Municipio, en las que se dice que no cabe recurso alguno contra ellas.

RECLAMACION ACERCA DEL NOMBRAMIENTO DE RECAUDADOR DE ARBITRIOS

Seguidamente se dio lectura a un amplio escrito de recurso, presentado por el señor Moldes Ramos, eliminado del Concurso convocado por el Ayuntamiento, para el nombramiento de Recaudador de Arbitrios.

Se acordó, a propuesta del señor Martínez de la Riva, que quede sobre la mesa, a informe del Asesor Jurídico.

Con anterioridad, el señor Remuñán, expresó su disgusto por algunas frases contenidas en el escrito.

ABONO DE HABERES AL ARQUITECTO MUNICIPAL

Se dio lectura a una comunicación del Servicio Central de Inspección y Asesoramiento de las Corporaciones Locales, evacuando consulta formulada por el Ayuntamiento, sobre pago de cantidades, por el tiempo que estuvo suspenso del ejercicio de su cometido, al Arquitecto Municipal.

Se acordó interesar de los técnicos y de la Comisión de Urbanismo su informe en torno a las dos propuestas que aconseja dicho Servicio.

LOS SERVICIOS DE AUTOBUSES URBANOS

Don Manuel Caero Quintana, concesionario de los Servicios de Transportes Urbanos de viajeros, envió al Ayuntamiento un escrito, al que se dio lectura, en el que solicita la cesión de derecho a una Sociedad Mercantil.

A propuesta de la presidencia se acuerda acceder a la solicitud a reserva de que presente al Ayuntamiento copia de la escritura.

RECLAMACIONES PRESENTADAS AL PLAN GENERAL DE ORDENACION URBANA

Fueron leídas numerosas reclamaciones presentadas por vecinos de Santiago al Plan General de Ordenación Urbana.

El Sr. Remuñán en su condición de presidente de la Comisión de Urbanismo, al explicarlas, dijo que se trataban de sugerencias.

Intervinieron los señores Alvarino, Franco García y la presidencia, y se adoptó el acuerdo, conforme al informe de la Comisión de Urbanismo, de no tomar en consideración las propuestas de modificación presentadas.

Ratificar la aprobación del Plan y su remisión al organismo competente.

Hacer constar en acta el agradecimiento al autor del citado plan, don Julián Peña y Peña y al amigo que colaboró con él.

Interesar del Director General

de Urbanismo la pronta resolución del Plan.

AGRADECIMIENTO AL MINISTRO DE LA GOBERNACION

Por la presidencia se dio cuenta de los acuerdos que adoptó en esta ciudad el Patronato Nacional de Santiago.

Por unanimidad se acordó que conste en acta la gratitud para el presidente del referido Patronato, el Ministro de la Gobernación.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor López Guerrero intereso de los técnicos del Municipio un informe acerca de las plantillas del personal del Ayuntamiento, para posibles modificaciones.

El señor Alvarino intereso un mayor celo en los servicios de recaudación de arbitrios.

La sesión finalizó a las diez y media.

Mañana, presentación del entrenador y jugadores de la Sociedad Deportiva Compostela

Mañana, lunes, a las doce de la mañana, se verificará en el Estadio Municipal de Santa Isabel la presentación oficial de jugadores ante el entrenador y Junta Directiva de la Sociedad Deportiva Compostela.

Por la tarde, a las siete y media, la Junta Directiva ofrecerá una copa de vino español al entrenador, jugadores y críticos deportivos de la ciudad. El acto tendrá lugar en el local social del Club.

Los entrenamientos comenzarán regularmente a partir del martes.

Aeropuerto Nacional de Santiago

MOVIMIENTO DE AVIONES CORRESPONDIENTE AL DIA DIA 31 DE JULIO

ENTRADAS:

De Madrid, "Aviaco", a las 1,15, con 48 pasajeros. De Málaga, avión militar, a las 10,35, con 7 pasajeros. De Santander, "Aviaco", a las 14,45, con 42 pasajeros. De Madrid, "Aviaco", a las 21,55, con 45 pasajeros.

SALIDAS:

Para Madrid, "Aviaco", a las 8,25, con 34 pasajeros. Para Bilbao, "Aviaco", a las 15,25, con 19 pasajeros.

NACIMIENTOS

Santiago Felipe López y Rocio, Javier Maroño e Iglesias, José Antonio Agra y Devesa, José Manuel Otero y Nogareda, María Jesús Pérez y Balado, María Dolores Antelo y Roca, Santiago Carneiro y Suárez, Eva María Fuertes y Rey, Victor Cortés y del Río, María de los Angeles Mallo y Munín.

DEFUNCIONES

Isabel Gutiérrez del Amo, de 65 años.

Suscribase a EL CORREO GALLEGO

Terminaron los trabajos de los Consejos Nacionales de la JOC

Durante todo el día de ayer continuaron los trabajos en los Consejos Nacionales JOC y JOC femenina, que tendrán como broche de oro el Acto Jubilar que se celebrará hoy en la Santa Iglesia Catedral a una de la tarde.

Este día coincide con el Encuentro Regional que para fomentar la unidad y amistad entre los jóvenes trabajadores, así como su responsabilidad ante la construcción de un mundo humano, fraternal y justo, han organizado los militantes joctistas de Galicia.

La Misa celebrada en el Acto Jubilar será la ofrenda de la dura tarea realizada con seriedad, profundidad y realismo en estos cinco días de duración de los dos Consejos.

El estudio sobre Semana Internacional, como acción a realizar durante el próximo curso, ha sido objeto de estudio en lo referente al espíritu internacional que debe presidirla. Va esta examinada a fortalecer el espíritu de solidaridad con aquellos países que donde la JOC/F es una realidad; solidaridad que implica un compromiso de ayuda económica, comprensión y conocimiento de las diferentes realidades que los constituyen.

La JOC es ante todo un Movimiento misionero, si quiere ser comunidad eclesial abierta a todos los jóvenes y chicas trabajadoras. Esta ha sido la ponencia doctrinal desarrollada ayer en el Consejo masculino, y que junto con la de carácter obrero de la JOC, desarrollado en el femenino, constituyen las dos ponencias expuestas a lo largo de los dos Consejos.

La JOC femenina ha termina-

do el trabajo de estructuración del Movimiento en su régimen interno y que, como apuntábamos ayer, comprende desde la organización de Diócesis y Federaciones hasta las elecciones de dirigentes nacionales. Asimismo, han realizado una revisión de la vida obrera, a plano nacional, que les va a permitir enfrentarse con el trabajo del año próximo, partiendo de realidades concretas.

Con el estudio sobre emigración, en sus dos vertientes, interior y exterior, han concluido los temas a tratar en la JOC masculina. Se examinarán en ella tanto las causas como las consecuencias que aquélla tiene para los afectados directa o indirectamente, así como sus repercusiones en el mundo del trabajo.

Los dos Consejos cierran una etapa determinada de su acción, para continuar en línea de compromiso cada vez mayor con la juventud trabajadora, a través de sus próximas campañas.

SUCESOS LOCALES

Dos heridos graves al chocar una motocicleta con un turismo

A las diez de la noche de ayer se registró un doloroso accidente de tráfico en la confluencia de las calles General Pardiñas y Montero Ríos.

Una motocicleta conducida por Paulino Marino González Goris, de 29 años de edad, soltero, vecino del lugar de Vidán, que llevaba de "paquete" a una mujer, entró en violenta colisión con el coche Seat matrícula C-28.813, conducido por José María Espiñeira García, vecino de esta ciudad.

Como consecuencia del encuentro resultaron gravemente heridos los ocupantes de la motocicleta, que fueron rápidamente auxiliados y trasladados al Sanatorio del doctor Echeverri. En dicho establecimiento médico-quirúrgico fueron sometidos a urgente intervención.

El parte facultativo del estado de los heridos es el siguiente: Paulino Marino González Goris presenta fractura de base del cráneo, fractura expuesta y comminuta de maxilar inferior, erosiones y contusiones múltiples e intenso shock traumático. Pronóstico muy grave.

Juana Fernández Martí, de 30 años, vecina de Santiago, acompañante en la motocicleta, presentaba heridas y contusiones múltiples, fractura comminuta y expuesta de la pierna izquierda, fractura de base del cráneo. Pronóstico grave.

De este accidente instruyó diligencias, para ser enviadas al Juzgado correspondiente, la Comisaría de Policía.

OBSEQUIO DEL AYUNTAMIENTO A DON VICTORIANO LOPEZ DEL PALACIO

A última hora de la tarde de ayer fue recibido oficialmente en el Palacio Municipal, el distinguido santiagués residente en Río de Janeiro, don Victoriano López del Palacio. El Alcalde en funciones, don José Paz Sueiro, acompañado de varios concejales, le dedicó una cordial salutación, agradeciéndole la interesante labor cultural que en favor de Compostela realiza el Sr. López del Palacio.

Como recuerdo de esta visita a la sede municipal santiagués, el Alcalde accidental le hizo entrega de ejemplares del libro "Privilegios reales y viejos documentos de Santiago", de "La Compostelana", del "Camino de Santiago", obra de Alvaro Cunqueiro y de la "Guía de Santiago", de Chamoso Lamas. Dichos volúmenes los destinó el señor López del Palacio a la exposición cultural que sobre el Camino de Santiago piensa organizar en Río de Janeiro.

CORREO DE LA UNIVERSIDAD

CLAUSURA DEL CURSO DE VERANO

A las ocho de la tarde de ayer tuvo lugar en el Salón Artesonado del Palacio de Fonseca el solemne acto de clausura del Curso Universitario de Verano.

Presidió el Rector Magnífico de la Universidad, Dr. D. Angel Jorge Echeverri, con las primeras autoridades de la ciudad y asistieron representaciones oficiales de varios organismos. El Salón Artesonado de Fonseca aparecía muy concurrido.

Pronunció la conferencia final el Director del Museo del Prado, don Francisco Javier Sánchez Cantón, quien desarrolló el tema "El Dante". Fue muy aplaudido y felicitado al final de su brillante disertación.

DISTINCION DEL GOBIERNO PORTUGUES AL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD

El Gobierno portugués ha concedido al Dr. D. Angel Jorge Echeverri, Catedrático de la Facultad de Medicina y Rector Magnífico de la Universidad, el Orden del Infante Don Enrique en su grado de Gran Oficial, atendiendo al interés demostrado en favor de las relaciones Hispano-Portuguesas.

El Ministro de Asuntos Exteriores lusitano, a través de la Embajada portuguesa, ha enviado al Prof. Echeverri el diploma e insignias de la citada Orden.



ENLACE RAPALLO COMENDADOR DIAZ-UREÑA FERNANDEZ

En la iglesia de la Compañía (Universidad) se celebró el enlace matrimonial de la señorita María José Díaz-Ureña Fernández con don Francisco Rapallo Comendador, teniente de navío de la Armada.

La novia, bellísima, lucía traje de raso blanco, con velo de tul ilusión e hizo su entrada en el templo del brazo de su padre y padrino de ceremonia, don Manuel Díaz Ureña (comandante médico), el novio, de uniforme, daba el cuyo a su madre y madrina de la ceremonia, doña María del Carmen Comendador.

El templo, bellamente adornado e iluminado, estaba totalmente

ocupado por los numerosos invitados a la ceremonia.

Bendijo la sagrada unión el Rvdo. don Eliseo Ruiz de Cortazar, pariente de la novia, quien dirigió una sentida plática a los nuevos esposos.

Representó a la Ley el Magistrado de la Audiencia de La Coruña, don Antonio Fernández Rodríguez, y firmaron como testigos por la novia, el coronel de Infantería, don José Gómez Soler, don Narciso Monteiro (Presidente de la Cámara de la Propiedad), sus tíos, don Rafael Díaz Ureña (médico); don Joaquín Soler Palop (farmacéutico) y don Gerardo Fernández Albor (médico) y sus hermanos, don Manuel y don Rafael Díaz-Ureña Fernández; por el novio, don Jesús Romero Aparicio (Comandante del "Oquendo"); don Antón Sánchez Vieites (teniente coronel interventor de la Armada); don José María Sobrino de la Sierra (capitán de corbeta); don Daniel Alvario Castro (abogado); don Felipe García Moreno (funcionario del Banco de España); don Fausto Escrigas Estrada (capitán de corbeta); su padre don Antonio Rapallo Rubio, (Jefe-Administrador de Correos de El Ferrol del Caudillo) y su hermano, don Antonio Rapallo Comendador (teniente de Aviación).

El 11 de agosto será presentada la película «YO PECADOR»

El P. Mojica interpretará canciones gallegas

El R. P. José Mojica, de la Orden Franciscana, que se encuentra en Santiago desde el pasado día 24, y que se aloja en el convento franciscano de esta ciudad, iniciará en breve una gira artística, como presentador de la película "Yo pecador", por localidades de la región gallega.

La presentación de la película en Santiago será el día 11 de agosto en el Teatro Principal.

Uno de nuestros redactores converso con el P. Mojica, quien ha manifestado que permanecerá en España todo el resto del año y que promoverá la filmación de varias películas de las que él será autor del guión, con el fin de recaudar fondos para su labor de apostolado: El incremento de vocaciones sacerdotales en Hispanoamérica.

Indicó que no se realizará la película proyectada con Sarita Montiel.

La primera película de Fray Mojica como autor del guión y protagonista de esta serie de las que realizará en España, se titula "Juanico", de ambiente histórico y con fondo musical, en la que Fray Mojica interpretará diversas canciones.

Fray Mojica dejó el cine hace 23 años y su última película en la vida seglar fue "Melodías de América".

También ha manifestado que aparte de las canciones que personalmente interpretará en la película "Yo pecador" al final de su proyección, incluirá como homenaje a Galicia dos canciones de ambiente gallego que está ensayando y una de ellas es "Lonxe da terra".

Podrá satisfacer su deseo

El niño francés, que se escapó de casa para ver una corrida de toros

TARRAGONA, 31.— El muchacho francés que se escapó de su domicilio y que, según dijo se había trasladado a España para presenciar una corrida de toros podrá satisfacer su deseo, ya que el empresario de la plaza de Tarragona le ha prometido un lugar de honor para la corrida que se celebrará el día 8 del próximo mes de agosto, tercera del trofeo Costa Dorada, en la que alternarán Jaime Ostos, Diego Puerta y "El Caracol", con el rejoneador Fermín Bohorquez.

El pequeño, llamado Gilberto Pasero, de once años, está recibiendo constantes atenciones. En el Hospital de Valls, donde se halla internado, le visitan numerosas personas que le obsedian con juguetes y revistas. El día de la corrida, el "Club de Amigos Maginet", le obsediara con un almuerzo. — (Cifra).

Cartelera section with multiple theater listings including PRINCIPAL, CAPITOL, METROPOL, YAGO, SALON TEATRO, and AVENIDA, listing movies and showtimes.

Cartelera de infantiles section listing movies like 'TRES SARGENTOS' and 'LA PANDILLA DE LOS 11' at CAPITOL and CINE YAGO theaters.

en AVANCE todo es distinto

REYES EN UN PARAISO SIN RUEDAS

# Los Sherpas viven a más de cinco mil metros de altura

Para llegar hasta su capital necesitan quince días de escalada

Los sherpas, esos hombres que realizan el trabajo de los borriquillos en las grandes expediciones al Himalaya, viven en los distritos adyacentes de Sola y Khumbu en el extremo nordeste del Nepal. Los sherpas, pretenden que su país es el más hermoso del mundo. Realmente, pocos lugares hay en la tierra que puedan ofrecer el panorama que se divisa desde la vertiente. Este del monasterio coronado de oro de Thyangboche.

Probablemente la belleza produce serenidad y paz. No creo que haya quien ponga en duda que los habitantes de Sherpaland se encuentran entre los más felices de la raza humana. Y esto por su lealtad, su amabilidad, su actitud cordial, su carácter alegre, su hospitalidad sin condiciones, su sonrisa ante la vida.

SU DEFENSA

La auténtica protección de esta vida realmente "shangri la" (paradisíaca) y la causa de muchos dolores de cabeza en Katmandu, capital del Nepal, es su total inaccesibilidad. Exceptuando el paso de Nagpa-Ia, hacia el Tibet, a seis mil quinientos metros, solamente hay tres senderos que pueden conducir hacia la capital Sherpa de Manche Bazaar. No son más que sendas veredas, pero tan escarpadas que no hay animal capaz de subirías. El camino más utilizado es el que se dirige hacia el Oeste por el Himalaya hasta Katmandu. Pero este camino exige nada menos que quince días a cualquier porteador.

Por esta inaccesibilidad, los sherpas permanecen fuera del control del Gobierno Central del Nepal.

ACTITUD DEL NEPAL

La situación se ha agravado por la actitud del actual Gobierno del Nepal que, a causa de la política restrictiva del régimen anterior del Maharajah, ninguna expedición extranjera había sido permitida hasta el año 1950. Sin embargo, treinta o cuarenta años antes, escaladores británicos habían encontrado en Darjeeling (entonces India británica) a los sherpas y se habían dado cuenta de las inmensas posibilidades que aquellos hombres podrían ofrecer como porteadores para las grandes alturas.

CREAN UNA COLONIA LOS SHERPAS

Habitados desde la infancia a vivir a más de cuatro mil metros de altura, los sherpas, realizaban por sí mismos todos los transportes de mercancías, ya que la rueda, es un instrumento de imposible utilización en aquellas montañas. Después del encuentro con los escaladores británicos, los sherpas se dieron cuenta de que en Darjeeling tenían oportunidad de trabajar y, poco a poco, fueron fundando allí una colonia. Seis expediciones partieron de allí hacia el Everest en el período que va de la primera a la segunda guerra mundial.

TIGRES PLATEADOS

La verdad es que los sherpas, nunca habían sido muy amigos de esas fieras. No le encontraban sentido. Pero el general Bruce y el mayor Norton, lograron despertar un entusiasmo entre los Sherpas y crear un deporte espíritu de emulación. Se introdujeron unas condecoraciones llamadas "Tigre de Plata" para aquellos sherpas que habían logrado transportar mercancías a ocho mil metros de altura. Hoy nos parece ridícula la marca cuando pensamos que los porteadores de la última expedición al Everest anduvieron con sus fardos a diez mil metros. Así fue cómo, poco a poco, los mismo sherpas fueron forjando



Los sherpas son capaces de cargar con veinticinco kilos durante días hasta altitudes de diez mil metros. -- (Foto EUROPA PRESS)

de sus propios héroes. Hombres como Ang Tharkay, Tensing y Ang Tschering están en la memoria de todos.

Cuando la frontera del Nepal fue abierta en 1950 ya Darjeeling se había convertido en el centro preferido para las mayores expediciones.

REACCION DEL NEPAL

El Gobierno no veía con buenos ojos el desarrollo de Darjeeling fuera de su control. Por otra parte quisieron aplicar allí un justo sistema de protección social dado el inevitable número de muertos y de mutilaciones que se producían en las expediciones. Pero la verdad es que, los sherpas, no querían ya bajar a Katmandu, prefiriendo la altitud de Dergeeling. Y para el Gobierno del Nepal era imposible controlar una colonia para llegar a la cual se precisaban quince días de difícilísimo camino. El problema radica en los peligros de infiltración comunista desde el Tibet y en las maniobras indias.

La reciente expedición india que concluyó con tan resonante éxito, en lugar de salir de Katmandu, como sería natural, lo hicieron por el norte de Bihar utilizando continuamente a los sherpas. Más de mil porteadores nepalíes se quedaron sin trabajo. Y lo peor fue que la expedición india pudo transportar armas hasta las fronteras más altas que dominan al Nepal.

VOLUNTARIOS VALIENTES

Es imposible imaginar una expedición al Himalaya sin los sherpas. No hay más que leer los informes del Comandante Kohl jefe de la expedición india, para darnos cuenta del insustituible servicio de los sherpas. Escribió que, el 27 de abril, subiendo del Campamento III, a siete mil quinientos metros, hasta el Campamento IV, a ocho mil quinientos, decidió el uso del oxígeno para los escaladores tanto de día como de noche. Pero los porteadores sherpas, sin oxígeno y cargando con veinticinco kilos cada uno, no hicieron la menor protesta.

Kohl continúa contando cómo, al llegar al Campamento IV se encontraron con un huracán se había llevado dos tiendas, tres

colchones de aire y cuatro sacos de dormir. El difícil problema de pasar la noche "fue resuelto, una vez más, por los valientes sherpas que aceptaron dormir sin colchones y sin sacos a semejante altitud". Y, por si esto fuera poco, continúa Kehli, "al día siguiente, habiendo coronado la montaña Col, a casi nueve mil metros, nuestros incomparables sherpas, decidieron voluntariamente el pasar la noche sin oxígeno para ayudar a los expedicionarios".

Es imposible pedir más.

(Copyright by Europa Press-)

**M. DE ACOSTA**  
MEDICO CIRUJANO  
Partos y enfermedades de la mujer  
Altamira, 3. Teléfono 58-12-99  
SANTIAGO

# ETAYO, A BORDO DEL «OLATRANE»

## ABANDONÓ LA GUARDIA PARA DIRIGIRSE AL PUERTO DE BAYONA

VIGO, 31.— Al fin, el "Olatrane San Lucas" surcó los mares tras una salida triunfal de la desembocadura del Miño. Exactamente, a las cinco y media de esta mañana, dió Etayo la orden de que se levasen anclas. Un pesquero de allí mismo, de La Guardia remolcó la nao hasta la barra miñorana y, millas adentro, ya en el mar, le ha soltado, a la altura del monte Santa Tecla.

En la villa guardesa se habían dado cita muchos reporteros de toda España. Sin embargo, a tan temprana hora, fueron los menos los que acudieron al pasaje de Camposancos, a los astilleros de los hermanos Castro, para contemplar la primera salida del "Olatrane San Lucas".

Además de la tripulación, mandada por Etayo, de cuatro a cinco espectadores y de la pareja de la guardia civil, fueron testigos presenciales del acontecimiento tres turistas y algunas otras personas.

El "Olatrane" con su casco pintado de negro, tendrá que bordar unos 30 kilómetros de costa para acercarse a Bayona y, dentro de tres días según manifestaciones del marino pamplonico, emprenderá la arriesgada aventura hasta Santúcar de Barrameda, primero, y hacia el estrecho de Magallanes, después.

En la nave van ahora, además del capitán Etayo, José Valencia en calidad de contramaestre, Antonio Aguirre y el francés Michel Vialars, los tres



El capitán Carlos Etayo aparece en la fotografía narrando a los periodistas los pormenores de su aventura anterior

que ya fueron famosos a bordo de la "Niña II", Antonio Echevarría, un hombre de 62 años, Gonzalo y Vicente Mangano, éste último como médico, dos hermanos de Valencia, hijos del baron de Carcer; Juan Multiva, el mejicano Armando Maesterra, y Ernesto Merelles. A bordo de la nao van también ahora el periodista Vidal Quadras, del día

rio "El Alcázar" y de "Actualidad Española", y el fotógrafo de la misma revista, Miguel Pérez.

Perece ser que ambos periodistas pretenden seguir todo el viaje, pero Carlos Etayo ha dicho que les desembarcará en Sanúcar de Barrameda.

Etayo se lleva como mascota a una gatita que él mismo bautizó con el nombre de "Yenka". El capitán siente pena porque un loro que pensaba llevarse también en esta aventura, se murió cuando lo trasladaban a La Guardia.

En Bayona, si el viento es favorable, habrá pruebas de auténtica navegación. Nos han dicho, aunque sin confirmación, que Etayo hubo de enfrentarse con no pocas dificultades para obtener la autorización de partida.

A bordo del patache, nao del siglo XVI, navega un puñado de valientes aventureros que, cuesten los sacrificios que cuesten, quieren llegar a Juan Fernández y a las costas chilenas, aunque en la travesía invierten así como una docena de meses. — (Cifra).

EN BAYONA, CON AVERIAS EN EL PALO DE MESANA

VIGO, 31. — (Del corresponsal de Cifra, Belarmino Calvo).

El "Olatrane San Lucas" llegó a la bahía de Bayona a las dos y media de la tarde, con averías en el palo de mesana y ayudado por varios pesqueros.

Desde que inició la salida del río Miño, fue auxiliado por un pequeño pesquero que lo remolcó a bastantes millas de distancia de la costa. La nao desplegó entonces velas y no se sabe por qué causa hubo de arriarlas rápidamente, al romperse una de las transversales del palo de mesana.

Con ayuda del pesquero continuó navegando hasta que otros le prestaron auxilio, conduciéndolo hasta la altura de Monterreal, para que entrase finalmente por sus propios medios en la bahía de Bayona.

El capitán Etayo y sus compañeros de aventura han permanecido a bordo del "Olatrane". Por uno de los tripulantes que descendió a tierra, sabemos que el capitán no achaca a la fuerza del viento la rotura que se produjo en el palo de mesana, ni tampoco el astillamiento parcial del palo mayor.

El marinero pamplonico muestra su desagrado ya que el percanca va a retrasar el comienzo de la gran aventura. Etayo piensa en que las reparaciones no se prolonguen mucho más de cuatro días y confía en realizar las necesarias pruebas antes de lanzarse hacia Sanúcar de Barrameda.

Etayo quiere llegar en diciembre al Estrecho de Magallanes. La mayor parte de los tripulantes permanecerán y harán vida a bordo de la nao. — Cifra.

# Los norvietnamitas están mal alimentados, abrumados por el trabajo y mal pagados

## LA MITAD DE LOS JÓVENES LLAMADOS AL SERVICIO MILITAR NO REÚNEN CONDICIONES FÍSICAS

SAIGON.— (Crónica especial para EL CORREO GALLEGO, de la Agencia Fiel-Uais).

Según testimonio de los que han observado personalmente las actividades del régimen de Hanoi, las autoridades hacen cuanto pueden por evitar que los norvietnamitas reciban información fidedigna de lo que ocurre en el mundo exterior. Ordinariamente se prohíbe a los ciudadanos entablar conversaciones con visitantes extranjeros, leer publicaciones no censuradas o escuchar radiodifusiones no comunistas.

Su única fuente oficial de información es la incansante propaganda en forma de declaraciones y exhortaciones que lanzan las radiodifusoras vietnamitas, los sistemas de altavoces en las aldeas, la Prensa comunista y los agitadores viajeros del partido.

Por supuesto que uno de los objetivos principales de Hanoi es el de suprimir informes acerca del nivel muchísimo más alto de la vida de que gozan los pueblos de Vietnam del Sur y de otros países del mundo libre. Sin embargo, los observadores ponen de manifiesto que ninguna presión puede evitar que el público llegue a sus propias conclusiones, como tampoco ningún volumen de propaganda puede disfrazar la austeridad de la vida cotidiana de Vietnam del Norte.

Un ex residente de esa zona sojuzgada por el comunismo dijo hace poco que los habitantes del Vietnam del Norte están "mal alimentados, abrumados por el trabajo y mal pagados", y agregó: "Todo el país es un Estado policiaco empobrecido en que reina la desconfianza".

Según informes recientes de otro testigo presencial, la capital de Hanoi, ciudad en un tiempo hermosa y estimulante, es ahora un "lugar lúgubre". De las calles han desaparecido prácticamente los automóviles, y los servicios de transporte público consisten en dos destaraladas líneas de tranvías que ya tienen 12 años. En lugar de los atractivos edificios tradicionales que usaban en años anteriores, las mujeres van vestidas en primitivos pantalones de algodón de estilo chino y chaqueta sin forma alguna. Y la charla viva, típica de la mayoría de los bazares siáticos, no se oye ya en los mercados de Hanoi, escasamente abastecidos.

Los residentes urbanos y rurales ofrecen una apariencia apática, mientras realizan sus labores cotidianas o desfilan obedientemente en las frecuentes y obligadas manifestaciones que montan los funcionarios del régimen. Los estric-

tos controles del Gobierno del partido evitan la crítica abierta del régimen, pero el resentimiento público se manifiesta de muchas maneras, algunas de ellas atrevidas. Los campesinos tratan de trabajar parcelas privadas para producir comestibles en colectivas. Se incautan propiedades del Gobierno para su propio uso y participan abiertamente en ceremonias tradicionales que han sido prohibidas por las autoridades comunistas. Muchos se exponen a sufrir duras represalias por retener parte del producto que deben entregar al Estado.

Todos se quejan de la escasez

### La esposa del Caudillo, estuvo ayer en Oviedo

OVIEDO, 31.— La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, llegó a esta ciudad a la una de la tarde procedente de Santander. Venía acompañada de su hermana, doña Isabel Polo de Gueza-la, y del Jefe de la Casa Civil de Su Excelencia, conde de Casa Loja.

En el Hotel-Principado, la ilustre dama fue cumplimentada por las primeras autoridades provinciales y locales. A continuación se trasladó a la iglesia de San Isidoro el Real, donde oyó misa. Regresó luego al hotel y almorzó en la intimidad.

Concluido el almuerzo, doña Carmen Polo de Franco continuó viaje hacia el Pazo de Meirás, en La Coruña. (Cifra).

de comestibles. El arroz, base de la alimentación nacional, está racionado estrictamente, pero es tan escaso que hay que reducir casi a la mitad las pequeñas cantidades autorizadas oficialmente. La alimentación deficiente y la escasez de medicinas y drogas, han afectado gravemente a la salud del pueblo. Los diarios norvietnamitas admiten que menos de la mitad de los jóvenes llamados al servicio militar reúnen las condiciones físicas requeridas.

### La Medalla de Oro de la Provincia de Cáceres, al Ministro de Trabajo

CÁCERES, 31.— Al ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria le ha sido concedida por la Diputación Provincial la Medalla de Oro de la Provincia, en prueba de agradecimiento por la creación en Cáceres de la Universidad Laboral.

Por otro acuerdo de la Corpo-

ración Provincial ha sido otorgado el título de Hijo Adoptivo de la provincia a favor de don Torcuato Fernández Miranda, Director General de Promoción Social. (Cifra).

## BANCO DE CREDITO E INVERSIONES

(Antes Banco Hijos de Olimpio Pérez)

Fundado en 1847

CENTRAL: Santiago - Cervantes, 15

SUCURSAL URBANA: Gral. Mola, 8

Sucursales: BARCELONA - MADRID MUROS- VILLAGARCIA DE ROSA

Aprobado por el Banco de España en el número 6.296

# El "Arca Marmórica", en la realidad y en la leyenda

POR JESUS FERRO COUSELO

Una densa "brétema" de leyendas envuelve los orígenes de Compostela, como los de la Roma quirina y los de tantas otras y renombradas urbes.

Sucedio que un pensamiento entre mítico y heroico vio en este nombre de "Compostela" el eco de un milagro este, que, como acontece siempre que fuera de sus órbitas toman rumbo los astros, llevó a la vivencia de un grande y sobrenatural prodigio.

Sin embargo, en este mismo nombre de "Compostela" y en el de "Arca Marmórica", que, al fin, llegaron a ser simbólicos, es en donde precisamente puede hallarse en gran parte la clave del misterio.

No menos que las excavaciones arqueológicas en el subsuelo de la Basílica, un estudio crítico, desde el punto de vista filológico de las referencias topónimas en textos de indudable autenticidad, así como de ciertas fuentes literarias pueden darnos luz suficiente para resolver tal vez definitivamente el problema.

"Compostela", nombre, sin duda, de la latín tardía y tal vez equivalente al de "Liovio" o "Liovis", que creemos significar sepulcros, y al que se refiere el topónimo de "Solvio" que llevó y aún lleva un lugar inmediato, no significó el "Campo de la Estrella", como pretende la mitología jacobea, sino muy posiblemente un cementerio, y es nombre que, como advirtió el P. Sarmiento, encontramos usado como topónimo de diversos lugares de la antigua "Gallaecia".

El haber sido un cementerio tal vez nos lo explique el hecho de hallarse en los límites de la región o tribu de la Amaia: "in finibus Amaiae", como en los documentos de la Cancillería astur-leonesa se ha constatado repetidamente. Y no es de creer que la palabra "finnes" pueda tener en este caso el significado de territorio, que fue corriente en los clásicos.

Como nos lo confirman los gramáticos, en especial Sículo Flaco y Frontino y ciertas disposiciones legales, como la "De Sepulchris" del emperador Tiberio, fue costumbre en muchos pueblos prerromanos, aun en algunos de la misma Italia, colocar los sepulcros en los límites, porque nada hay que a la tierra haga más sagrada, como dijo Plinio, que aquello que a nosotros nos hace también sagrados.

En la "Gallaecia" los apeos y actas de demarcación ponen como términos numerosísimas "mámoas" que se ve claramente fueron puestas allí de intento a fin de hacer sagrados los límites.

Esto sucedió, sin duda, con este cementerio de los confines de la "Amaia", que seguramente tenía una antigüedad que rebasa con mucho los comienzos de la dominación romana, pues no es de pasar por alto al respecto la antigua y persistente denominación que lleva una de las puertas de la ciudad del Apóstol: la que se llamó "Porta da Mámoa".

Mayor dificultad ofrece, sin duda, el "Arcis Marmoricis" de la Cancillería Real en los siglos X y XI.

En la historia jacobea el término "arca" hubo de ser luego interpretado como sinónimo de sepulcro, creyéndose que en esta denominación se encerraba una referencia al sepulcro del Apóstol y a los de sus discípulos y al material de que habían sido hechos.

Extraña en verdad, para el que conozca medianamente nuestros diplomas de la Alta Edad Media el empleo de la voz "arca" con el significado de sepulcro, al menos referido a la toponimia.

"Arca Marmórea" en los gramáticos y en los apeos de los siglos X y XI aparece ciertamente empleada con una significación muy distinta a la de sepulcro.

del "Arcis Marmoricis" a sepulcro, que con razón hubo de corregir, aunque discretamente la Compostelana, que lo interpreta como "arcubus marmoreis", arcos o construcciones de mármol, en lugar de arcos o sepulcros de mármol, se nos plantea el problema del origen de aquella denominación que, a la verdad, parece ser la primera y, por largo tiempo, exclusiva en los privilegios reales a la terna compostelana.

Hay aquí un fenómeno claramente perceptible, pero que no ha sido tenido en cuenta por ningún historiador ni por ningún filólogo, a pesar de que requiere un cuidadoso examen y nos puede dar, sin duda, la solución más aceptable. Me refiero a las distintas versiones con que aparece, sobre todo en los textos anteriores al pretérito descubrimiento del sepulcro del Zebadeo, el topónimo que nos indica la situación geográfica de este sepulcro.

Entre las formas que nos dan los textos latinos podemos considerar como típica la de "Arcis Marmoricis" y la de "Arca Marmórica", que aparece en el tratado "De ortu et obitu Patrum" atribuido a S. Isidoro.

Aparte del hecho de que en estos escritos se da por supuesto que existían entonces noticias sobre el lugar del enterramiento y parece, por o tanto, pueril admitir su descubrimiento siglos más tarde, es de tener también en cuenta la vaguedad e imprecisión de la localización, en un lugar que, a pesar de su importancia histórica, no es posible identificar en los documentos y en la toponimia de épocas posteriores. Cabe, pues, sospechar un "quid pro quo" o una falsa interpretación de un nombre que sólo por comparación con otros entonces dominantes en la toponimia nos sería posible identificar.

Podemos tener por cierto que tanto los autores como los copistas, por un fenómeno de aspercepción—caso en todos los tiempos frecuentísimos—transcribieron el nombre original conforme a las más inmediatas resonancias verbales. Vemos esto confirmado en la interpretación, también conforme a las propias resonancias topónimas que nos dan los Martirologios y Catálogos griegos, en los cuales aparece identificado el lugar del sepulcro del Apóstol con nombres de ciudades o regiones para los griegos muy familiares, como el de "Achaia Marmórica".

Ahora bien, dentro de la toponimia que los documentos o el lenguaje vivo nos dan en torno al lugar del sepulcro no nos será tal vez difícil rastrear el nombre cuyo eco se percibe con más fuerza en la literatura anterior a Alfonso II el Casto, del cual se ha hecho arrancar la historia de la devoción jacobea.

Este nombre no puede ser otro como con verdadero atisbo sospechó Castellá Ferrer, que el de "Amaia Marmórica" de extraña resonancia, lo mismo para el autor del "De Ortu et obitu Patrum" que para los redactores de los Catálogos griegos. Gráfica, aun más que fonéticamente, es en este caso facilísima la confusión de "Amaia" con "Achaia" y de "Marmórica" con "Marmórica". Y en cuanto a los textos latinos cabe más bien suponer que, como en esto era corriente, derivan de los griegos, aunque en ellos es de suponer la consiguiente adaptación latina.

Podría objetarse que nuela el sobrenombre de "Tamárica", aplicado al topónimo que designa la comarca donde se asienta Compostela, si no nos constase documentalmente la distinción que aun en el siglo XII se hace de las dos "Amalias" y de que existían otras "Amalias" no menos famosas, fuera de Galicia. Y era natural que la de aquí se denominase "Tamárica", por su proximidad al río "Támáris", hoy Tambre.

En conclusión, podemos dejar sentado que lo mismo en Occidente que en Oriente, en los siglos inmediatamente anteriores al siglo IX, en cuya fecha se fija el comienzo de la devoción al sepulcro del Apóstol, se habla del lugar de su enterramiento, como de algo que era perfectamente sabido, al bien el nombre de dicho lu-

gar aparece falsamente interpretado, y que de este falso nombre, de que los eruditos de las cancellerías reales astur y leonesa se hicieron eco en los documentos referentes a Santiago—sin contar con las posibles alteraciones o interpolaciones en los Tumbos de los siglos XII y XIII—surgió la leyenda del "Arca Marmórica" o mejor dicho la fábula del descubrimiento del sepulcro del Apóstol en tiempos de Alfonso II el Casto.

Entre otros indicios de que la devoción jacobea estaba de mucho antes extendida en todo el orbe cristiano tenemos la inscripción que para la basílica de Malmesburg compuso el abad San Aldelmo, hacia el año 700, según el poema "De Basílica aedificata a Euge filia regis Angliae", según cuya inscripción ya entonces circulaban hojas o códices, en los que se referían los portentosos milagros de este maravilloso prelado.

"Plurima hic praesentia paravit signa stupenda"

Quae nunc in chartis scribuntur rite quadratis"

Lo que nos lleva a suponer la existencia de un famosísimo santuario que despertaba la devoción de los fieles que invocaban este santo varón. Y sin duda, a esto se debe, como observan Pierre David y Joseph María Piel, el hecho de que, antes de la pretendida invención del sepulcro se encuentran numerosas feligrasas que como títulos invocan al Apóstol.

"Nómina rúmina" Los nombres dieron inicialmente lugar al mito de las estrellas del monje Pelagio, a la invención del topónimo de "Libreión", que nos da por vez primera la supuesta carta de León III, y

al de "Antealetas" que llevó el primer monasterio que se erigió en las proximidades de la tumba apostólica.

La leyenda de las estrellas sobre el sepulcro nació, en duda, para explicar el nombre de "Compostela". Y éste se relacionó con el de Pelagio—nuestro "San Pavo"—que llevaba el monasterio tan intímidamente unido al santuario, imaginando así un anacoreta de este nombre, de quien se había valido la Providencia para revelar el sagrado depósito escondido. Y la denominación de "Antealetas" pudo haber surgido de que dicho monasterio estuvo en un oratorio situado junto al complejo de los tres edificios litúrgicos, lo que sabemos era corriente en la época suevia.

Y el nombre de "Libreión", que ha dado lugar a ingeniosas hipótesis de gran erudición etimológica, o fue tomado de algún texto hoy desconocido o bien surgido, sin duda, es el pensamiento de quienes forjaron esta historia para poder así designar el lugar de la sepultura antes de que, en virtud del milagro, surgiese el de Compostela. Toda esta historia imaginada ha de ser coherente consigo misma.

En resumen, que, aun dentro de una crítica histórica rigurosa, consideramos que no hay por qué negar la realidad del sepulcro del Apóstol Santiago en Compostela. Nos lo confirma una tradición bastante anterior al reino asturiano con el que se ha querido entroncar la leyenda. Pero de todo esto, D. M. algún día nos ocuparemos con más profundidad y detenimiento.

Jesús Ferro Couso



## Ola subversiva en Hispanoamérica

Hispanoamérica está sufriendo una ola subversiva cuyas causas, en definitiva, son producidas por el hambre. Es la miseria vehemente propicio a los movimientos revolucionarios. Hace apenas cuarenta y ocho horas, las agencias informativas dicen que una organización internacional, descubierta en la Paz perpetraba una conjura para derribar a los gobiernos de Bolivia, Argentina y Paraguay. Al mismo tiempo, Ecuador, Colombia, Perú, Venezuela y los países de la zona del Caribe están en una conmoción político-social, cuya gravedad cada vez es más creciente. Indudablemente, que en estas naciones el comunismo puede infiltrarse con más facilidad que en otros países de nivel de vida más elevado, porque la miseria jamás fue buena consejera.

En Ecuador, se han producido violentas manifestaciones contra la Junta Militar que han provocado la dimisión del Gobierno. El escenario social ecuatoriano es sencillamente dramático; en contraste con el bienestar de las ciudades del litoral, en la sierra, donde está la mayoría de la población aborígen vive una vida miserable. Tanto en Ecuador, como en Perú la mayor parte de la población vive en la sierra, y no en el litoral, dándose en ambas naciones el mismo fenómeno. Por otra parte, la propiedad citada en enormes latifundios está en posesión de muy pocos, pero fabulosamente grandes terratenientes.

En Bolivia los conflictos también crecen en gravedad, como pone de manifiesto los incidentes por la ocupación de las minas de estaño por las fuerzas armadas y los mineros. (Las minas son en su mayoría de propiedad estadounidense). Dependiendo casi exclusivamente de la venta del estaño la economía boliviana, está sujeta a los precios señalados por Norteamérica.

En Venezuela se anunció ayer que se han producido multitud de detenciones de elementos comunistas.

En cuanto a la zona del Caribe, las conmociones adquieren caracteres más peligrosos, aunque la cercanía de E.E.U.U. determina intervenciones norteamericanas, como la reciente de la República Dominicana.

Indudablemente, que la Unión Soviética y China tratan de aprovecharse de estas circunstancias para penetrar en el mundo hispanoamericano; pero esto no podría suceder si los Estados Unidos, así como tuvieron para ciertos países europeos el plan Marshall, hicieran con las naciones iberoamericanas lo propio. Porque la llamada Ayuda para el Progreso no llega ni para empezar, mientras crecen las ganancias de las empresas yanquis en todos los países andinos.

Verdaderamente aterrador es pensar que la llamada explosión demográfica mayor del mundo se produce actualmente en América Central y la zona del Caribe. Hay que pensar lo que significa que Hispanoamérica tiene un índice demográfico anual, que determinará para dentro de 27 años una duplicación de la total población actual de doscientos diez millones de habitantes; es decir, pasará a cuatrocientos veinte millones de bocas. Y decimos bocas, porque si la miseria es ahora dramática ¿qué nos sucederá dentro de unos lustros?

Frente a este panorama hispanoamericano que tiene un 25 por ciento anual de crecimiento demográfico, presentan los Estados Unidos el 1%. La conclusión necesariamente tiene que ser amenazadora, ya que equivale a decir que los países subdesarrollados, los países con hambre, son precisamente los que tienen mayor aumento de población.

# Kem

ESMALTE SINTETICO



- Muy brillante
- Bonitos colores
- Muy lavable
- Rápido secado

Distribuidor:  
**RICARDO NORES CASTRO**  
F. Villaamil, 54 El Ferrol del Caudillo

## ACUSADO DE NO CUMPLIR SUS PROMESAS ELECTORALES

## Pide la dimisión de WILSON, un diputado laborista

LONDRES, 31. — William Warbey, diputado laborista británico de extrema izquierda, pidió anoche la dimisión del primer ministro británico Harold Wilson, al que acusa de no haber cumplido sus promesas electorales.

Warbey, que ha criticado frecuentemente el apoyo británico a la política norteamericana en Vietnam, amenazó con retirar su apoyo al Gobierno en la votación de censura que tendrá lugar el lunes, a menos que Wilson dimita.

Su abstención dejaría al Gobierno con una mayoría de sólo dos votos, ante el ataque de que el Gobierno será objeto, encabezado por el nuevo jefe de la oposición conservadora, Edward Heath.

Sin embargo, dándose por seguro que los diez diputados liberales presten su apoyo al Gobierno, la acción de Warbey pierde la mayor parte de su impacto. El resultado más verosímil de la misma será que los demás dirigentes laboristas le "hagan el vacío" y probablemente le expulsen del partido. War-

## Rubinstein compró un chalet en Marbella

MARBELLA (Málaga), Arturo Rubinstein, el famoso pianista, ha adquirido un chalet en Marbella. El propietario del chalet que ha comprado Rubinstein es el ex torero Manolo González. (Cifra).

Con los miles de millones de dólares y de rubios que gastan los Estados Unidos y la Unión Soviética en inversiones para ingenios destructores podría hacer se un mundo mejor.

Con más caridad cristiana, con más compasión por el prójimo, podría también abrirse paso a una justa distribución de bienes más acorde con la doctrina nacida al pie de la Cruz.

Y ahora, nos despedimos de nuestros lectores, hasta el mes próximo, en que, Dios mediante, tras las vacaciones, reanudaremos nuestro diario comentario.



LA «CAPRA» HISPANICA RESISTE AL FUSIL HIPNOTICO

JAEN, 31. — El inventor del fusil hipnótico, Mr. Palmer, norteamericano, ha fracasado en su intento de capturar capras hispanicas vivas, en Cazorla. El fusil dispara cápsulas preparadas para adormecer a los animales. Con su ingenioso fusil consiguió ya capturar gamos. — (Cifra).

MAS DISTURBIOS RACIALES EN ALABAMA

GREENSBORO (Alabama), 31. — La policía ha detenido a otros 34 manifestantes. Con ello se eleva a 489 el número de los que lo han sido en los tres días de manifestaciones raciales llevadas a cabo en esta ciudad.

Entre los detenidos figuraban Lewis Black y Ben Owens, los dos únicos dirigentes locales de la lucha por los derechos civiles que no estaban ya en la cárcel.

Fueron acusados de contribuir a la delincuencia juvenil—había menores entre los manifestantes—pero fueron puestos inmediatamente en libertad bajo fianza.

Las filas de los manifestantes eran muy reducidas. Los negros protestaban por el incendio de dos iglesias.

Mientras se celebraban los desfiles, un juez federal en Mobile se negó a dictar una orden prohibiendo temporalmente que se practicaran nuevas detenciones en esta ciudad.—(Efe).

UN ELEFANTE DA MUERTE A SIETE PERSONAS

COMBATORE (Sur de la India), 31. — Un grupo de cazadores con órdenes de tirar a matar están tratando de localizar a un elefante solitario que hasta el momento ha causado la muerte de siete personas.

Un portavoz del Gobierno del Estado de Madras ha manifestado que la última víctima del elefante fue un muchacho de 14 años, el pasado 16 de julio.

El elefante, cuyos colmillos muerden cerca de un metro, dio muerte recientemente a otro de su misma especie. — (Efe).

DIMITEN DOS MINISTROS PERUANOS

LIMA, 31. — Dos miembros del Gobierno del presidente Fernando Belaunde Terry han dimitido por motivos personales.

Los dimitisarios son el ministro del Interior, Miguel Rotalde, y el de Educación Ernesto Magnan.

Belaunde ha nombrado para sustituirlo al doctor Octavio Mongrut y a Carlos Cueto Fernandez Medina, ex miembro del partido gubernamental de acción popular y Fernandini cristiano-demócrata. (Efe).

SHASTRI Y TITO

BELGRADO, 31. — El jefe del Gobierno indio, Lal Bahadur Shastri termina hoy su visita oficial de cuatro días a Yugoslavia. Durante su estancia, él y el presidente Tito han llegado a un acuerdo para intentar, por todos los medios, resolver el problema del Vietnam.

Shastri dijo que él y Tito desean la adopción de medidas efectivas para que la Asamblea General de la ONU pueda trabajar normalmente cuando se reúna de nuevo en septiembre. — (Efe).

## Polonia encargará dos cascos de buques a la empresa Eicano, de Sevilla

LONDRES, 31. — Dos cascos de buque han sido solicitados a la Empresa Nacional Eicano, de Sevilla, por Polonia, según han comunicado funcionarios de comercio polacos.

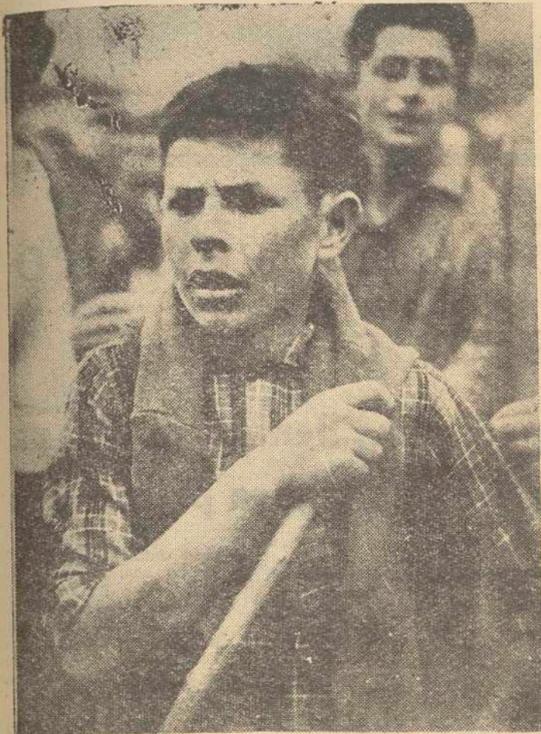
El valor de cada casco se estima es alrededor de dólares 1.299.200 y los buques serán de cubiertas cerradas y abiertas de 9.300-11.600 toneladas.

Está prevista la entrega de los cascos para mayo y septiembre de 1966, respectivamente. (Efe).

Suscríbase a LA NOCHE

TREPA POR LAS ROCAS COMO UN REBECO

Cirilo (pastor de 14 años) subió a la Porra de Enor, en los Picos de Europa, en nueve minutos



La salida. Comienza la difícil prueba. (Foto EUROPA PRESS)

Los pastores de la montaña de Covadonga, una de las zonas más agrestes y bonitas de Asturias y de España, compiten todos los años en una carrera pedestre, capaz de hacer temblar a los mejores atletas del mundo. La línea de salida y la meta se sitúan al borde mismo del lago de Enor —del que se cuenta mil leyendas y en el que al parecer murieron cientos y cientos de moros ahogados en tiempos del rey Pelayo—, a mil doscientos metros de altura sobre el nivel del mar.

La prueba es muy difícil. Consiste, nada más y nada menos que en subir a la Porra. De ahí viene de "váyase usted a la Porra", que se dice con tanta frecuencia. La Porra de Enor levanta la cabeza por encima del lago unos cien metros. Es de roca caliza y está surcada de aristas que abrasan los pies y dejan deshecha la ropa.

OTRA PERSONA TARDARIA EN ESE RECORRIDO DE DOS A TRES HORAS

Para las personas poco acostumbradas a subir hasta la Porra supone, dos, tres y hasta cuatro horas de camino. Pero los pastores suben y bajan en menos de diez minutos. El récord de la carrera lo tiene José Luis Méndez, del que aseguran que corre más que los rebecos. Su récord anda por los ocho minutos. Los que le han visto ganar en más de una ocasión aseguran que sube corriendo y baja volando.

Este año la proeza fue doble. Ganó la prueba un chaval de catorce años. Subió y bajó en nueve minutos perfectamente cronometrados. Desde el momento en que se dio la salida a los once participantes, hasta el instante en que cruzó la meta, varios centenares de teleobjetivos y prismáticos seguían cada uno de sus pasos y sus impresionantes saltos en el vacío. Las mujeres se tapaban los ojos y miles de gargantas pronunciaban al unísono exclamaciones de asombro. Cuando el muchacho llegó abajo, seguido muy de cerca por sus competidores, un enjambre de máquinas fotográficas, de Noto y TV se disputaban la primacía de unas imágenes que es probable recorran el mundo entero. Una muchacha extranjera, rubia y pecosilla, se acercaba para buscarle, lo mismo que en las carreras ciclistas.

Cirilo Sánchez recibió una copa, un premio en metálico, varios útiles de labranza y muchos aplausos. Luego, adoptando pose de buen pastor, con el jersey de lana de oveja atado a la cintura, el pelo revuelto y el cuerpo apoyado en el bastón, fue el centro de una "rueda" de Prensa.

—Terminen pronto —decía—. Dejé el caballo atado a un árbol y tengo miedo que se escape. Con tanta gente por aquí, a lo peor se asusta.

—¿Te gusta ser pastor?  
—Hombre, que remedio! Me gustaría más ser médico. Pero yo para eso no valgo. Para eso hay que estudiar mucho y yo no tengo cabeza para tanto. Prefiero cuidar las ovejas.

—¿Todo el día estás en el monte?  
—¿Qué remedio! Todo el día y toda la noche. Ahora estoy yo solo en la majada. Pero me arreglo de sobra. No hay cosa que más rabia me dé que estar en una cabaña con otras personas.

Le hemos preguntado cosas de su vida. El fue contestando a todo con desparpajo y gracia:

—Me levanto a las siete. Ahora en verano madrugo más. El ganado, si no madruga, no come. Las ovejas mías son las ovejas más gordas de toda la montaña. Y no es que tengan mejores pastos que las de los demás. Lo que pasa es que yo madrugo a sacarlás. Luego, a eso de las diez, las dejo sosteniendo y vuelvo a la cabaña a preparar la comida.

—¿La preparas tú mismo?  
—Sí, sí. Muchos días pongo fábada. Otras veces, cuando tengo más prisa, hago arroz. El arroz se cuece primero. También hago queso. Si quieren subir hasta la majada les enseño el queso que preparo. Ahora tengo poco. Como vienen tantos turistas, no doy abasto a fabricar quesos para venderlos.

—¿No te aburres en la majada tú solo?  
—No, ¡qué va! No me aburro nunca. Me aburro cuando voy al pueblo y tengo que estar dos o tres días. En el monte es fácil entretenerse. Cuando van por allí turistas me preguntan siempre si me gusta leer. Y les digo la verdad, que no me gusta. Me pongo a leer y me canso pronto. En seguida me empiezan a picar los ojos y tengo que dejarlo. A veces me dejan libros, periódicos revisitas... Pero allí andan por la cabaña. Los miro un poco y luego los dejo.

Hace una breve pausa. Algún le pregunta si también está en la majada durante el invierno. El contesta que sí, que sólo baja unos días, cuando nieva mucho.

—Casí todos los años soy uno de los pastores que más aguantan arriba y el primero que vuelve a subir.

Luego agrega:  
—Ahora, en verano, el puerto está divertido con los turistas. Raro es el día que no veo gente. En el otoño y en el invierno, es peor. Igual me paso veinte días sin hablar con nadie.  
Diego CARDEDO (EUROPA PRESS)

Construcción de seis escuelas, en Chapela

MADRID, 31. — Se adjudican las obras de reparación del grupo escolar "Francisco Franco", de Sanlúcar de Barrameda, Cádiz; de construcción de un muro de contención, urbanización y drenaje en el grupo escolar de Encinas Reales, de Córdoba; de construcción de un cerramiento en las escuelas de Magisterio de Palencia, y de construcción de seis escuelas y seis viviendas en Chapela, del Ayuntamiento de Redondela, Pontevedra, según resoluciones de la Junta Central de Construcciones Escolares del Ministerio de Educación Nacional insertas hoy en el "Boletín Oficial del Estado".

Reciba todos los días EL CORREO GALLEGO

DECANO DE LA PROVINCIA REMITANOS ESTE BOLETIN A

Freguntoiro, 29 SANTIAGO ó General Franco, 152 EL FERROL DEL CAUDILLO

Formulario for subscription details including fields for name, address, and phone number. It includes the text 'Desea suscribirse a EL CORREO GALLEGO a partir del día' and a signature line '(firma)'.

PRECIOS DE LA SUSCRIPCION: Santiago y El Ferrol del Caudillo 45 Ptas. mes Resto de España 135 Ptas. trimestre

OBJETOS TIPICOS DE GALICIA



LLEVE UN RECUERDO DE SU VISITA A ESTA REGION TODO A PRECIOS BARATISIMOS



Ganador del Concurso de trabajos escolares sobre Colón DIEZ DIAS EN ESPAÑA

MADRID, 31.— Ha llegado a Madrid, el joven norteamericano, Eddie B. Hicks, del Estado de Nueva Méjico, ganador del concurso de trabajos escolares sobre Cristóbal Colón. Le acompaña su profesor de español en el Instituto de segunda Enseñanza, Mr. Eilly F. Crouch.

En el aeropuerto de Barajas fue recibido por una representación de la compañía Iberia acompañada de personajes vestidos a la usanza de la época colombina. Se le hizo entrega de una representación, en miniatura, de la carabela Santa María.

El joven Eddie B. Hicks es estudiante de bachiller y cursa el último curso. Piensa estudiar para ingeniero aeronáutico y, según su profesor de español, es el alumno más destacado de los ochenta que existen en las clases de castellano en su Instituto.

Después de permanecer durante unas horas en Madrid se trasladarán a Sevilla y Huelva, donde iniciarán un recorrido por lugares colombinos.

Permanecerá en España un total de diez días, finalizados los cuales se trasladarán a Italia para regresar a Estados Unidos vía Madrid.

Esta es la cuarta edición del premio Cristóbal Colón, para alumnos de Instituto estadounidenses. El ganador, Eddie B. Hicks lleva dos años y medio aprendiendo el castellano.

"Me gustaría visitar las ciudades y puertos frecuentados por Colón, porque me agrada conocer el medio ambiente del hombre que descubrió el país en el que vivo. También me gustaría ver el lugar de origen de las influencias españolas que tanto han influido en mi vida diaria en Nueva Méjico. Pienso que sería muy emocionante y educativo visitar el país que estubo a la cabeza del mundo, y el cual todavía juega un papel muy importante en el mundo de hoy", escribió el joven Eddie en la carta que le ha valido el premio Cristóbal Colón. (Cifra).

BRUSELAS, 31. — El Parlamento belga ha dado su voto de confianza al recién formado Gobierno de coalición católico-socialista, compuesto por el dirigente católico Pierre Harmel. La votación resultó 131 a favor y 65 en contra, después de un debate que duró hasta las tres de la madrugada. La próxima semana el Senado empezará su debate sobre la declaración del Gobierno y asimismo votará acerca de la composición del mismo. El Gabinete de Harmel, compuesto de 27 miembros es el más numeroso en la historia belga, y su formación ha sido resuelta después de 65 días de conversaciones tras las elecciones generales celebradas el 23 de mayo. La nueva Cámara ha demostrado que los cristianos demócratas y los socialistas, que han gobernado desde 1961, se han visto reducidos en 39 miembros, mientras que la fuerza de los liberales en la oposición, ha aumentado de 20 a 46 escaños. — (Sfe).

Voto de confianza del Parlamento belga al nuevo Gabinete

Robleda de S. Lorenzo Teléfono 583392

CONSULTORIO: HORREO 24-26 Teléfono 581105

SANATORIO NEUROPSIQUIATRICO DEL DOCTOR PABLO ARES FEAL

SANTIAGO

DIVULGACION MEDICA

LA CONJUNTIVITIS DE LAS PISCINAS

POR EL DR. OCTAVIO APARICIO

Con el verano llegan los días calurosos, como los que ahora nos están agobiando, y con ellos la necesidad y la delicia del baño. El baño es higiénico y agradable. Pero también encierra sus peligros.

De todos es sabido que el baño puede ser peligrosísimo y hasta fatal para ciertos enfermos del corazón. Sin llegar a tales extremos, el baño en las piscinas y hasta en las aguas corrientes de los ríos y del mar, puede ocasionar enfermedades, entre las que destacan las conjuntivitis de los nadadores o de las piscinas. Esta inflamación de la conjuntiva de los ojos no es una dolencia grave, pero sí incómoda, duradera y dolorosa. Se trata de una enfermedad aguda producida por un virus, como lo demuestra la transmisión de la enfermedad mediante la emulsión del raspado conjuntival pasado a través de un filtro ultrafino.

Sus síntomas son los de cualquier conjuntivitis. Los ojos pican y escuecen, molesta la luz y el enfermo cree que tiene alguna mota o arenilla entre los párpados. En la conjuntiva se forman unas granulecitas semejantes a las del tracoma, por lo que se le ha considerado como una especie de tracoma atenuado. Pero esto no es cierto. La enfermedad es infecciosa. Está producida por un virus. Y este virus no nace ni se cria en el agua. Lo llevan las bañistas consigo.

Al bañarse, los nadadores ensucian el agua y la impurifican con su sudor y sus germenos, que habitualmente populan en la piel y en las mucosas humanas. El agua sólo actúa de vehículo transmisor. Se contamina primeramente y difunde luego el contagio entre los bañistas. Como se comprenderá el peligro del contagio será tanto mayor cuanto más

pequeña sea la piscina y estancadas estén sus aguas.

Entre los que se bañan no todos están sanos. Hay bañistas que padecen pioresia, otros sufren otitis, algunos tienen eczemas y no pocos aquejan una seborrea u otras enfermedades infecciosas. A consecuencia de estas contaminaciones múltiples el agua de las piscinas, contiene infinitos y variadísimos microbios que son los culpables de la conjuntivitis de que hablamos y de otras enfermedades. Además, el agua contiene cuerpos extraños, arenilla, polvos minerales, partículas vegetales. De esta forma no tiene nada de extraño que los ojos de los nadadores sea directamente irritado o traumatizado por un cuerpo extraño o indirectamente por el mismo bañista, al frotarse éste los ojos, o en el acto de sumergirse y de abrirlos en el agua, con lo que se les priva de su defensa natural, que son las lágrimas. Tal vez piensen que exagero, que pinto demasiado negras las cosas, que como puede ocurrir esto siendo muchos los que se bañan, y por el contrario pocos los que contraen tal enfermedad.

Todo el mundo sabe que para que se presente cualquier dolencia infecciosa no basta con el germen casual, con la bacteria o con el virus virulento. Si fuera esto así, todas o casi todas las personas, contraerían la tuberculosis, el tifus, la poliomielitis. Semjante catástrofe no sucede porque afortunadamente existen otros factores que facilitan la enfermedad. En lo que se refiere al virus de las conjuntivitis de las piscinas, la dolencia se contrae cuando se baña uno con los ojos abiertos al zambalarse, cuando entran motas o arenillas que lastiman y arañan la delicada cobertura del ojo, facilitando así la entrada de los microbios. Pero

aun hay más: una prolongada permanencia en el baño disminuye las resistencias y las defensas orgánicas, y el bañista, ya no puede luchar contra el microbio que ha penetrado en sus ojos a través de un diminuto e invisible rasguño.

Como no siempre se reúnen estos factores fundamentales, tampoco se produce con frecuencia la enfermedad. Desde que el virus penetra en la mucosa de los ojos hasta que se inicia la dolencia, transcurren de cuatro a once días. Luego, la duración de la conjuntivitis es de seis a ocho semanas, pudiendo recidivar varias veces.

El tratamiento de esta enfermedad es misión del médico. Pero lo importante, lo que interesa a todo bañista, es evitarla. Las medidas profilácticas, que deben cumplirse, según Guijarro Carrasco, son las siguientes: El agua debe ser corriente o por lo menos debe cambiarse dos veces por semana. Ha de ser tan transparente, que permita ver el fondo de la piscina. Antes de echarse al agua, los bañistas deben enjabonarse y tomar una ducha. Los que salgan del agua, no podrán volver a ella sin un previo baño de pies. Debe llevar traje de baño y gorro. Debe prohibirse comer en el baño o echar cualquier cosa que ensucie el agua o constituya peligro para los demás.

La higiene y la educación prohíben bañarse a quien padezca una enfermedad especialmente de la piel o una afección supurativa. Todos los ejercicios de natación serán con la boca cerrada, y los ojos permanecerán también cerrados al sumergir la cabeza en el agua. La duración del baño no debe sobrepasar de 45 minutos. Las ropas del baño y las toallas estarán limpias y deberán ser desinfectadas de vez en cuando.

NOTICARIO CINEMATOGRAFICO

En Egipto, realizará Louis Malle «Le partage des Eaux», primero de los cinco films para que ha sido contratado por la Metro Goldwyn Mayer.

En España, Richard Carlson dirige a Don Murray, Janey Leigh, Broderick Crawford, José Nieto, Julio Peña, Miguel del Castillo y José Villanueva, en la película «Fugitivos de Yumán».

En Polonia, Paolo Ferreri, realiza «La Raggazola», con Agnes Spak, Anouk Aimée y Massimo Franciosa.

En Alemania, ha terminado el rodaje de «El camino del pecado», realizada por Akos von Rathony con Eva Astor, Emma Karlowa, Pinkas Braun y Michael Cramer, en los primeros papeles.

En Hollywood, Sidney Poitier y Elizabeth Hartman son la pareja central del film «A Patch of Blues», realización de Guy Green que cuenta una historia de amor entre una joven blanca y un negro.

En París, el joven realizador suizo Niklaus Gessner ha iniciado la coproducción franco-alemana «Billar de diamantes».

En Yugoslavia, Harald Philipp, realiza un nuevo «western» titulado «El príncipe del petróleo», con Stewart Granger, Lex Barker, Pierre Brice y Macha Meril.

En Venecia se ruedan los exteriores de «Mil compases de alegrías», film musical dirigido por Ernst Hofbauer, con Vivi Bach, Margitta Scherr, Hanselore Auer y Rex Gildo.

En Londres se rueda «Confesión de un cadáver», realizada por Seth Holt, con Bette Davis como protagonista.



En Hong Kong, será el encuentro de la bailarina italiana y el diplomático soviético, personajes de la película que tiene en proyecto Charlie Chaplin, con Sofia Loren y Marlon Brando.



LA IMAGEN Y SUS PALABRAS

El «duro» Gassman

Vittorio Gassman es uno de los mejores actores del cine italiano y mundial. Es agil, intuitivo ante las cámaras, dotado de grandes dotes interpretativas y de ese don poco común para salir del paso cuando falla la memoria sin que haya necesidad de repetir la toma.

La basada en una historia de amor del Renacimiento italiano. La intérprete femenina es Virna Lisi. Ahora verán portado merece un comentario. El director, Pasquale, había dicho: «Vittorio: tienes que mostrarte duro. Esta es una escena de celos, no lo olvides. El «duro» Gassman asintió con un gesto. Y lo que sucedió

a continuación estuvo a punto de enviar a Virna Lisi al hospital. Gassman conectó un medio gancho en la mandíbula de Virna y ésta cayó fulminada. Un fotógrafo captó el preciso momento en que el puño de Vittorio se dirige a su objetivo. A primera vista parece que va a acariciar a la princesa Farnese, pero, sí, sí, ¡va, va caricia!



DAVID NIVEN no quiere hablar de cine

El y su esposa han adoptado dos niñas de cuatro y dos años



En la tranquilidad de florido jardín se vió turbada por las risas alborozadas de niños; niños que jugaban en la hierba y, de vez en cuando, se tiraban de cabeza en la piscina bañada por el sol. La brisa del mar acariciaba nuestras cabelleras. Nada de lo que allí ocurría tenía demasiada importancia. Y fue entonces cuando David Niven me dijo:

«Esto es lo que nos hace más jóvenes. No hay nada como un grupo de chiquillos para rejuvenecerse. Los niños son completamente necesarios.»

DESCANSO

David Niven, que ya ha cumplido los 55 años de edad, me hablaba cómodamente tumbado en la hierba de su casa, Villa «Lo Scoglietto», situada entre Niza y Montecarlo. El sol y el aire libre le ha devuelto el optimismo, siempre matizado por un deje irónico que le convierte en el rey de las reuniones cuando se le propone. David Niven sabe ser mordaz cuando quiere, aunque en esta ocasión hablaba con voz grave, tremendamente serio.

«No me considero un hombre viejo, pero he vivido lo suficiente como para comprender que debo hacer un balance. ¿Qué he dejado atrás? Esto es lo que ahora me preocupa.»

David Niven llama a su esposa, Hjordis, de nacionalidad sueca, y le pide con delicadeza unos refrescos. La mañana es calurosa. Sienta bien un trago.

«Hubiese pagado toda mi fortuna para tener hijos propios ahora. Pero no pudo ser. Yo tengo dos hijos de mi primera esposa —Primula, que murió en 1946— pero ya viven por su cuenta y los veo de tarde en tarde. David, que ahora tiene 22 años, trabaja en Roma, y Jamie, de 19, estudia en la Universidad de Harvard.»

Niven me dice que la soledad no es buena para el hombre. Por eso volvió a casarse y como no podían aguantar una casa grande silenciosa adoptaron a Cristina, que cumplió cuatro años hace un mes, y a Fiona, que hará dos el próximo octubre.

BULLICIO

«Mi esposa y yo nos aburríamos aquí, solos como dos momias. Pero ahora me siento feliz escuchando sus gritos, viéndoles jugar, comiendo, riendo, bañándose. Son los mejores artistas del mundo.»

Cuando el matrimonio Niven adoptó a las dos chiquillas procuraron que nadie se enterase.

Para mí y para Hjordis son hijos nuestros. Y ya ni me acuerdo de su adopción.

Niven me dice que hablar de cine. «Déjeme descansar un poco, ¿quiere?». Ya ni se acuerda del rodaje de «Lady L», finalizado en los estudios del Bosque de Bolonia hace menos de quince días. Y no le preocupa demasiado su próxima cinta «The Day of the Arrow», con la simpática Kin Novak como protagonista femenina.

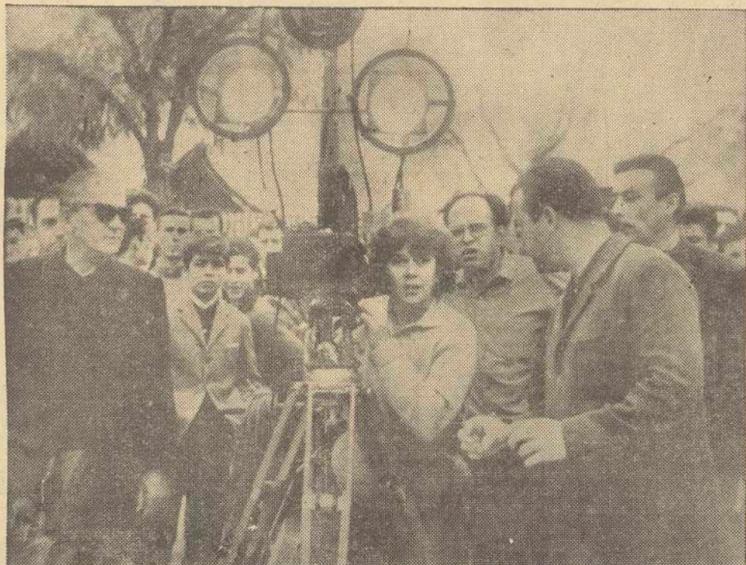
«Sé que dentro de un mes me encontraré debajo de los focos, pero no quiero ni pensarlo ahora. Cada cosa a su tiempo. ¿Le apetece otro trago?»

HENRY SAND

EUROPA PRESS

ANA MARISCAL: veraneo entre cámaras de cine

Hará algunas escapadas a Benidorm para «descansar, leer y vivir de manera primitiva»



Ana Mariscal, directora de cine, al pie de la cámara, dirigiendo su última película «Los duendes de Andalucía». — (Foto EUROPA PRESS).

tagonista femenina. Se trata de una mujer que ha vivido fuera de España y es promotora de negocios de Ana Mariscal será la procatro.

«Me encanta el papel, dice, porque al no estar muy fibujado hay posibilidades de crear realmente el personaje. Y como yo voy a ser quien va a dirigir la película, tengo más campo para coordinar ambas facetas.»

«MADRE CORAJE»

Hace tiempo que no vemos a Ana Mariscal en el escenario. La razón es que siempre ha hecho personajes a su gusto pues era la única manera de sentirse satisfecha. Por eso guarda tan buenos recuerdos del teatro y le gustaría volver a él. Le pregunto por el personaje que más le atrae para interpretar:

«Es un personaje un poco agrio: «Madre Coraje» de Bertolt Brecht. Una especie de antihéroe que, en el país de Don Quijote, será bastante difícil de comprender al tener nuestros ojos siempre fijados en el héroe. «Madre Coraje» es una mujer que vive la guerra de los Treinta años y por un afán de salvar a sus hijos, de manera mezquina, los va perdiendo uno a uno. Es el antihéroe amargo y duro, pero real.»

Ana Mariscal sigue con la ilusión de hacer un nuevo documental sobre el Camino de Santiago. Ahora queda ultimando los detalles de su película y preparando una de las escapadas con su marido a Benidorm para descansar, leer, vivir de manera

primitiva y procurar no encontrar a nadie. Así concibe el descanso y se comprende que pueda alternarlo con su trabajo en Madrid durante este tórrido verano.

Ana Mariscal es una de las personas que opinan que «en Madrid no se está mal del todo durante el verano» lo que le consuela del tener que quedarse por motivos profesionales. Aunque haga sus escapadas a Benidorm, donde está su hijo de cinco años.

Ha terminado el rodaje de «Los duendes de Andalucía» y como directora y productora que es, también, tiene que echar una mano a la hora de la distribución de la película.

DIRECTORA Y PRODUCTORA

«¿Sabe? —me dice—, lo mejor para mí es mientras estoy dirigiendo, montando, rodando. Ahí soy feliz. Me encuentro creando y haciendo algo que depende totalmente de mí y que no está condicionado en la medida en que lo está el actor.»

Ana Mariscal descoló en el teatro y en el cine como actriz y desde hace unos años está entregada a la difícil tarea de dirigir a los demás y así misma. Le pido su opinión sobre estas diferentes actividades.

Ana Mariscal descoló en el teatro y en el cine como actriz y desde hace unos años está entregada a la difícil tarea de dirigir a los demás y así misma. Le pido su opinión sobre estas diferentes actividades.

«Cuando han pasado unos años de aprendizaje y ma-

durez, se siente que la libertad es una necesidad. Dirigir es emocionante. El teatro aunque aparentemente, es más artificial, pues en el hay que imaginárselo todo, facilita en cambio la realización de un ciclo más completo. Siente el contacto con el público, de que se puede llegar a dominar hasta con un oportuno silencio.

Ese es el gran problema del cine para los actores. Están condicionados por las cámaras. No pueden ver el resultado hasta que no ha pasado mucho tiempo. A Ana Mariscal, por ejemplo, le horrorizan los estrenos de sus películas.

TELEVISION EN LOS BARES

Hoy día se ha ido desplazando al cine en muchos países, y aún en España, por la TV que entra en los hogares. En los Estados Unidos no es raro que en cada dormitorio haya un aparato al igual que sucede en las habitaciones de los hoteles. Y como, por ejemplo, en Nueva York, hay más de catorce canales funcionando día y noche, ese aspecto de intimidad que Ana Mariscal aplaude en la TV es más fácilmente alcanzable.

«Pero, claro, piensa en el dolor que a una actriz tiene que producirle el entrar en un bar en donde un aparato de TV está a pleno volumen mientras las gentes toman sus cañas y hablan de sus negocios sin prestar la menor atención al trabajo de quien aparece en la pantalla. Es desolador.»

«Si pudiera conseguir el trabajar en un país con mu-

chas estaciones de TV y montar bien los programas ¿qué haría?»

«Sería estupendo. La TV es un vehículo mucho más intimista que cualquier otro. Imagine que impresionante el actuar para una familia, para una señora que a solas, con toda su atención en la pantalla, va siguiendo la actuación porque, a esa hora, ese programa es para ella. Se establece un diálogo de intimidad.»

Y me explica cómo, el ojo que contempla en el teatro es el humano. En el cine, es el de las cámaras que vienen a ser como unos Rayos X. Y en la televisión es todavía más profundo; es como el mismo espíritu de las cosas que se adentra.

RODAJE EN PERFECTIVA

Dejemos un poco el terreno de lo teórico para enfrentarnos con los planes inmediatos de Ana.

«Estoy preparando «La canción va conmigo». Es una película de tipo musical. Ocurrir en Madrid y se van a traer de nuevo aquellas canciones de los años cuarenta y tantos que tan famoso hicieron al Maestro Quiroga, como «Tatuaje», «Ojos verdes»...»

«Conchita Piquer hizo de todas ellas inolvidables canciones, ¿quién las cantará en la película?»

«Pedrito Rico. Se han hecho las pruebas y lo hace película no solo es un preadmirablemente. Aunque la texto para las canciones sino que tiene una trama bien urdida sin ser, evidentemente, nada denso.»

José Carlos G. Fajardo

Las estrellas y sus «cosas»

Robert Mitchum vive en su granja de Maryland por exigencias de su esposa...

Los «observadores» afirman que en el año que lleva casado con Liz Taylor, Richard Burton se ha vuelto romántico lírico y algo cursilón...

Después de tres bodas y tres divorcios, Marlene Child ha encontrado la paz en su cuarto matrimonio...

Luis Folledo hará también película...

Dicen que varios productores se están interesando por Quety Clavijo que ha estado ausente de España durante nueve años...

VERANO



Vestido en fina batista de algodón; creado por Vargas y Ochagavía. (Madrid)



Vestido en piqué de algodón blanco, combinado con un luminoso estampado. Lo creó Pedro Rovira. (Barcelona)

UNAS MANOS BONITAS

Yo diría que las manos, aún más que la cara, son el espejo del alma. Son las que más reflejan un estado de ánimo, una emoción. Con el rostro se miente, con las manos no. Cuidadas con verdadero mimo. A veces su belleza no representa nada. Una mano pequeña suave, torneada no es bella, aunque sea perfecta; en cambio, una mano nerviosa, expresiva, de actitudes nobles, es completamente bella. Las manos hablan, viven y mientan, no lo olvides, amiga.

Y ahora, un pequeño consejo práctico. ¿Alguna vez se te manchan las manos con tabaco, fruta, tinta o cualquier vegetal? Puedes evitarlo. La piedra pómez hace milagros y también el uso diario del limón o agua oxigenada ataca directamente las manchas y evita callosidades. No hay motivo alguno para no hacer unas manos hermosas.

España lanza al mundo la "Línea Zurbarán"

En todo el mundo se espera a que los modistas de París inicien sus desfiles para, siguiendo esa inspiración, realizar las diversas variantes de ellos.

Pero, esta vez España, no ha tenido que esperar a inspiración ni pauta alguna ya que, de su propia entraña, surgen las ideas que hacen de la moda española algo inédito y personal.

Este año, Madrid ha lanzado la «Línea Zurbarán» y, en América, se han estremecido ante el impacto que la costura española está produciendo en aquél país. La reacción de los grandes modistas norteamericanos y de ciertos sectores muy poderosos de la importación ha llegado al punto de impedir que los corresponsales de las revistas que deciden la moda en Norteamérica como son el «Vogue» y «Harper Bazar», realicen sus acostumbradas visitas a Europa hasta haber visto antes los diseños de los modistas americanos.

TRIANGULO: MADRID PARIS-ROMA

Herrera y Ollero, que han regresado de Nueva York compartiendo el resonante éxito de la costura española, son los que han lanzado la «Línea Zurbarán». Después del desfile en el que pudimos apreciar la originalidad y entraña española de la idea, me dicen:

—La mayor satisfacción, como españoles, es que han sido los corresponsales y críticos de las grandes revistas de modas americanas los que han decidido que el triángulo de la moda mundial lo constituyen Madrid, París y Roma.

—Este triunfo español, ¿se ha consolidado?

—No. Ni mucho menos. España ha llegado a los postres del banquete como sucede muchas veces. La gente se ha entusiasmado y hoy no se habla más que de la moda española en trajes, zapatos, bisutería, muebles, cueros, etc. Pero Norteamérica es mucho más difícil de lo que se la considera.

CONTRAOFENSIVA

Norman Noreal, el Balenciaga americano, ha encabezado un levantamiento para detener esta avalancha. Viene de los Estados Unidos se vuelcan sobre Europa, ha invitado a los presidentes de los grandes Almacenes a esperar que los diseñadores americanos presenten sus creaciones y, luego, que vengon a su acostumbrada gira por Europa.

—Hasta tal punto es esto



Líneas llenas de paz, tonos que serenar. Estas son, en resumen, las líneas fundamentales de la «Línea Zurbarán» lanzada por dos grandes y jóvenes modistas españoles

cierto, me dicen, que muchas casas que habían anunciado su venida para ver nuestras colecciones, la han aplazado.

—¿Qué alcance pueda tener esa medida?

—La Prensa dirige en Norteamérica la opinión pública. Lo que «Vogue», «Harper Bazar» y otras grandes revistas por el estilo, deciden que se va a llegar, eso es lo que la gente, sin más compra. Los corresponsales vienen al ya famoso triángulo Madrid, París-Roma, cuando antes tan sólo venían a París y después a Roma. Eligen los trajes y los compradores adquieren por lo que les piden, según el criterio de la revista.

Como dato significativo no hay que olvidar que una página de «Vogue» cuesta doscientas cincuenta mil pesetas.

Hasta ahora, para España ha sido gratis todas las temporadas en honor a su originalidad. Si un día hubiera que sostener esa publicidad, la costura española no podría hacer frente individualmente. Sin esas páginas, que podrían ser retenidas por aprestones americanistas, España perdería millones en divisas. Hoy, en América la costura española está en un momento crucial: interesa enormemente. Hay que consolidarla.

ZURBARAN

Herrera y Ollero trabajan juntos desde hace más de quince años. De Sevilla el primero y de Cáceres el segundo. Unas veces sugiere una idea y el otro la pulen. Y a la inversa.

—¿Cuántas veces una idea ilumina de uno, el otro tiene que echarla abajo por que no es comercial...

—¿Cómo se os ocurrió lanzar la «Línea Zurbarán»?

—Nosotros, dice Herrera, cuando pensamos en la colección queremos hacer algo español, no folklórico. Tenemos la historia de la moda, del folklore, de tipos y trajes, etc. El año pasado encontramos las capas que usan en el Valle de Aezcoa (Navarra), e ideas del Valle de Arán, así se nos ocurrió algo que gustó muchísimo...

Interviene Ollero:

—Pero una de las clientas al ver el desfile dijo: «Pero ¿si parece un Zurbarán!». Aprovechamos aquella inspiración y trabajamos de lo lindo para estudiar al gran pintor y hacer realidad la idea.

Esta idea ya está plasmada en trajes de una sobriedad y elegancia que impresionan por su autenticidad española. Los blancos de Zurbarán, sus capuchas, los paños o escapularios, los marrones y las flocillas..., un auténtico triunfo dentro de la mayor originalidad como homenaje al pintor de Fuentedecantos.

—¿Qué os dice, a vosotros, Zurbarán en relación con otros pintores españoles?

—Mira, contestan casi al unísono y ayudándose a expresar la idea hecha realidad en común, Goya es más revolucionario, es color, es fuerza, es atrevido... Zurbarán es más sobrio, más tranquilo. Refleja un aspecto de España nada folklórico ni ruidoso: en él hay paz, hay línea y tonos que serenar. Creo que es esa, su dimensión mística, la que impresionan tan íntimamente a la gente.

Juan Diego VAYARTE

TRAJE DE TARDE



Baratta, el modista italiano, creó para Judy Hill este traje de tarde de algodón tejido, azul y verde. (Miss Algodón 1965, Srta. Judy Hill)

Colores y tejidos

Este año la Moda quiere retener el verano, prolongando en los días fríos de Otoño-Invierno la alegría del ambiente cálido propio de la temporada estival. No sólo se resiste a abandonar sino que preconiza los colores suaves, las líneas ligeras, alegres y juveniles que hasta ahora parecían inseparables de un marco veraniego.

Incluso los nombres de la tabla de colorido sienten nostalgia del agua, del sol y de lugares exóticos: Verde lago, Rosa Verona, Rojo Liceo, Borneo.

LOS TEJIDOS

Sólo los tejidos inevitablemente, se resisten a procurar esta ilusión óptica de «veraneo de la moda invernal». Así en Lanería continuarán imperando los tejidos estilo Chanel de aspecto hueco, con bouclé aplastados y algunos con reverso perchado. Abrigos y dos piezas se confeccionarán con chevots, Harris-Tweed y gabardinas de dibujos geométricos o variantes del príncipe de Gales. Para trajes serán novedad las Gasas de Volta y en general todos los aspectos tricots y tricotinas.

LA COCINA Y SUS RECETAS

EL CAZPACHO ANDALUZ (Plato frío)

Ingredientes: 4 pimientos verdes, de tamaño regular, 4 tomates maduros, 1 diente de ajo. Pan del día anterior. Sal. Aceite. Vinagre y agua.

Preparación: Se maja en el mortero el ajo, los pimientos cortados en trozos, la pimienta molida y la sal. Cuando esté bien machacado se le añade el pan, cortado en lonchitas finas y el aceite y se sigue trabajando hasta formar una pasta muy suave. Se le añaden los tomates, picados y limpios de pieles y semillas y se une todo; una vez quede bien ligado se echa el vinagre y el agua. Todo bien mezclado se pasa por un tamiz o colador chino. Aparte se presentan trocitos de pimiento, pepino y lonchitas de pan tostado. Ha de servirse muy frío.

TORTA A LA FRANCESA

En una vasija se ponen 700

gramos de harina, 250 gramos de azúcar en polvo, 125 gramos de mantequilla, 1 huevo y 1 vaso de agua.

Se trabaja la pasta, se extiende en una superficie previamente engrasada y se aplasta con el rodillo. Póngase en un molde redondo y bajo, bien impregnado de mantequilla, cociendo en horno regular, más bien templado.

ENSALADILLA GITANA

—Lavar bien los tomates y cortarlos en trozos.

—Picar los pimientos y las claras.

—Aparte se machacan las yemas con aceite, sal y un poquito de pimienta y se vierte sobre la ensalada.

ENSALADA DE BACALAO

—Se desmenuza el bacalao en tiras muy finas y se pone a remojo, lavándolo varias veces para que pierda la sal. Debe quedar completamente blanco.

—Se le da un hervor y se co-

curre bien, dejándolo enfriar.

—Con cuidado se pone en una fuente redonda cubriéndolo de mayonesa.

—La fuente se adorna con ruedas de tomate y aceitunas negras, alternando.

ENSALADA DE ANCHOAS

—Cortad los tomates en rajitas y mezcladlos con una buena vinagreta. Añadid las anchoas cortadas en trozos y espolvoread de perejil la fuente.

—Adornarla con ruedas de huevo duro y en el centro colocar unas anchoas en forma de rolillos.

ALCACHOFAS ESTOFADAS

Límpiese las alcachofas y póngase a remojo. Friase en aceite dentro de un puchero un ajo y añádase cebolla desmenuzada y las alcachofas, sazonándolas con sal, pimentón o pimienta, alguna hoja de laurel y medio vaso de vino con el agua correspondiente; tápese el puchero con un papel

mojado y déjese cocer lentamente moviéndolo a menudo con el mismo puchero hasta que estén cocidas las alcachofas.

LA ACREDITADA E IMBASTIBLE TORTILLA ESPAÑOLA

Parece que no tiene secretos. Freir las patatas, añadirle un poco de cebolla —o escaboché, chorizo, o tantísimo etc.— y cuajarla con huevos batidos. Fecujarla con huevos batidos. Pero...

Pero la tortilla, como todo en este mundo, tiene sus variantes. Hay quien prefiere desmenuzar las patatas mientras se frien. Queda más bonita, pero menos jugosa. El punto final requiere su exactitud. De «ruedas de carro», en la mesa del comedor, nada. La tortilla muy hecha es adecuada para el campo. En casa, si la presentáis con las patatas más bien enteritas y en plato dorado, vuelta de prisa

para que el huevo quede por dentro jugoso, tendréis seguramente mayor éxito.

LA CLASICA TORTA DE CHICHARRONES

En una vasija se ponen 600 gramos de harina, de la que se retirará un poco para espolvorear con ella la mesa en que se hacen las tortas. 400 gramos de chicharrones bien picados, 3 huevos, 200 gramos de azúcar, 1 cucharada de manteca y un poco de corteza de limón raspada. Se amasa todo junto. Una vez la masa bien trabajada, se extiende sobre la mesa enharinada, se sigue trabajando y se hacen las tortas, muy finas y aplastadas. Se espolvorean de azúcar y se ponen en latas enharinadas, cocuéndolas en el horno hasta que estén bien doradas.



SEGURIDAD

-Doctor, tengo miedo a ser, enterrada viva.

-¡Qué tontería! Eso no le ocurrirá mientras yo sea su médico

ESCRITOR VANIDOSO

Un escritor francés muy vanidoso, cosa no demasiado rara entre los escritores, se encuentra con una señora amiga que le elogia grandemente su último libro.

-¡Ah, señora: -dice el escritor- ¡Qué suerte tiene usted de no ser la autora de esa obra!

-¿Y por qué?

-Porque así puede usted elogiarla sin tasa y sin medida, cosa que a mí no me es posible.

ACCIDENTE

-¿Sabes lo que le ha ocurrido a Carlos? -dice Pepe a Juan-. Está en el hospital con la cabeza rota y un amago de conmoción cerebral.

-¿A Carlos? ¡Imposible! ¡Hace menos de media hora que le he visto en un bar tomando el aperitivo con una rubia deslumbrante!

-Sí. Justamente. ¡También le vió su mujer!

MICROSURCO

Paseando por el campo unos amigos ven a un labrador pequeñísimo, verdadero enano, que está labrando la tierra.

-Pues hace muy bien los surcos -dice uno de los amigos al otro.

-¿Querrás decir los microsuros?

OTRA CLASE DE PINTURA

Dos críticos de arte cambian impresiones.

-Me ha dicho Pulano, cuando hemos hablado de su manera de pintar, que él pinta con el cerebro.

-No lo creo. Si lo hiciera así no podría pintar más que miniaturas.

PARADOJAS

El oficial de prisiones entra en la celda del condenado a muerte. -¡Alégrese! No podemos llevarlo mañana a la silla eléctrica.

-¿Por qué?

-Porque aún no ha sido posible completar su documentación. Falta su fe de vida.

LOGICA

Dos amigos salen de un colegio después de beber unas tazas.

-Debo de estar borracho -dice uno de ellos.

-¿Por qué dices?

-Pues cierra uno de los ojos.

NO LO SABRIA

Un aficionado a los animales ve de menos a una tortuga amenazada que tiene en casa. Tras mucho buscar, la descubre por fin, en la carbonera.

-¡Huy! -exclama maravillado el vecino-. Pero ¿eso es una tortuga? ¡Pues siempre parto las astillas encima!

BALSAMO

Un charlatán de los muchos que andan por ahí vendiendo medicamentos maravillosos, decía al pueblo reunido en torno suyo:

-Mi bálsamo se compone de simples, y mientras haya simples aquí, no me marcharé.

ACREER

-Mi mujer -decía aquel hombre-, es la mujer más maravillosa del mundo. Paciente, bondadosa, tolerante, inteligente, cariñosa. Si no me crees, preguntáselo.

TARTA...

-¿Pu... pue..., desco..., coñ..., concede..., derme quince mi..., minutos?

-¿Cómo no! ¿Qué quieres?

-Qui..., qui..., quiero con..., converser ci..., cinco mi..., minu..., minutos conti..., tigo...

METEOROLOGIA PRIVADA

Dos amigos se encuentran y uno le pregunta al otro:

-¿Y tú mujer?

-Está de viaje; ha ido a Chile.

-¿Y no le molestará algo el clima?

-No lo creo; no se atreverá.

CAPITULO DE SUCESOS

MUJER AHOGADA EN LA PLAYA DE MOAÑA

PONTEVEDRA, 31.- Ahogada pereció en una playa del municipio de Moaña, María González Solla, de cincuenta y ocho años.

La víctima se cayó desde unas rocas y no pudo ser auxiliada, ya que el accidente no fue presenciado por nadie. El cadáver fue rescatado del mar horas después. (Cifra).

MOTORISTA MUERTO

PAMPLONA, 31.- Falleció, víctima de accidente de carretera, el motorista Remigio Elizalde Iribarren, de 48 años, casado, labrador, vecino de Uncite.

El hecho ocurrió en el kilómetro 15 de la de Campanas a Urroz, término del pueblo de Incite, donde la "moto" que conducía chocó con el camión NA-23.585, guiado por Pablo Jauregui San Martín, de 34 años, vecindado en Pamplona.

El conductor de la motocicleta NA-34.071, sufrió tan graves heridas que falleció a los pocos momentos. (Cifra).

CICLISTA MUERTO

PAMPLONA, 31.- Dos ciclistas, uno de los cuales ha muerto, chocaron en el kilómetro 26 de la carretera de Huarte y Arregui, en el término municipal del pueblo de Erro.

Se llaman los ciclistas, Juan Domínguez Barado, de 16 años y José María "urbano Sesma, de 17, ambos vecinos de Huarte. El segundo cayó al suelo y se creyó en un principio que las lesiones no tenían importancia pero, momentos después, empeoró considerablemente y, trasladado a una clínica, falleció a los pocos momentos de su ingreso. (Cifra).

INCENDIO EN UNA UNIDAD DEL TAF IRUN-BARCELONA

ALSASUA (Navarra), 31.- El TAF de Irún a Barcelona y Valencia, que había salido de Alsasua a las 12,05 horas, se ha incendiado entre las estaciones de Echarri-Aranaz y Lencusa, a 10 kilómetros aproximadamente de Alsasua. No hay que lamentar desgracias personales. Se tiene la creencia de que tampoco hay heridos. Igualmente han sido salvados todos los equipajes que transportaba el convoy.

El fuego se inició -al parecer por algún recalentamiento de motores u otra avería mecánica no determinada- en la primera de las tres unidades de que se compone el TAF, que ardió totalmente. Se logró evitar que el fuego se extendiera a las restantes dos unidades.

Fueron requeridos los servicios de bomberos del parque provincial de Pamplona, que cooperaron en la extinción del incendio. El TAF llevaba todas sus plazas ocupadas. (Cifra).

OCHO MUERTOS Y CUATRO HERIDOS GRAVES EN VARIOS ACCIDENTES

MADRID, 31.- Ocho muertos y cuatro heridos graves es el balance de los accidentes de diversa índole ocurridos en las últimas horas en varios puntos de España. En el kilómetro ciento dos de la carretera de San Sebastián a Oviedo, el motorista Francisco Guerrero Castro, resultó muerto al entrar en colisión con un camión.

En Bilbao, tres operarios que estaban cargando un camión fueron atropellados por un coche. Joaquín Escobal Sanz, de setenta y dos años ingresó cadáver en el Hospital Civil del Generalísimo, y Ramón Betanzos, de veintiseis, sufrió heridas graves.

También en Bilbao se sintió repentinamente enfermo en la vía pública Vicente Cuñado, de setenta años, que falleció a poco de ingresar en la Casa de Socorro del Ensanche.

El joven de veinticuatro años Manuel Ortega García, desapareció entre las aguas de la presa de Leubaso, en Galdácano, donde se estaba bañando.

En Mataró (Barcelona) falleció, víctima de un atropello, don Manuel Bigas Montano, que fue interventor del Ayuntamiento de Mataró.

En Lérida, apareció el cadáver carbonizado de un hombre en las inmediaciones del bosque de la casa Camp Albareda, del término de Nave, en cuyo bosque se declaró recientemente un incendio. La víctima no ha sido identificada.

En el Hospital Clínico de Granada falleció Antonio Torres Bravo, de cuarenta y dos años, mecánico, vecino de Málaga, que sufrió un accidente en Motril al volcar el coche en que viajaba.

En las marismas del Guadalquivir, del término municipal de Lebrija (Sevilla) resultó muerto Luis Cavarria Alcantarilla, de veinticuatro años, el cual fue aplastado por el tractor que conducía al caer éste por un terraplén.

En la carretera general de Madrid a Francia por La Junquera, término municipal de La Almunia de Doña Godina un coche se precipitó por un puente de siete metros de altura, resultando con heridas de pronóstico muy grave Leandro Montaner Basilles, su hermana Raimunda y su esposa Encarnación Estelles, de cincuenta y nueve, cincuenta y tres y cincuenta y siete años, respectivamente. Los tres son vecinos de Madrid, domiciliados en la calle de Francisco Rodríguez 33, segundo. Fueron trasladados al Hospital provincial de Zaragoza. (Cifra).

«COMPENSACION RENFE»

Bocadillos y vino, en el «España-Exprés»

ALICANTE, 31.- Una turista alemana, natural de Hamburgo, que reside habitualmente en el Sur del país, cerca de Stuttgart, ha llegado a Alicante y ha manifestado que ha encontrado un medio de transporte modernísimo y muy rápido para su desplazamiento desde Alemania. Se refiere al tren llamado "España-Exprés" que va desde la ciudad de Karlsruhe hasta la frontera catalana de Port Bon, donde enlaza con el tren Ter, que a gran velocidad la llevó hasta Valencia y Alicante.

Esta turista alemana, llamada Erika Hecker, dice que el tren español es magnífico y que cuando viajaba en él, a la altura de Tarragona, un empleado de la Renfe muy amable, empezó a distribuir bocadillos y vino a los turistas.

-Esta generosidad -dice- este inesperado obsequio, causó gran alegría entre todos los viajeros. La turista alemana expuso después que quiere mucho a España y viene a nuestro país todos los veranos a pasar sus vacaciones. Al llegar a Valencia se enteró de que el regalo del bocadillo y el vino lo hacía la Renfe para compensar a los viajeros de las molestias causadas por el fallo del sistema de aire acondicionado, que por avería no funcionó.

Los viajeros ignoraban que los coches estuvieran dotados de climatización y esto aumentó su gratitud por el rasgo de atención de la Renfe. (Cifra).

Expedición de científicos británicos, en Arrecife Realizarán estudios biológicos submarinos

ARRECIPE, 31.- Una expedición de quince científicos británicos pertenecientes al Heriot Watt College de Edimburgo y al Instituto George Heriot han llegado por vía marítima a Arrecife en donde permanecerán tres semanas con el fin de realizar estudios biológicos submarinos especialmente referidos a organismos subterráneos en su habitación natural.

Este grupo viene patrocinado por la UNESCO en su sección de enseñanza científica cultural "Alteza Real Príncipe Felipe, Duque de Edimburgo y Lord Mayor de Londres, Sir James Millar". Para efectuar las investigaciones se utilizarán intensivamente técnicas fotográficas, incluso algunas particularmente inventadas por dicha expedición, filmándose, asimismo, una película en color dieciséis milímetros con fines docentes.

Como jefe del grupo figura Mr. Johnston, especialista en biología. Los componentes de este grupo acamparon inicialmente en el caserío Arrieta, donde se ha montado el campamento principal y subsidiarios centrándose los primeros Estudios en el Norte de la isla de Lanzarote y en otros pequeños islotes de Graciosa, Alegranza, Montaña Clara y Roque del Este y Oeste.

PROFESOR MERCANTIL

Se precisa en provincia para clases comerciales próximo curso académico. Dirigirse apartado postal, 180. LA CORUÑA

Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos.

Ampliación de la hora de cierre para establecimientos de hostelería

MADRID, 31.- Se autoriza en ciertos casos la prórroga de la hora de cierre de los restaurantes, cafés, cafeterías, bares y establecimientos similares, en virtud de una Orden del Ministerio de la Gobernación que publicará el próximo lunes el "Boletín Oficial del Estado".

El Director General de Seguridad en Madrid y los gobernadores civiles en las restantes pro-

vincias, podrán autorizar discrecionalmente la prórroga hasta las 330 horas de la hora del cierre de dichos establecimientos de festerrocarril u otros lugares análogos y estuvieren destinados preferentemente al servicio de los viajeros. La autorización podrá ser para permanecer abiertos con carácter permanente u observar un horario distinto del fijado en la Orden de 18 de enero de 1962.

Buque escuela chileno, en Cádiz

GEMELO DEL «ELCANO»

CADIZ, 31.- Llegó al puerto de Cádiz el buque escuela de la Marina de guerra chilena "Esmeralda", gemelo del "Juan Sebastián Elcano" español, y construido como éste en los Astilleros de Cádiz. A bordo, y en crucero de instrucción, vienen 150 alumnos de la Escuela Naval de Santiago de Chile, que formaron a bordo, mientras las baterías de abordo y de San Felipe, en este puerto, hacían sonar las salvas de ordenanza.

Esperaban al buque escuela en el puerto el Agregado Naval de Chile don Carlos Carvajal y el Cónsul en Cádiz, don Juan Tardón Sánchez, así como el jefe de la Comandancia de Marina. Mandan el buque escuela el capitán de fragata Bruno Klauel Fucloer y el segundo comandante Juan Martín Reinis. Como jefe de Estudios figura el capitán Hernán Hudson. Más tarde, los jefes y oficiales del buque, junto con las autoridades que acudieron a recibirlos, cumplieron en el Ayuntamiento a las primeras autoridades provinciales y al Embajador de Chile don Julián Echevarría Eloorza. Así como después, en San Fernando, al Capitán General del Departamento.

Al mediodía las autoridades provinciales devolvieron la visita al barco y a las dos y media asistieron todos a un almuerzo ofrecido por el Capitán General.

El "Esmeralda" realiza en esta ocasión el viaje número doce entre los dos continentes, desde que en 1954 salió de Cádiz para unirse a la Armada chilena. Desplaza 3.379 toneladas y lleva recorridas en total unas doscientas mil millas. (Cifra).

Santería Nuestra Señora de la Esperanza. Director: Dr. Luis Sánchez Harguinday. Especialidades. Zona Sur-Residencia. Teléfonos: 552205-552206-552207. Dirección: 581334. Pensiones de varias clases incluidas las d tipo económico. NOTA: Para informes dirigirse a cualquiera de los teléfonos.

PROGRAMA DE LA TV



DOMINGO, 1 DE AGOSTO

MATINAAL

- 9.45 Carta de ajuste.
10.00 ¡Buenos días- Efemérides. El tiempo. Santoral y Santa Misa.
11.00 Cine Musical ligero.
11.30 Historia de... un piloto de Aviación.
12.00 Concierto, presenta a la Orquesta Sinfónica de Boston, dirigida por Charles Munch, interpretando: Sinfonía número 4, de Beethoven Dfnis y Cloe, de Ravel.
1.00 "Salto a la fama". Nuevas oportunidades para los que empiezan. Presentador es: José Luis Barcelona, Irene Mir y Asunción Victoria. Realizador: Ricardo Soria.

SOBREMESA

- 2.00 El día del Señor, presenta "Los Dominicos", por don Javier María Echeñique. Realización: Manuel Agnado.
2.25 Tele-Club. Programa original de Ramón Barreiro. Realizador: Gabriel Ibañez. Presentadores: Pilar Cañada y Antón García.
2.50 En antena...
3.00 Telediario.
3.20 Perfil de la semana.
3.30 Discorama presenta "Woody Herman". Dirección y presentación: Pepe Palau. Realización: José Carlos Garrido.
4.00 Bonanza.

INFANTIL

- 5.00 Fiesta con nosotros. Aventuras y cuentos con las Marionetas de Herta Frankel y Marilyn. Concursos y premios, con Juan Viñas. Y los niños como protagonistas de un programa dedicado a divertir a los niños. Realizador: Artur Kaps.
5.45 Dibujos animados y el Circo.

TARDE

- 6.00 Reina por un día. En cada tarde de domingo una ilustración cumplida. Presentadores: José Luis Barcelona y Mario Cabré. Realizador: Eugenio Pena.
7.00 ¿Quién es quién? Un concurso para cultísimos. Presentador: Juan Manuel Soriano. Realizador: Pablo de Sárraga.
7.30 Disneylandia. Un nuevo episodio de esta serie producida por Walt Disney.

NOCHE

- 8.30 Los cuentos de Hoffman, de Offenbach. (Retransmisión diferida del espectáculo presentado en los Jardines de Don Cecilio, del Parque del Retiro, de Madrid, con ocasión de Los Festivales de España). Con cantantes de la Opera de París. Ballet de la Opera de Estrasburgo. Coros de la R.T.V. Española y "Tomás Luis de Vitoria". Orquesta Sinfónica de Madrid.
Reperto: Hoffmann, Pedro Flea, y Louis Quilico, Ives Bisson, José Denisty, Pierre Filippi, Roberto Andreozzi, Diego Monjo, Christian Wolf, Genevieve Baudos, Evelyn Baudry. Directores: De coros: Jesús López Cabos; De ballet Roland April De orquesta: Charles Schwarz. De escena: Louis Erlo. Realización para TVE: José María Fernández Queiro.

9.30 Teledporte.
9.45 Telediario.
10.00 Avance de programas.
10.05 Flamenco. Una producción Televisión Española. Guión: Ricardo Fernández de Latorre, Tico Medina y Manuel Rosa. Dirección: José Luis Monter.
10.30 Sesión de noche presenta "Una rubia peligrosa". Una muchacha lucifera se ve mezclada con una banda de muchachos que sin tener muy clara conciencia de ella, están ayudando a una banda de gansiers a realizar un importante contrabando. Un capitán de policía se ensamora de la muchacha y se casa con ella, y a través de una serie de graciosas peripecias, logra resolver el problema. Intérpretes: Henri Vidal, Mylene Demongot Jean Paul Belmondo y Alain Delon. Director y Cronista Mark Allegret.
12.00 Telediario. El programa de mañana, despedida y cierre.



SANIORAL

DOMINGO, 1 DE AGOSTO

Santos Pedro Advíncula; Hermandos Macabeos, Bono, pb; Fausto, Mauro, Aquila, mrs. Jubileo de la Porciúncula. Sale el Sol a las 5,12 Se pone a las 7,30

LUNES, 2 DE AGOSTO

Ntra. Sra. de los Angeles. Santos Alfonso María de Liguero, dr., ob., confesor; Este ban, p.; Máximo, ob.; Teódota, Evodio, Rufino, mrs. Sale el Sol a las 5,13 Se pone a las 7,29

CUPON DE CIEGOS

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado el núm. 762

CRUCIGRAMA

Grid for a crossword puzzle with numbers 1-8 in the first row and 1-10 in the first column.

HORIZONTALES: 1.- Jefe árabe.- Isla griega. 2.- Bebida alcohólica.- Extravagante. 3.- Contracción.- Punto de la esfera celeste que corresponde verticalmente a un punto de la Tierra. 4.- Tontos, necios.- símbolo químico. 5.- Graneros subterráneos. 6.- Antigua moneda árabe de oro. 7.- Terminación verbal del asturiano. 8.- Construir, destruir lentamente.- Pronominal. 9.- Te atreves.- Catedral. 10.- Labriérnago.- Ciudad de Francia.

VERTICALES: 1.- Novillo que no pasa de dos años.- Isla griega. 2.- Cosas corpulentas.- Demostración de alegría. 3.- Prep. insep.- Combate.- Embarcación. 4.- Collados pequeños. 5.- Sonar por repercusión. 6.- Gatillo del arma de fuego.- Cloruro de sodio.- Nota musical. 7.- Herumbre.- Griego bizantino. 8.- Námpes.- Elemento químico.

SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES: 1.- Alex.- Cla. 2.- Lis.- Sara. 3.- Es.- Pomar. 4.- Nabab.- No. 5.- Sotas 6.- Jacas. 7.- Ur.- Toril. 8.- Memas.- Lo. 9.- Ajos.- Con. 10.- Son.- Nasa.

VERTICALES: 1.- Alón.- Du. mas. 2.- Ligas.- Reja. 3.- Es.- Roj.- Non 4.- Patatas. 5.- Sobacos. 6.- Cam.- Sar.- Cos. 7.- Irán.- Sitos. 8.- Antón.- Lca.

Fiesta a bordo del destructor «Mullinix»

TARRAGONA, 31.- Esta tarde y a bordo del destructor "Mullinix" se ha celebrado una recepción que han ofrecido los jefes y oficiales de la Flotilla de destructores de la VI Flota, a las autoridades y personalidades invitadas al acto. Pronunciaron parlamentos el jefe de la Flotilla y el Alcalde de Tarragona.

# Lolita Sevilla, figura del cine y teatro, primera vedette de la compañía de Tony Leblanc

## Prepara una gira al extranjero con ballet clásico español y posiblemente formará compañía con Luis Mariano, cuando regrese

Entrevista, por KINSO

Lolita Sevilla es una mujer extraordinaria, guapa y simpática. Su gracia española, adornada por su elegancia personal, unos grandes ojos negros y el salero de su acento sevillano, la hacen esa atractiva artista que hoy triunfa como figura destacada en la compañía de revistas de Tony Leblanc, como lo hizo en el cine, la radio, la televisión...

Su marido nos la presenta en un camerino del Teatro Jofre; el que está destinado a las "esrellas". Faltan pocos minutos para que Lolita salga a escena. Se da los últimos toques de maquillaje —pocos, porque su natural belleza apenas lo exige— y con su expresiva gracia, contesta a las pocas preguntas que nos permite formular el corto tiempo de que dispone.

—¿Andaluz?

—De pura cepa

—¿Ciudad?

—Sevilla. La de la Giralda y muchas cosas más.

—¿Barrio?

—De la Esperanza.

—¿Nombre de pila?

—Ángeles Moreno Gómez, para servir a Dios y a usted.

—¿Olé! ¿Parentesco con Carmen Sevilla?

—Ninguno

—¿Por qué entonces el mismo apellido artístico?

—Casualidad.

—¿No le molesta a Carmen que usted se llame así en escena?

—En este caso, debiera ser yo la molestada, por haber sido la que primero lo dio a conocer.

—¿Y lo está?

—No.

—¿Cómo se inició Lolita Sevilla?

—A los 12 años era bailarina de clásico español.

—¿Más tarde?

—El canto también se me daba bien y probé.

—¿Con fortuna?

—Creo que sí.

—¿Cine?

—Nueve películas como protagonista.

—¿La de mejor recuerdo?

—"Bienvenido Mr. Marshall".

—¿Actor con el que trabajó más a gusto?

—Don José Isbert, que aparte de ser superior como tal, fue para mí un verdadero padre.

—¿Juzga la calidad del cine español.

—Está en un momento maravilloso, en todos los aspectos.

—¿Qué podemos aprender de los demás?

—Artísticamente, nada.

—¿Contenta en revista?

—Encantada. Máxima teniendo como director Tony Leblanc, que es un excelente camarada.

—¿Cómo la trata el público, Lolita?

—Maravillosamente.

—¿Y la crítica?

—Mejor.

—¿Más difícil, cine o teatro?

—Teatro. Aquí no se puede corregir.

—¿Qué le agrada más como artista?

—El teatro. Se vive directamente con el público.

—¿Ha estado en el extranjero?

—Tres veces.

—¿Dónde?

—América del Centro y del Sur.

—¿Volverá?

—Claro que volveré. Allá gusta mucho todo lo nuestro.

—¿Llevará revista?

—No. Voy con Ballet Clásico Español.

—¿Otros proyectos?

—Tengo una proposición de Luis Mariano para formar compañía de Comedias Musicales e ir a Francia y recorrer toda la Península.

—¿La aceptará?

—Posiblemente.

—¿Es agradable la vida del teatro?

—Para los que la vivimos, sí.

—En ella ¿qué se echa de menos?

—Quizá un hogar, con muchos hijos...

—¿Le gustan los niños?

—Mucho.



—¿Tiene alguno?

—No.

—En su género Lolita, ¿cuál fue la artista más famosa?

—Doña Conchita Piquer.

—¿Y es famosa usted?

—Yo día popular.

—¿No se echa su esposo de esa

popularidad?

—¿Y por qué se iba a celar?

—¡Ah! ¿Soy alguna vez con esta popularidad?

—De niña, mi ilusión era la de ser directora de orquesta.

—Con una directora así, daría gusto ser músico...

# Margot Cottens quiere unas

## «vacaciones»

### «Tengo el proyecto de adquirir un viejo vagón de ferrocarril y hacerlo mi hogar de verano»

Margot Cottens «tiene» para vivir durante su verano un vagón de tren de madera provisto de una escalera de hierro. Es uno de estos vagones, abandonados porque ya cumplieron su misión. Margot, con insuperable gracia y estilo lo ha pintado de blanco, le ha puesto cortinajes y cubierto de un inmenso tono amarillo. En el interior no falta nada. Hay un nutrido bar y muchas literas en las habitaciones para los invitados. ¿A quién no le gustaría vivir en un lugar como éste?

«LA LUZ ES LO QUE MAS ME GUSTA DE LA VIDA»

—La lástima es que esto sólo

lo tengo en la cabeza —dice Margot. Mi marido se resiste con todas sus fuerzas a vivir en un vagón, ni siquiera durante el verano.

—¿Dónde emplazaría el vagón?

—En un césped con mucha hierba y mucha luz. Es lo que más me gusta de la vida.

—Una vez expuesta la teoría, diga qué hará verdaderamente este verano.

—El verano para mí durará en Madrid hasta el 16 de septiembre, con la representación de «Al fin solos». Después actuaré en Teatro Club.

—¿Y antes?

—«Cita a los veinticinco años», de Alfonso Paso.

—¿Qué echa de menos?

—El Mediterráneo, con todo su cortejo de sol, luz, color, temperatura...; soy una enamorada del Mediterráneo y del sol de España. Por eso quizá me gusta mucho el color amarillo, porque simboliza el sol.

—¿Qué haría ahora en el Mediterráneo?

—Contemplar y disfrutar de la naturaleza. Me gusta leer y pintar y me dedicaría a ello a placer todo el tiempo que pudiera.

—¿El Mediterráneo es España para Margot Cottens?

—Exactamente. Aquí el verano es perfecto. He estado algún verano en Grecia, pero es excesivamente caluroso. Lo mismo sucede en Turquía.

utilizo cuando pinto algo. Pintar es delicioso, sobre todo cuando se tiene como «hobby». No me canso de repetir a mi marido que la pintura es el mejor medio de evasión de todas las preocupaciones de esta vida.

Dicharachera, moviediza, Margot Cottens habla de sus cosas, de sus proyectos y de su ilusión profesional.

—¿Por qué no trabaja en TV?

—Ya tengo en cartera intervenir en «Confidencias», la última producción de Armiñan. He trabajado mucho anteriormente en la pequeña pantalla, pero creo que el público tiene que descansar de los actores. Algo parecido a un verano, porque de lo contrario se aburre de las figuras y después resulta más perjudicial para éstas.

«GRACIAS A LA TV HE SIDO CONOCIDA EN EL CINE»

—¿Cómo considera la televisión?

—Como el mejor medio para dar popularidad a un actor. Mi



El descanso es otra actividad para Margot. Sin perder su habitual buen humor, aprovecha el tiempo al máximo con la pintura y la lectura. -- (Foto EUROPA PRESS)

# LUIS CASAS huyó de Cuba en una balsa

## Durante más de un año estuvo planeando su fuga del campo de concentración

MIAMI, Florida, 31.— Luis Casas, ex gobernador provincial en Cuba estuvo leyendo la historia de la expedición de la Kon-Kiti durante más de un año, mientras planeaba escapar de Cuba utilizando una balsa.

Casas, de 34 años de edad, actualmente hospitalizado en Miami, fue recogido hace dos días por un yate de bandera americana, después de haber pasado doce jornadas en aguas de la corriente del Golfo.

Escapó de Cuba en una balsa de 1'05 metros de largo y menos de un metro de anchura. Casas cuyo cuerpo aparece quemado por el sol y lleno de llagas manifestó a los representantes de la Prensa que había escapado de un campo de concentración en Pinar del Río, en el que sufrió condena de 20 años por actividades contra el régimen de Castro.

Casas leyó el relato con la "Kon-Tiki que trata del viaje realizado entre Perú y las islas del Mar del Sur, siguiendo las corrientes marinas, y comenzó a construir su propia balsa con tu-

bos huecos unidos a tablas de madera, y cuatro salvavidas.

«Los materiales —añadió Casas— me costaron 1.000 pesos (cerca de 1.000 dólares al cambio oficial) a causa de haber tenido que comprar el material en el mercado negro.

Casas dijo que antes de hacerse a la mar había aprendido a guiarse por las estrellas. Sabía que la balsa no podía hundirse.

Los únicos alimentos que pudo llevar fueron leche condensada, jugo de guayaba y agua. «Dormía cortos períodos de tiempo y el agua me cubría constantemente, pero había aprendido a adaptarme a condiciones duras durante cuatro años en el penal de Pinar del Río».

Dijo que había sufrido dos tormentas durante la travesía y que durante los doce días de navegación había dividido más de 40 barcos aunque sus señales no fueron vistas. Posteriormente fue recogido por el yate americano. —Efe.

# 25 dramáticos minutos a bordo de un avión

PRESTWICK (Escocia), 31. Más de cien canadienses —hombres, mujeres y niños— han rezado por sus vidas durante 25 dramáticos minutos, mientras el piloto del avión en que viajaban realizaba esfuerzos para reparar una avería sufrida por una de las ruedas del tren de aterrizaje. El avión pudo finalmente tomar tierra sin novedad.

Ante el inminente choque, los pasajeros, atados con los cinturones de seguridad, descalzos y con la cabeza apoyada en almohadas colocadas en los asientos situados delante de cada uno, rezaban mientras el Super Constellation volaba en círculos sobre el aeropuerto.

El avión, cuyos pasajeros eran en su mayoría de origen polaco, estaba en ruta a la ciudad de Opolo.—Efe.

# La cantante KATE SMITH, convertida al Catolicismo

LAKE PLACID (Nueva York), 31. — La cantante de Radio y Televisión, Kate Smith se ha convertido al Catolicismo, según se ha sabido hoy.

El sacerdote G. Salmon, de la Iglesia de Santa María de Glenville (Nueva York) bautizó a la señorita Smith el pasado día 23, en una ceremonia privada, celebrada en su igle-

sia. La nueva católica recibió la sagrada comunión en el mismo templo, al día siguiente.

El padre de Kate Smith era católico y su madre presbiteriana. Empezó a ser instruida en el Catolicismo en marzo de 1964, por el Padre Sean O'Sullivan, Párroco auxiliar de la Iglesia del Sagrado Corazón de Lake Worth (Florida). —

# Cuarta puerta de bronce para la Basílica de San Pedro

CIUDAD DEL VATICANO, 31. Cuando, en un futuro próximo, se instale una puerta en la Basílica de San Pedro, un proyecto que se inició por los mil quinientos habrá sido terminado y la fachada de San Pedro estará al fin, completa.

Actualmente, los «sambrietini» (encargados tradicionales del cul-

dado de la gran basílica cristiana) están preparando la instalación de la cuarta de las cinco puertas de bronce tendrá la fachada de San Pedro. La nueva puerta, llamada popularmente del Angel, reemplaza a la actual de madera, que «provisionalmente» ha cubierto el hueco en espera de la definitiva de bronce, la quinta y última puerta será colocada en un futuro que se espera próximo.

El nombre de la puerta viene de uno de los ocho paneles de que consta, que muestra a un angel dispensando la gracia divina sobre la Humanidad. El nombre oficial, sin embargo, sería más bien el de «Puerta de los Sacramentos, ya que en los siete paneles restantes se exhiben los siete sacramentos de la Iglesia.

La puerta es obra del escultor italiano Venanzo Crocetti. (Efe).

## El tiempo en España

### NUBOSIDAD

MADRID, 31.— La pasada noche la nubosidad fue abundante, registrándose precipitaciones débiles en Galicia y moderadas en el Cantábrico, según informa el Servicio Meteorológico Nacional, que da cuenta también de que por el día el cielo estuvo parcialmente nublado en el extremo Noroeste, produciéndose algunas precipitaciones débiles en puntos del Cantábrico oriental, hubo nubosidad de evolución diurna en el Duero, alto Tago y Centro, siendo muy escasa en el resto.

### PREDICION

En el mismo servicio predice para mañana, domingo, aumento de la nubosidad en la costa mediterránea, que dará lugar a alguna precipitación muy débil y dispersa. En el Cantábrico, nubosidad de estancamiento. Nubosidad de evolución diurna en el Noroeste y Centro, que por la tarde originará chubascos o tormentas en puntos de los sistemas montañosos.

Las temperaturas de Madrid han sido de 30'9 grados a las 14 horas, y de 19'3 grados a las seis horas.

Las extremas de España han correspondido a Oporto con 40 grados y a León con once grados. (Cifra).

# Comisión de letrados jurídicos de la Organización Sindical, recibida por el Ministro de Justicia

MADRID, 31.— El ministro de Justicia don Antonio María de Oriol y Urquijo, recibió en su despacho oficial a una comisión de letrados jurídicos de la Organización Sindical.

Presidía la misma su jefe nacional, profesor López Medel. Los letrados departieron ampliamente con el señor Oriol, a quien ofrecieron su colaboración como abogados de la organización sindical y expusieron algunas tareas realizadas.

El ministro hizo un elogio de la labor de asistencia jurídica que se prestaba por la vía sindical a los hombres del trabajo e insistió en la importancia de los servicios jurídicos sindicales, como órganos técnico-jurídicos para el perfeccionamiento de las estructuras económicas sociales del país y de la propia organización.

## ORGANIZADO POR LA OCDE

# El día 13 comenzará un Seminario Internacional, en Alcalá

MADRID, 31.— Organizado por la OCDE tendrá lugar en el Centro de Formación y Perfeccionamiento de Funcionarios de Alcalá, entre los días 13 al 25 del próximo mes de septiembre, un Seminario Internacional acerca del tema «Administración pública y desarrollo económicos».

Bajo la dirección de M. Jean Trounev, ex director adjunto de la Función Pública francesa —y a quien asistirá el profesor M. G. Moodie, de la Universidad de York—, se tratarán los siguientes temas: problemas de personal (remuneración, reclutamiento y formación en los servicios públicos), problemas de estructura (coordinación y organismos de la reforma administrativa) y relaciones con el público.

En régimen de conferencia con estuquios (inglés y francés) par-

ticiparán en este seminario treinta y cinco funcionarios de alto nivel pertenecientes a los estados miembros de la OCDE. Entre los asistentes destacan M. Parsons, director de Cooperación Técnica de la OCDE y M. Lucia, no Giretti, secretario general de la misma organización.

El Ministro sin Cartera profesor López Rodó y el Secretario General Técnico de la Presidencia del Gobierno, señor Hernández Sanpedro, presidirán respectivamente las sesiones de clausura y apertura. Por lo demás, la participación española estará integrada por los señores Garrido Falla, Vallina Velarde, Anson, López Henares, Mellán y de Juan Abad. Además asistirán representantes de los ministerios de Asuntos Exteriores y de Hacienda. (Cifra).

## EL VERANEO DE UNA FAMILIA MODELO

—¿Cuál sería el verano de una familia modelo?

—No me gusta el campo. Pero una familia puede ser muy moderna viviendo con plena armonía en una casa propia, con su jardín y también con sus comodidades. Lo ideal, insisto, es tener una parcela propia en cualquier lugar de la costa. Aquí es donde yo instalaría mi vagón de tren.

—Además del amarillo, ¿qué otros colores le atraen?

—El malva. Son los que más

Roger JIMENEZ (EUROPA PRESS)

VILLAMARIN responde: "No es el dinero que quiero"



La numerosa plantilla bética en el primer entrenamiento. -- (Foto EUROPA PRESS)

España ganó la final europea de la Copa Davis ante Africa del Sur Dentro de quince días el equipo español se enfrentará al campeón americano



José Luis Arilla y Manolo Santana, fotografiados en compañía de Mandarino y Soriano, después de vencerle en un encuentro amistoso

BARCELONA, 31. (Afil).— En las pistas centrales del Real Club de Tenis Barcelona, se ha iniciado en la tarde de hoy el tercer partido, correspondiente a dobles, del encuentro de la final zona europea, de la Copa Davis, entre España y Africa del Sur. El primer set lo ganó la pareja española Santana-Arilla, por 9-7 tras cuarenta y tres minutos de juego. El segundo set se lo adjudicaron los africanos (Mac Millan y Diepraam) en un tiempo de 32 minutos. El tercer set, disputado a continuación, se lo adjudicó España por 6-4 en un gran partido emocionante. Si bien es verdad, que de los cuatro tenistas que hay en pista, el más destacado y que domina mejor, es el sudamericano Mac-Millan. El tercer set tuvo una duración de 21 minutos y a pesar de sacar los africanos, ha sido adjudicado brillantemente por los españoles que, al final, fueron sacados a hombros por los miles de aficionados que los aclamaron por su victoriosa actuación. 6-3 fue el resultado final del cuarto set. Mañana, domingo, tendrán lugar los dos singles, esta vez complementarios, ya que está decidida la clasificación de España por sus tres victorias consecutivas. Con esta victoria España pasa a disputar la semifinal, con el campeón o vencedor de la zona americana, dentro de quince días en Barcelona.

Tenis, Marqués de Cabanes, de la Medalla al Mérito Deportivo. ELOLA VISITO A LOS TENISTAS ESPAÑOLES DESPUES DE SU GRAN TRIUNFO BARCELONA, 31. (Afil).— Después del encuentro de dobles, que ha dado el triunfo absoluto para España en la final europea de la Copa Davis de Tenis, en el vestuario de los jugadores españoles reinaba una gran alegría. Poco después acudió al vestuario del Delegado Nacional de Deportes, D. José Antonio Erola, quien manifestó a un redactor de la agencia Afil: "El triunfo de España al proclamarse campeón europeo de la Copa Davis, es la más grande victoria deportiva del año". Preguntado si tenía dudas acerca del resultado del encuentro de hoy, dijo el Sr. Erola que siempre confió que los españoles vencerían. Terminó diciendo que hay que seguir adelante en esta competición. El presidente de la Federación Española de Tenis, Marqués de Cabanes, manifestó: "Este año hemos ganado la final europea, y yo como los jugadores del equipo estamos muy contentos. Nadie podrá decir que hemos tenido suerte, ya que nos tocaron equipos considerados difíciles, y los hemos ganado fácilmente. El equipo español está muy bien preparado". LUCHA MAGNIFICA DEL EQUIPO ESPAÑOL Kurt Nielsen, antiguo jugador danés y actualmente entrenador del conjunto español, manifestó que "ha sido una lucha magnífica del equipo español, que en los tres encuentros primeros del match ha conseguido apuntarse la victoria. Dos de ellos, se ganaron exclusivamente a base de lucha, y el otro Santana-Drysdale, por superioridad de juego del jugador español". Al preguntarle su pronóstico ante el próximo encuentro, "terceros, entre España y el vencedor de la zona americana, afirmó que tenemos muchas probabilidades de ganar a Estados Unidos o México. En cuanto a la India, caso de que ganásemos la semifinal, es difícil hacer pronósticos, en primer lugar por la distancia que nos separa de aquel país, y en segundo por la dificultad que representará para los jugadores españoles jugar en campo de hierba. Finalmente dijo que atribuya esta victoria al magnífico espíritu de equipo que existe y a sus concienzudos entrenamientos desde el mes de abril. SANTIANA DICE QUE COMENZARON BASTANTE NERVIOSOS Jaime Bartoli, capitán del equipo español, dijo: "La victoria de hoy ha representado la confirmación de un deseo largamente sentido. Es esta la cuarta final de la zona europea que hemos jugado, y la primera que ganamos. Es el punto más alto alcanzado por el equipo español de tenis". Referente al próximo continente de España, dijo Bartoli que prefería que fuese México ya que tanto Santana como Gisbert han ganado ya al número uno de dicho país, Rafael Osuna. En cuanto a los protagonistas del partido de hoy, Santana dijo que habían comenzado un poco nerviosos, pero que al final se afianzaron consiguiendo una victoria que considera justa. De sus contrarios dijo que le había gustado mucho el sudamericano MacMillan, que "había jugado maravillosamente". José Luis Arilla, dijo por su parte que el partido ha sido durísimo. Los sudamericanos tienen un equipo muy fuerte, y con buenas figuras. Hizo también un elogio de MacMillan, del que dijo es muy rápido, tiene muy buenos golpes y posee un revés desconcertante. "He conseguido la ilusión de mi vida".

El BARCELONA ofrece ocho millones de pesetas por el bético ANSOLA

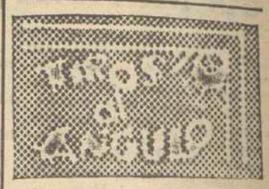
Martín Francisco ya ha dirigido el primer entrenamiento del club blanquiverde

El Betis empezó sus entrenamientos con vistas a la próxima temporada. Se había citado a los jugadores a las nueve en punto de la mañana para la "premier" verdiblanca pero comenzó una hora más tarde a causa del retraso del presidente señor Villamarín. Además del presidente del Betis, estaban presentes en el campo el secretario técnico Sr. Varela, el entrenador don Ernesto Pons, algunos directivos, representantes de la Prensa local y nacional y aficionados. El presidente señor Villamarín reunió en el centro a los jugadores que acudieron a esta primera concentración. Don Benito fue saludando a los jugadores verdiblanos y los nuevos le fueron presentados por el señor Varela. Don Benito Villamarín les dirigió a todos la palabra. Dio la bienvenida a todos los jugadores y al personal técnico. Pidió que todos cumplieren con los deberes a que estén obligados como profesionales, béticos y deportistas. Incitó que se entregaran con amor a un club que lo da todo por ellos. Hizo referencia de la proximidad del "Trofeo Carranza", y que si el año pasado dijeron algunos que se iba a llevar la bandera, se llevó la copa de campeón y que este año si todos trabajan disciplinadamente volverá la copa a Sevilla, porque así lo esperan todos los béticos. Hizo un elogio del nuevo preparador brasileño Martín Francisco, y glosó la limpia ejecución deportiva que ha llevado durante su profesión en distintos equipos sobresaliendo su labor frente al Bilbao, donde descubrió nuevos elementos de aquella cantera. Finalmente manifestó que hay jugadores en la plantilla oficial del Betis para formar dos equipos, que había jugadores de sobra y que todos pusieran amor al Club. A continuación el presidente llamó al capitán del equipo León Lasa, para que el veterano jugador presentara a Martín Francisco a los jugadores. Una vez finalizada la presentación a Martín Francisco, el nuevo entrenador dijo: "Soy hombre de pocas palabras, vengo a trabajar, soy hombre de lucha". Agradezco la confianza que me han depositado para dirigir al Betis y que pide dos cosas fundamentalmente: disciplina y entrega. Acabadas sus palabras el entrenador mandó a formar en "dos en fondo" y sobre el césped verde de Helópolis comenzaron los primeros ejercicios con vistas a la temporada que se acerca y que comienza con un "plato fuerte" del Trofeo Carranza, donde el Betis intentará mantener su supremacía de campeón. LA "LISTA GRANDE" Al primer entrenamiento asistieron los siguientes jugadores: Cruz, Quino, Aragón, Olmo, (procedente de la Ponferradina), Mendoza, (Castellón), Roberto, (Ponferradina); Flores, (Jerez Industrial); Damaso, (Granada); Marqués, Zamorano, Pozo, (Alcira); Tovaruela, (Sevilla Ataco); Moreno, (Mallorca); Bertin, (Linenso); Cristo, Fali, Hidalgo, Villar, Jiménez (Constancia); Zararizo, Dioní, Pumar, Ortiz, Telechia, Brevil, Carnet, Aparicio, Grau, Paquito, Suárez, Antón, Lasa, Frasco, López Hidalgo, Pallares, Rogelio, Antónito, y faltaron a la lista: Boch, Ansola, Azcarate, Cortés, Pepín, Ríos, Montaner, Crespillo, Demetrio, el nuevo entrenador ovetense fichado recientemente por el Betis, Girón y Lalo que aunque parece que sobre este jugador habrá su correspondiente "caso" porque al parecer tiene firmados contratos con el Elche y Murcia. Lalo estuvo cedido el año pasado al Cartagena. Durante hora y media, Martín Francisco ordenó diversos ejercicios gimnásticos y de balón. Novedad que ofrece el nuevo "mister", es la rca y profunda voz para ordenar los movimientos. Unos movimientos que se realizaban con perfecta armonía y ejecución al ritmo casi "militar" de "uno, dos tres y cuatro", que pronunciaban los jugadores cada vez que Martín Francisco ordenaba un movimiento. NO HAY NADA SOBRE ANSOLA Mientras el entrenador Martín Francisco evolucionaba con sus nuevos jugadores por el campo, entrevistamos al presidente del club don Benito Villamarín. —Es cierto don Benito, que Ansola no ha venido a este primer entrenamiento porque va a fichar por el Barcelona. —De Ansola, no hay nada —nos dice tajantemente el señor Villamarín. —Pero hay noticias de que ofrecía el club catalán cuatro millones y que cedía a los jugadores Pujol, Torrens y Vidal. —El Barcelona proporciona ocho millones de pesetas. Pero de jugadores nada. Y como no dan lo que yo quiero, no hay nada. —¿Y esa no es cantidad suficiente? —No es la cantidad suficiente para lo que yo deseo por Ansola. Además tampoco los jugadores. Erán juveniles que empiezan. —¿Y la oferta sigue en pie? —No. Porque si quieren a Ansola hay que pagar lo que yo quiero por él. Es una figura del fútbol nacional. —Hay algunos fichajes a la vista? —Después del ovetense Girón, no hay nada. —¿Y hay actualmente equipo para afrontar la Liga? —Así lo espero. Falta algunos retoques. —Pero dij: antes que no hablé nada. —De momento no. Pero pueden surgir. FERNANDO GELAN (EUROPA PRESS) Suscríbese a LA NOCHE

El martes comenzarán los entrenamientos del CLUB FERROL

Esta semana serán ultimados varios fichajes

Para el día 3 está previsto den comienzo los entrenamientos del Club Ferrol en el estadio Manuel Rivera. Satur Grech, que ya está en nuestra ciudad desde el pasado día 29, será presentado oficialmente a los jugadores en la tarde del lunes. Hay silencio en la Secretaría del Club en relación a fichajes. Pero sabemos de buena tinta que estos se están realizando con el mayor sigilo y que, posiblemente, se darán a la publicidad en la próxima semana y si nada se dice de ellos es únicamente para no entorpecer las gestiones. También se encuentran en Ferrol todos los elementos con contrato con el Club. Entre ellos, Roberto y Arroyo, ambos interesados por otros equipos, pero que por estar cumpliendo sus deberes militares tendrán que continuar en nuestra ciudad hasta el mes de mayo y, por tanto, puede darse como seguro que vistan la camiseta verde la próxima temporada. Se va a proceder a la reparación del terreno de juego, de acuerdo con una fórmula presentada por el nuevo mister del Racing y que ya empleó en otros campos con notable éxito. Buena falta hace este arreglo del terreno de juego, completamente impracticable para la buena práctica del viril deporte. El trofeo "Concepción Arenal" se jugará en los primeros días del mes de septiembre. Está ya comprometido el Deportivo de La Coruña y se gestiona la posibilidad de que venga el Pontevedra. Habrá que esperar unos días más para saberlo oficialmente.



El Rayo quedó atrás El día 3 darán comienzo los entrenamientos del Racing. Los primeros entrenamientos siempre tienen su importancia. Con los primeros entrenamientos llegarán casi los primeros fichajes. El día 30 se clausuró la Tercera Feria de Muestras del Noroeste y Primera Feria Nacional de la Industria Naval. ¿Y la Piscina Olímpica? ¿Se clausuró también hasta el próximo año? Esperemos que no sea así. La Directiva del Racing ayudará en la presente temporada todavía más a los equipos modestos. El campo de San Juan se arreglará convenientemente. Los equipos modestos son merecedores de esta ayuda. El apoyo al fútbol modesto es una política razonable. Es la única forma de que rinda la cantera ferrolana. Al fútbol hay que protegerlo desde sus comienzos. La máxima ilusión de todo jugador modesto ferrolano debe estar centrada en poder algún día vestir la camiseta verde. De ser así, la ayuda que presta la actual Directiva racinguista no será estéril. A Satur Grech le preocupa mucho el mal estado en que se encuentra el terreno de juego del Estadio. Satur Grech quiere un terreno en condiciones, para que pueda jugar con garantías su equipo. Y al mismo tiempo dar muy pocas garantías de éxito al contrario.

Récord mundial de Natación por relevos LONDRES, 31. — Alemania Occidental ha establecido un nuevo récord mundial de natación relevos cuatro por ciento, diez yardas, estilo libre masculino en tres minutos, cuarenta y un segundos, ocho décimas, en la piscina del Palacio de Cristal. El nuevo récord rebaja en dos segundos el anterior establecido por un equipo australiano. El nuevo récord lo establecieron los alemanes en un solo intento. Se trasladaron especialmente a Londres por avión para realizar el intento. — Afil.

Encuentros que celebrará el Real Madrid en América del Sur

BUENOS AIRES, 31. (Afil). — Real Madrid y Santos de Brasil, quizá los dos equipos de fútbol más famosos del mundo, actuarán en agosto en la Argentina. Con la firma de los respectivos contratos, quedó formalizada ayer la actuación del Real Madrid y Santos en dos programas internacionales con los equipos de River Plate y Boca Juniors, de Buenos Aires, los días 8 y 11 de agosto. El lunes se realizará el sorteo de los partidos, los que se harán dos por fecha. El Real Madrid actuará también en Rosario, la segunda ciudad argentina, el 17 de agosto, enfrentándose al ganador del partido entre Newell's Old Boys y Rosario Central que actúan en campeonato de primera división profesional de la Asociación del Fútbol Argentino. El desquite entre Real Madrid y River Plate tendrá lugar en Caracas, Venezuela, el 25 de agosto.

Argila, nuevo entrenador del Español

BARCELONA, 31. — El R. C. D. Español ha dado esta mañana una nota a la Prensa, confirmando el nombramiento de Fernando Argila como entrenador del equipo albañal de fútbol, para la próxima temporada. El señor Argila será presentado a la plantilla española en el primer entrenamiento, a celebrar el 4 de agosto, por la tarde, en el campo de Sarriá. Se indica asimismo, en dicha nota, que el secretario técnico del Club, Emil Osterreicher, ha salido con dirección a Córdoba, para formalizar el contrato con el jugador del Club cordobésista, Miralles. Puede decirse sin embargo que Miralles es ya jugador albañal, y que únicamente queda el trámite protocolario de la firma, incorporándose Miralles al primer entrenamiento del Club de Sarriá, el 4 de agosto próximo. Suscríbese en EL CORREO GALLEGO

BUTANO Distribuidor PITA ROMERO ALTAS EN EL ACTO Teléfono 4061 - EL FERROL

El día 3 es martes. El refrán dice "en martes no te cases ni te embarques". Sobre entrenamientos nada dice el refrán. Por eso vemos normal que se empiecen los entrenamientos en martes y día 3. Lo del Rayo Vallecano quedó atrás. Ahora tenemos toda una Liga por delante. Que es en definitiva lo que interesa. Sobre pronósticos y faroles, nada se puede decir. No estamos en la época de pronósticos y faroles. La oportunidad es vital en el fútbol. "Calma, mucha calma y grandes dosis de serenidad". Los pronósticos y faroles, a su hora y en su época. La veterania es un grado. Y la oportunidad, vital. Las Peñas racinguistas ya están organizando las excursiones para la presente temporada. ¿Serán las excursiones de la alegría? Es pronto para decirlo. Pero lo diremos. A su hora y en el momento oportuno. La campaña de socios no sabemos cómo marcha. Desde luego, la cifra de 6.000 socios tiene que ser superada. Ya quisieran esta cifra muchos equipos. Pero a la gran familia racinguista le corresponde un cupo superior a los 6.000 socios. En la lucha por ascenso o retorno a Segunda División, son varios los equipos con fundadas aspiraciones. Cuando el balón comienza a rodar, ya veremos qué se fundamentan estas aspiraciones. Sólo un equipo será el campeón. Aquí está la emoción. "Calma, mucha calma y grandes dosis de serenidad". Todavía no dio comienzo la Liga. EFE DE FERROL

Montserrat Tresserras intentará la travesía a nado Ibiza-Costa de Levante



MONTSEERAT TRESSERRAS

IBIZA, 31. — Para intentar la travesía a nado del canal que separa la isla de Ibiza de las costas del levante peninsular, con una anchura de 60 millas, continúa sus entrenamientos en esta isla la nadadora Montserrat Tresserras.

entrenamiento diario, acompañada de sus asesores deportivos. La travesía está patrocinada por la Delegación Nacional de Deportes y cuenta con la colaboración de la Marina y del servicio nacional de Meteorología.

PLAZA DE TOROS DE LA CORUÑA

HOY DOMINGO A LAS SEIS DE LA TARDE

MONUMENTAL NOVILLADA

Con seis novillos de don Abdón Alonso, de Salamanca, para los valientes novilleros:

- Paco Pallares
Sebastián Palomo «Linares»
Florez Blázquez

Mañana lunes, día 2, a las 6 de la tarde

GRANDIOSA CORRIDA

Seis toros de Don Manuel Francisco Garzón, de Salamanca

- PACO CAMINO
SANTIAGO MARTIN «EL VIII»
JOSE LUIS BARRERO

MARTES, 3 MONUMENTAL NOVILLADA

Siete novillos del Duque de Pinohermoso, de Madrid.

- Uno para el rejoneador DON ALVARO DOMEQ ROMERO y seis para los valientes novilleros JOSE MANUEL INCHAUSTI «TININ» MANUEL ESPINOSA «ARMILLITA» MANOLO SANLUCAR

Se despachan localidades para las tres corridas

MIÉRCOLES (Oviedo), 31. — (Alfil). En el encuentro de fútbol disputado esta noche en el Estadio Municipal Hermanos Antuna entre las representaciones de Santander y Lugo, correspondiente a los II Juegos del Cantábrico, resultó vencedora la primera por el tanteo de dos a uno.

respectivos marcados por el interior derecha del Santander a los 15 minutos de la primera parte, y por el delantero centro del Lugo a los 45 del segundo.

Campeonatos Nacionales de Atletismo de Educación y Descanso RESULTADOS DE LAS FINALES DISPUTADAS AYER EL EQUIPO DE PONTEVEDRA, SEGUNDO CLASIFICADO EN LA GENERAL

BILBAO, 31. (Alfil). — Esta tarde se ha celebrado en la Ciudad Deportiva de Altos Hornos la cuarta jornada de los VIII Campeonatos Nacionales de Atletismo de Educación y Descanso ante un numerosísimo público.

- 400 METROS VALLAS: 1.—Juan Cruz Unzueta (Vizcaya) 57.9 2.—Ignacio Hernández (Pontevedra) 57.9 3.—Félix Pelegrín (Madrid) 58.2 4.—Francisco Mendoza (Vizcaya) 1:00 5.—Adolfo Gutiérrez (Santander) 1:00.7 6.—Juan L. Padín (Madrid) 1:1-2

- 1.500 METROS LISOS: 1.—Alejandro Ruiz (Logroño) 3:56.4 2.—Juan Jesús Zbizu (Vizcaya) 4:04.8 3.—Agustín Alonso (Valladolid) 4:12 4.—Fernando Riancho (Vizcaya) 4:15.4 5.—Cecilio Buitrago (Madrid) 4:17 6.—Reginaldo Melero (Palencia) 4:17.2

- 100 METROS LISOS: 1.—Manuel Soriano (Almería) 11.5 2.—José María Díez (Palencia) 11.6 3.—Jesús Uribarri (Vizcaya) 11.6 4.—Antonio Martínez (Pontevedra) 11.8 5.—Alberto Ávila (Madrid) 12:00 6.—Reginaldo Melero (Palencia) 4:17.2

- 100 METROS LISOS: 1.—Manuel Soriano (Almería) 11.5 2.—José María Díez (Palencia) 11.6 3.—Jesús Uribarri (Vizcaya) 11.6 4.—Antonio Martínez (Pontevedra) 11.8 5.—Alberto Ávila (Madrid) 12:00 6.—Ricardo Gómez (Vizcaya) 12:00

LANZAMIENTO MARTILLO:

- 1.—Antonio B. Fibra (Barcelona) 49,76 metros 2.—Domingo Aguirregomezcorta (Vizcaya) 46,54 3.—Ramón García (Pontevedra) 37,54 4.—Mamuel Jurado (Valencia) 33,76 5.—Antonio García (Murcia) 29,70 6.—Julio García (Burgos) 29,02

- 5.000 METROS OBSTÁCULOS: 1.—Ignacio Docando (Vizcaya), 9:37.4 2.—Rubén San Martín (Pontevedra), 9:39-6 3.—José Fernández (Vizcaya), 9:46-2 4.—Antonio Francés (Barcelona), 10:02-4 5.—Restituto Yontes (Madrid), 10:09-6 6.—Teodoro Sevillano (Valladolid), 10:17-2

Relevos cuatro por cien: 1.—Vizcaya, 3:28-6 2.—Pontevedra, 3:29-5 3.—Santander, 3:31-4 4.—Madrid, 3:40-5 5.—Palencia, 3:43-5

- Salto de altura: 1.—José L. Serrano (Toledo), 1,68 2.—Juan Nogueira (Pontevedra), 1,68 3.—Guillermo Hilla (Murcia), 1,55 4.—Fernando Cabarga (Santander), 1,55 5.—José María López Sandro (Vizcaya), 1,50 6.—Salvador Alonso (Valencia), 71,50 Triple salto: 1.—José A. Guipian (Santander), 13,21 2.—José Mata (Almería), 13,20 3.—Juan Carlos Loureiro (Pontevedra), 13,02 4.—Victor Matilla (Palencia), 12,80 5.—Antonio Ibáñez (Murcia), 12,65 6.—José Luis Cosmet (Vizcaya), 12,58

Dr. JOSE M. MENGS Enfermedades de la Piel Especialista Hospital de Marina Radioterapia - Ultravioletas Avda. del Generalísimo, 58-64 Consulta de 12 a 1 y de 5 a 7 Teléfono 4265 - EL FERROL

- 5.—Santander, 20, 6.—Barcelona, 15, 7.—Murcia, 13, 8.—Almería, 12, 9.—Burgos, 10, 10.—Valencia, 8,5, 11.—Toledo, 7, 12.—Logroño, 5, 13.—Segovia, 3, 14.—Valladolid, 3. Mañana por la mañana se celebrará la quinta y última jornada de estos VIII Campeonatos Nacionales de Atletismo de Educación y Descanso, así como el acto de clausura y el traslado de la antorcha olímpica a la Basílica de Nuestra Señora de Begoña.—Alfil.

VUELTA CICLISTA A PORTUGAL

AZEVEDO MAÍIA GANÓ LA ETAPA DE AYER

LISBOA, 31. (Alfil). — El corredor Azevedo Maia, del Club de Fútbol Oporto, ha ganado la segunda etapa de la Vuelta a Portugal, (Leiria - Oporto) de ciento noventa kilómetros, según informa la agencia "Ani".

La llegada a la meta se realizó en pelotón, clasificándose detrás de Azevedo Maia tres corredores del Benfica: Pedro Moreira, Antonio Acursio y Francisco Valada. El español Francisco Suñé, del equipo "Sangalhos", llegó también en el pelotón y mantiene su primer puesto en la clasificación general.

DETALLES DE LA ETAPA

OPORTO, 31. — (Del enviado especial de Alfil, Manuel Touron).

Según el libro de ruta la etapa de hoy, la que nos trajo de Leiria por entre pinares y olivos, tenía una distancia total de 190 kilómetros. Uno piensa, y con uno muchos corredores y directores que eran más, bastante más que éstos. Y se apoya este argumento en que teniendo en cuenta los kilómetros, el tiempo que los primeros han tardado —5 horas, 46 minutos y 30 segundos— y la constante lucha que hubo en la carretera, pese al viento de costado, el promedio debería ser mayor, más alto y, sin embargo, nos dicen cuando estamos escribiendo esta crónica en medio de las ruidosas protestas de los aficionados del Académico contra el presidente de la Federación Portuguesa de Ciclismo, por no sabemos qué tipo de un corredor lusitano que figura en el equipo belga, nos dicen repetidos, que no pasa de los 32 kilómetros a la hora, cuando en el libro se fijan 37. Pero kilómetro más o menos y tiempo más o menos, la lucha existió en todo el transcurso de la jornada. Las escapadas se iniciaron en los primeros kilómetros.

Se formó inicialmente un grupo cabecero con Maertens, Oliveira, Mariz, San Miguel, y Fortes. Este grupo marchó solo durante varios kilómetros. Bueno, el caso es que después de haber sido cogido Cerveira hay nuevos ataques, y en cabeza consigue formarse un grupo de 40 corredores, entre los que están los españoles Ventura Díaz y Antonio Blanco. Esta escapada podía ser la buena, y, sin embargo, no lo fue. Y no lo fue porque con la escasa diferencia de tiempo que disfrutó el "maillot" amarillo Suñé, peligraba ya que virtualmente lo tuvo varias veces perdido, incluso lo tuvo prácticamente ganado Santamaría al llegar a disfrutar de una ventaja de dos minutos y pico en su escapada.

Así pues, Suñé, ayudado por Surria, tiró del pelotón principal con fuerza y consiguió anular la escapada esa de los 40 hombres. Por efecto de esta lucha, varios corredores españoles, entre ellos Talamillo, que padece algunas deficiencias gástricas; Sivillotti, Colmenarejo y otros se quedaron cortados y ya no fueron capaces de unir en todo lo que restaba de etapa, entrando en Oporto muy retrasados.

Más tarde otra escapada en la que figura el español José Luis Bilbao fue también anulada. La

lucha en el pelotón de cabeza es constante. Los más veloces son los corredores del Benfica y del Oporto. Pero ninguna escapada prospera.

Los belgas, en los kilómetros finales por entre una multitud impresionante, dando una vuelta completa a la ciudad de Oporto, tratan de provocar una separación. No lo consiguen y en la pista del velódromo se presenta un grupo de unos 30 hombres que disputan un "sprint" cerradísimo, imponiéndose finalmente por escasa diferencia el corredor del Oporto, Azevedo Maia, entrando a continuación y por este orden: Pedro Moreira, Antonio Acursio, los dos del Benfica, que trataron de cerrar el camino al portugués; José Azevedo, Francisco Velada, Van Wijnsberghe, Custodio Cristina, Albano Ferrer, Laurentino, Mendes y Manuel Costa.

La historia de la etapa ya ha sido hecha. No ha ganado —es cierto— un español, pero Suñé, corriendo con inteligencia luchando casi en solitario, conserva su jersey amarillo, aunque haya que decir también que la actuación de los nuestros no fue excesivamente lucida. Algunos como los hombres del Inuri, están un poco desmoralizados, y su director Marigil trata de darles ánimos. El que más los necesita es Colmenarejo, quien como si fuese un principiante quedó desolado por ir en la cola del pelotón.

Después hubo reacción en el pelotón y por Pombal se restableció un grupo por poco tiempo, ya que a los dos kilómetros se produjo una nueva fuga. Saltó del grupo el belga Acursio pero tras de él como un rayo el español Santamaría, el de la Vuelta a Inglaterra. Los dos se entendieron en seguida, pero era aquello una temeridad. Faltaban entonces, según el libro de ruta, 164 kilómetros para Oporto. Y aunque es cierto que el español y el portugués formaron un "candemá" casi perfecto, después de haber rodado solos durante cerca de medio centenar de kilómetros fueron cogidos también.

Al paso por Coimbra, que fue donde se produjo el reagrupamiento hubo una nueva escapada. Esta vez a cargo de Cerveira, compañero de equipo de Suñé, el "maillot" que continúa siéndolo, porque pese a la batalla que hubo, aun después el catalán con siguió llegar a Oporto en el grupo cabecero y conservar su "maillot" amarillo.

De la actitud de Cerveira, que aun cuando solo durante más de 30 kilómetros, se desprende la verdad de las palabras que nos dijo Suñé en la meta: «Los lusitanos no saben correr en equipo ¿Por qué? ¿Cómo se explica que un corredor del grupo del candemá, sea el que provoca la batalla?». En fin, así es el ciclismo, por aquí, y así les luce el pelo internamente.

Y si ayer Urrestarazu quedó eliminado por llegar fuera de control hoy en el momento en que escribo esta crónica, cuando aún no me han entregado las clasificaciones, existe el temor de que Sivillotti y Talamillo hayan que-

CIRCUITO CICLISTA DE GUECHO

Venció Antonio Gómez del Moral

BILBAO, 31. (Alfil). — Antonio Gómez del Moral ha vencido en la XXXVII edición del Circuito de Guecho para corredores profesionales e independientes.

Tomaron la salida 23 corredores y la prueba consistió en dar nueve vueltas al circuito de Ercaga, con un recorrido aproximado de cien kilómetros.

En los primeros kilómetros se corrió a un fuerte tren, registrándose a poco de comenzar la carrera las retiradas de Urrestarazu, Momen y Bilbao, como consecuencia de sendos pinchazos.

En la segunda vuelta se destacaron ligeramente Eiorza y Sagarduy, siendo los corredores del equipo "Kas" los que a partir de ese momento dominaron la prueba con fuertes "demarrages", especialmente a cargo de Martín Piñera, que rodó en cabeza durante varios kilómetros.

En la cuarta vuelta escapó del pelotón Antonio Gómez del Moral quien consiguió dar caza a Martín Piñera. Juntos los dos corredores llegaron a obtener una ventaja de 3' 30" sobre el gran pelotón. A media carrera atacaron fuertemente Carlos Echevarría y Gabica, pero serían reabsorbidos poco después. Mientras tanto, los dos fugados continuaron solos en cabeza, perseguidos por Eusebio Vélez, que había escapado del pelotón.

En la última marcha en solitario Gómez del Moral y Martín Piñera, siguiéndoles a 2' 45" Vélez; a 5' 15" Uriona, Echevarría, Goyeneche y Julio Sanz. El resto se había fraccionado en varios grupos.

En el sprint final disputaron la victoria Gómez del Moral y Martín Piñera triunfando brillantemente el corredor cordobés.

Clasificación de la prueba: 1.—Gómez del Moral "Kas", 2:24-43 2.—Martín Piñera, "Kas", id. 3.—Eusebio Vélez "Kas", 2:27-31 4.—Carlos Echevarría, "Kas", 2:29-15.

5.—V. Uriona "Kas", 2:29-49. 6.—J. Sanz, "Inuri", id. 7.—R. Morales, "Olsa", 2:30-29. 8.—Goyeneche, "Olsa", idem. 9.—Gabica, "Kas", id. 10.—Errandonea, ind., 2:31-00.

Hasta 18 clasificados de los 23 que tomaron la salida. La prueba fue presenciada por el presidente de la federación nacional de ciclismo don Manuel Serdín, quien entregó al final los trofeos a los triunfadores.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILAN apartamentos amueblados en el Lorbe (La Coruña) con playa próxima. Informes. Viajes Cantabria General Franco 2. SANTIAGO.

SE ALQUILAN

máquinas de escribir. Armería Romar. Calvo Sotelo, 17. Teléfono 581203. Santiago.

SE VENDE CHALET

tres plantas, salón comedor, nueve dormitorios, dos cuartos de baño y un aseo, etc. — Informes y verlo en Curros Enríquez, 2. — SANTIAGO.

NECESITO alquilar

bajo. Razón: Hórreo, 38-primero.

NECESITO alquilar

piso. Razón: Hórreo, 38-primero SANTIAGO.

ALQUILO dos bajos

para almacenes y terreno 3.000 metros cuadrados, propio industria. Razón: Huertas, 64. SANTIAGO.

AUTOMOVILES

SINCA 1.000 sin estrenar urge vender. Precio oportunidad. Teléfono, 583665.

VENDO coche

Seat 1400 B. especial cuenta kilómetros.

PRESTE ATENCION A ESTOS ANUNCIOS.

En sus distintas SECCIONES, puede encontrar algo que le interese.

CHICAS para mostrar

necesita AVANCE. General Mola, 23 SANTIAGO.

COMPRA-VENTA

COMPRAR todo muebles, ropas, canchales 142. Teléfono 585506 Ferrol.

SE COMPRA

piano vertical, buen estado. Informes: Teatro Principal. — SANTIAGO.

VENDE casa

libre. Razón: Sar, 9. SANTIAGO.

VENDESE

casita inmejorable situación, libre. Teléfono, 581759. Santiago.

PERDIDAS

PERDIDA perra castaña, entiende por "Tula". Agradece información en este periódico. SANTIAGO.

TRASPASOS

SE TRASPASA ultramarinos por no poder atender buena situación poca renta; buena vivienda. Razón: Hospitalillo, 14-primero. — SANTIAGO.

VARIOS

SE RUEGA señora Candu que encontró un mechero día 23, frente Tintorería Amigo, lo entregue en la misma. — FERROL.

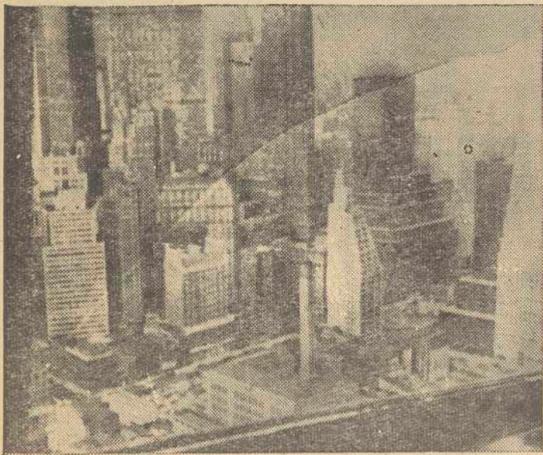
UN GASTO MÍNIMO

Por cada palabra, en domingo martes y festivos 0'80 Por cada palabra en día laborable 0'75 Intercalados en esta Sección, precio por milímetro: en domingo, martes y festivos 1'50 en día laborable 1'25

Estos anuncios se admiten, como mínimo al ancho de dos columnas de la Sección.

DOS EXCURSIONISTAS DEL GRUPO FERROLANO DE COROS Y DANZAS

María de las Nieves Castro y Concepción Alvargonzález afirman: Es cierto. Detuvimos el tráfico de la 5.ª Avenida



Manhattan desde el aire. Los chicos y chicas del grupo ferrolano darán una vuelta, en helicóptero, desde la célebre isla

Ya están en Ferrol los integrantes del Grupo de Coros y Danzas que durante tres días y medio actuaron en la Feria Internacional de Nueva York y dejaron el pabellón de Galicia y de España muy altos. Tanto, que nos atreveríamos a decir que más que folklore estos chicos y chicas han hecho patria, simplemente con trenzar algunas "muñeiras" y dar al aire la sana alegría de la gaita. Si en vez de "muñeira" hubiesen elaborado algún "twist", el resultado, estamos seguros, sería distinto.

Desde la Delegación de EL CORREO GALLEGO echamos el lazo a dos jovencitas del Grupo —María de las Nieves Castro Rasgado y Concepción Alvargonzález Ucha—, y aunque se resisten un poco acceden a charlar con nosotros de las incidencias de este viaje.

María de las Nieves Castro y Concepción Alvargonzález son tan jóvenes que uno se resiste a creer que hayan estado bailando tan lejos de España. Pero es cierto. Y no sólo han estado bailando en Norteamérica sino que han recogido una visión de aquel país muy original e interesante.

Contestan "al alimón", mientras Paadín Jr. prepara la máquina para dejar constancia gráfica de la entrevista.

—¿Qué tal Nueva York? ¿Se portó bien con vosotros? —Muy bien. El Pabellón español de la Feria fue "nuestro", durante los tres meses y medio de estancia allí.

—¿Aplaudían mucho? —Los norteamericanos —dice María de las Nieves— son algo fríos en la expresión. Pero tenías que haberles visto. Se pasaban las horas muertas contemplando nuestras danzas. Formaban cola para vernos y el día que no actuábamos protestaban muy seriamente.

—¿Muchos hispanoamericanos? —Muchísimos —dice Concepción Alvargonzález—; sobre todo puertorriqueños. Hemos hecho grandes amigos.

—¿Gallegos? —Una familia de Mugaros entró en barrena "morriñesca" desde el momento de nuestra llegada. El padre, hace cincuenta años que está en Nueva York. Lloraban como chiquillos viéndonos bailar.

—¿Es bueno el pabellón español de la Feria? —Nosotros creemos que es el mejor. Y no es pasión. Los comentarios, en su inmensa mayoría, estaban a favor de nuestra representación oficial allí.

—¿Cómo vivíais cuando no bailabais? —Esperando la hora de la próxima actuación.

—¿Y sé. Pero haríais vida de relación, supongo.

—Hombre, sí. Hemos conocido muchísimos indígenas que se portaron estupendamente con nosotros. Alguno de los chicos del Grupo se iban a pasar los fines de semana en las casas de amigos norteamericanos. Las invitaciones surgían como los hongos en día de lluvia. Pero francamente, preferíamos comer de "nuestro".

—Explicad eso. —La comida de ellos, ¿comprendeis?, que es muy nutritiva, rica en vitaminas y abundante, no está hecha para los hábitos españoles.

Decidimos hacer la comida en nuestro departamento. —¿Actuabais sólo en la Feria Internacional? —Hemos recibido invitaciones de varias Universidades del país. Bailamos en la de Pensilvania y nos desplazamos, también, a Niágara. —¿Es cierto que en la Quinta Avenida provocasteis un embotellamiento del tráfico? —Sí.



Una de las actuaciones del grupo de Coros y Danzas ferrolano en la Feria Internacional de Nueva York



María de las Nieves Castro y Concepción Alvargonzález desahogan, en unión de sus compañeros, entre danza y danza

—Sí. Es cierto. En las inmediaciones de la Embajada española, donde nuestros gaiteros probaron las "palletas", el público formó un grupo tan numeroso que casi nos era imposible avanzar hacia la Casa Oficial de España. Allí entonces algunas carniciones, y aquello fue el delirio.

—Contadme una anécdota. Tres meses dan para muchas nécdotas. (Concepción Alvargonzález dice que recuerda una muy emocionante. María de las Nieves dice que ella también. Resulta que se trata de la misma anécdota. Me la cuenta María de las Nieves).

—Mira: donde residíamos y en otro piso, el segundo, vivía una familia de argentinos. Una noche llamaron a la puerta de nuestro departamento. Salimos, y era nuestro vecino. Nos preguntó si éramos católicas y naturalmente le dijimos que sí. Entonces aquel hombre, que estaba realmente

triste, nos pidió que rezásemos por su hija, una niña de pocos meses, que estaba en un hospital de la ciudad gravemente enferma. Figúrate. Se lo prometimos y aquel argentino, que llevaba muchos años viviendo en Nueva York, se marchó después de darnos las gracias.

—¿Murió la niña? —No. Se salvó. Nos llevamos una alegría tremenda. —Bueno, ¿os gustaría volver? (Ambas, Concepción y María de las Nieves, dicen que sí, que no les importaría volver mañana mismo).

—¿A pesar de la comida norteamericana? —Ese es el colmo lo salvaríamos volviendo a hacer de "cocineras". No sería un inconveniente para el nuevo viaje.

—Oficialmente, ¿se portaron bien con vosotros? —No te lo puedes figurar. Se nos rodeó de atenciones en todo momento. Hasta nos llevaron en helicóptero para que conociésemos, desde el aire, la fabulosa ciudad.

—Ahora, Ferrol os resultará pequeño, ¿no? —Sí, pero Ferrolito tiene su encanto también, no creas. Nos acordábamos mucho de él en Nueva York. La patria chica tira lo suyo.

(No me atreví a darles las gracias en nombre de la ciudad, pero se las di por su atención y las des-



María de las Nieves Castro y Concepción Alvargonzález con nuestro compañero. --- (Fotos PAADIN Jr.)

NOTICIARIO

NUEVO GOBERNADOR MILITAR DE LA PLAZA

El Diario Oficial del Ministerio del Ejército publicó un Decreto nombrando para el mando de las fuerzas militares de Ceuta, al general de brigada de Infantería, don Julio Coloma Gallegos, actual Gobernador Militar de El Ferrol del Caudillo.

—Se nombra, por otro Decreto, Gobernador, Militar de El Ferrol del Caudillo, al general de brigada de Infantería don Pedro Mulet Nicolau.

LA VERBENA-TOMBOLA DE ANOCHE

Se ha celebrado anoche —se está celebrando cuando escribimos— la verbena-tombola organizada por la Asociación de Señoras de la Virgen del Carmen, Patrona de la Marina de Guerra.

La concurrencia, numerosísima, y las músicas animan el festejo. La propaganda hecha, no ha sido en vano. Es mas, no hubiera hecho falta, porque desde el primer momento de su anuncio la animación se mantuvo constante. Lo prueba el resultado de esta noche. Cuando enviamos esta información está la verbena en su apogeo. La tombola funciona a buen tono, y los impactos

de los números dan en el número que marca el regalo asignado.

NOTA DE CARITAS DIOCESANA

Se recuerda a todas las personas que con su aportación vienen colaborando en la resolución de los casos presentados por Cáritas a través de Radio Ferrol, en su conocido espacio semanal "Amaos los unos a los otros", que dicha Emisora continuará la emisión de los mismos en frecuencia modulada, pudiendo entregarse los donativos, como hasta ahora, en Radio Ferrol 6 en Cáritas Diocesana (Canalejas, 151, bajo).

HOMENAJE AL EQUIPO DE FUTBOL, EN LIMODRE

Ayer en la principal sala de Limodre tuvo lugar un simpático acto de homenaje y simpatía al equipo de fútbol de la localidad, que ha quedado brillantemente campeón en la segunda división del torneo de modestos de Ferrol. Con este título el equipo de Limodre consigue en su primer año de actuación en el fútbol aficionado el paso a la Primera División.

¿SABIA USTED...

...Que este año en la Feria se le ha concedido gran importancia a la industria naval en la que han participado los astilleros y fábricas de suministros navales más importantes de España?

...Que todos los expositores han salido muy satisfechos del certamen ferrolano y esperan volver en próximas ediciones?

...Que en vista de la importancia

Presentación de los jugadores del Rácing a Satur Grech

El próximo lunes, a las ocho de la tarde, y en el Parque Municipal Eduardo Ballester, tendrá lugar el acto de presentación oficial de los jugadores del Club Ferrol al nuevo entrenador Catur Ghrech. Al acto, al que asistirá la Directiva en pleno, están invitados los representantes de Prensa y Radio locales.

que está teniendo el carácter nacional de Industria Naval, y de la pujanza y popularidad que alcanza la de Muestras del Noroeste, hubo algunos expositores que nos apuntaron la posibilidad de hacer dos ferias, una la nacional, y otra la de Muestras del Noroeste?

...Que estimamos que esta idea de es muy descabellada, teniendo en cuenta el distinto carácter de los certámenes y así se podrían conseguir dos épocas feriales, que daría inudablemente más vida a la ciudad y contribuiría a fomentar la afluencia del turismo hacia Ferrol?

...Que para conseguir el mayor éxito de nuestra Feria es preciso emprender campañas eficientes de difusión y darla a conocer por toda España, para conseguir que acuda el mayor número posible de expositores y visitantes al certamen?

...Que otra idea que puede tener cabida en el programa de actos a celebrar en los certámenes feriales de nuestra ciudad sería la de organizar días de ciudades, como por ejemplo "Día de La Coruña", "Día de Lugo"?

...Que se podrían organizar trenes especiales para desplazarse hasta Ferrol y visitar la Feria de Muestras?

...Que hay que tener en cuenta que nuestro certamen es la Feria de Galicia y que toda la región debe tomar parte activa en la misma?

...Que al igual que en otras ediciones de la Feria, durante la celebración del certamen se debían organizar festivales por las tardes al objeto de dar ranimación a la Feria?

...Que, cambiando de tema, queremos recordar una vez más el pésimo estado en que se encuentran las aceras de la Avenida del Generalísimo?

...Que no se puede andar tranquilamente por ellas y muchos peatones las abandonan para circular por la calzada, con el consiguiente riesgo que ello entraña?

...Que teníamos entendido que una vez que hubieran finalizado las obras, se arreglarían las aceras, pero por el momento no se ha hecho absolutamente nada en este sentido y creemos que es necesario y urgente?

...Que recordamos una vez más a los conductores de vehículos que la máxima velocidad permitida dentro del casco urbano de la ciudad es de cuarenta kilómetros por hora y que es aconsejable hacerlo aún a menos marcha?

...Que hacemos este recuerdo a la vista del gran número de vehículos que vemos circular a bastante más velocidad de la permitida?

DON ESPIA

Farmacias de guardia Turno semanal de farmacias de guardia: Don Celestino Punin Garrido, Avenida del Generalísimo, 92 y don Manuel Punin Garrido, General Franco, 94.

LA COMARCA FERROLANA

VALDOVIÑO: Imprudencias en la playa

Sabido es que la playa de Valdoviño es una de las más hermosas y preferidas de nuestro litoral, pero, al mismo tiempo es peligrosa, cuando no se toman las medidas oportunas para evitar accidentes que, en la mayoría de los casos, suelen ser motivados por imprudencias de los bañistas. Estos días, un grupo de nadadores excelentes y buenos conocedores de la playa han tenido que efectuar numerosos salvamentos, teniendo que arriesgar sus vidas por salvar las de aquellos otros que, por su falta de prudencia, se lanzan a la aventura del agua sin darse cuenta de los peligros que ello encierra. Para evitar estas situaciones se-

lamente hay dos soluciones que pueden complementarse: en primer lugar, una vigilancia rigurosa, con medidas tajantes, para hacer comprender a los bañistas los peligros que el mar encierra, avisando por medio de altavoces del estado del mar y de los lugares idóneos para bañarse sin peligro; y en segundo lugar, unos buenos equipos de salvamento, que garanticen la seguridad de todos. Valdoviño puede y debe convertirse en la estación veraniega predilecta de muchos, pero lo que deben tener en consideración los bañistas son estos peligros que no siempre el mar. Sentidíño, señores...

SESELLE

UN ACCESO AL CAMPING

Seselle cuenta con un magnífico "camping", con residencias para veraneantes y sobre todo, con una playa tranquila y limpia, con un amplio arenal.

Pero Seselle adolece de un defecto: el acceso hasta la playa. Actualmente se puede llegar hasta ella a través de un camino en bastantes buenas condiciones de firme, pero que tiene una gran pega: el ancho. No creemos que sea muy difícil anchar este acceso, ya que hay solamente que tomar algunos trozos de tierra de prado y de esta

forma la playa ganaría muchos metros, al poderse llegar hasta ella con toda comodidad. Téngase en cuenta que ahora mismo, si se encuentran dos coches en el medio del acceso, no hay posibilidad alguna de cruce, a menos que uno de ellos retroceda hasta el origen de esto, francamente, no es muy cómodo. Con un par de metros a cada lado que se pudiera anchar, el problema quedaría resuelto y con ello la encantadora playa de Seselle ganaría muchos metros en la valoración del turismo en nuestra comarca.

PANCHETA

AGENDA del DIA

Registro civil

NACIMIENTOS

Maria Luisa Santos y Quinola, Francisco Manuel Rodriguez y Moran, Mario Angel Serantes y Rodriguez, Ruben Casal y Caudales, Juana Andres Neira y Sanda, Maria del Carmen Montero y Diaz.

MATRIMONIOS

Josquin Yañez Durán, con Victoria Seoane Fuentes.

DEFUNCIONES

Alfonso Rivas Gonzalez, de 82 años.

Las mareas, hoy DIA 1 DE AGOSTO

Pleamareas: 6,27 de la mañana y 6,51 de la tarde. Bajamares: 12,39 de la mañana.

DIA 2

Pleamareas: 7,7 de la mañana y 7,7 de la tarde. Bajamares: 1,3 de la mañana y 1,18 de la tarde.

La Voz del Ferrol EN FRECUENCIA MODULADA

- 10:55: Apertura. Compases por Ferrante y Teacher. 11:00: Información. 11:05: Concierto en el parque. 11:30: Concierto en el Parque. 11:30: Obertura de "El Principe Igor", de Borodin. 11:59: Angelus. 12:00: La Santa Misa. 12:38: Cita con los populares. 13:05: Club de oyentes. 13:30: Paleta multicolor. 14:01: Madrid castizo. 14:22: Tommy Dorsey y su orquesta. 14:30: Información. 14:45: Canta Iran Eory. 15:00: Poker para la sobremesa. 15:15: Cierre. 19:25: Apertura. 19:30: Selección ligera para el domingo. 20:00: Información. 20:05: Club de oyentes. 20:30: Concierto en alta fidelidad: Sinfonía número 1 en do menor Opus, 68 de Brahms. 21:00: Esta música es para usted. 21:30: Rocio Dürca interpreta canciones de "Más bonita que ninguna". 22:00: Información. 22:15: Ferrol de noche. 22:30: Información deportiva de "La Voz del Ferrol". 22:45: Dulces melodías con Helmut Zacharias. 23:00: Cierre.

LISTIN TELEFONICO

- Comisaría de Policía 351304 Bomberos 352026 Casa de Socorro 351950 Policía Municipal 351425 Policía Armada 352002 Guardia Civil 351351 Hospital de Caridad 352009 Hospital de Marina 351994 Juzgado de Instrucción 353051 Comandancia de Marina 353285 Taxis 351209 351234 355185 351378 351244 355143 352912 Estación de Ferrocarril Ferrol-Ortiguera 352532 Telegrafos 353264 Correos Estación Marítima 355143 Estación de Ferrocarril Ferrol-Ortiguera 352532 Telegrafos 353264

GUIA MORAL

- JOPRE: "El mundo en sus manos" - 3. Mayores de 18 años. AVENIDA: "Cañones en Balas" - I. C. CALLAO: "No hay funciones" CINEMA: "Policia montada del Canadá" - 2. Mayores de 14 años. CAPITOL: "Tempestad en Ceilán" - 3. Mayores de 18 años. RENA: "Raíces profundas" - 2. Mayores de 14 años. ATENAS: "El estafador" - 3R. Mayores de 18 años, con reparos. MADRID - PARIS: "Cinco mujeres marcadas" - 3R. Mayores de 18 años, con reparos.

CAPITOL

-HOY-

¡SENSACIONAL ESTRENO!

Un relato inquietante, donde el misterio y la emoción palpitan en arrollador ímpetu

TEMPESTAD EN CEILAN

(CinemaScope-Tecnicolor)

con LEX BARKER - ANN SMYRNER

Complemento NO - DO

Funciones: 5,45 - 8 - 11

(Autorizada mayores)

HOY en RENA: Funciones 5,45-8 y 11

RAICES PROFUNDAS

ALAN LADD - JEAN ARTHUR

Una película que rebasa cuantas del Oeste se hayan producido y visto

Complemento NO-DO

Tecnicolor

(Tolerada)

A las 4, Gran Infantil: LA VENGANZA DEL ZORRO



JOPRE

Hoy: 5,30 - 8 y 11 ¡Sensacional estreno!

«EL MUNDO EN SUS MANOS»

Con Gregory Peck y Ann Blyth

¡Amor y violencia incontenibles, fuerza y temeridad!

(Todos los públicos)

AVENIDA

Hoy: 5,30 - 8 y 11 ¡Grandioso estreno!

Una película profunda... humana... emocionante

«CANONES EN BALAS»

Richard Attenborough-Flora Robson ¡Un filme distinto y mejor! (Mayores 18 años)

CALLAO

NO HAY FUNCIONES POR VACACIONES DEL PERSONAL

«EL ESTAFADOR»

Una bomba de humor de efectos inmediatos Con Vittorio Gassman Anna María Ferrero Complemento - No-Do (Mayores 18 años) A las 4, ¡Gran Infantil! «LA DILIGENCIA»

CINEMA

Hoy: 5,45 - 8 y 11 ¡Calidad y precio! Tecnicolor (Menores)

«POLICIA MONTADA DEL CANADÁ»

Gary Cooper Madalaine Carroll 4. Infantil; Color «TARZAN EL JUSTICIERO»

CAPITOL

Hoy

Emocionante estreno

«TEMPESTAD EN CEILAN»

(Cinemascope-Tecnicolor)

Funciones: 5,45 - 8 y 11

(Autorizada mayores)

RENA

Hoy, funciones 5,45 - 8 y 11

«RAICES PROFUNDAS»

No es un film más del Oeste. es el mejor de todos

Tecnicolor (Tolerada) Complemento - No-Do

A las 4, ¡Gran Infantil! «LA VENGANZA DEL ZORRO»

ATENAS

Hoy: 6 - 8 y 11

«EL ESTAFADOR»

Una bomba de humor de efectos inmediatos Con Vittorio Gassman Anna María Ferrero Complemento - No-Do (Mayores 18 años) A las 4, ¡Gran Infantil! «LA DILIGENCIA»

MADRID-PARIS

Hoy: 6 - 8 y 11

«CINCO MUJERES MARCADAS»

15 «sonas» sin honor... luchando para sobrevivir y para vengarse! Silvana Mangano (Jovana) y J. Moreau Yo-Do (Mayores 18 años)

A las 3,30, ¡Gran Infantil! «LA VENGANZA DEL ZORRO»

DIARIO OFICIAL DE MARINA ENTREGAS DE MANDO APROBADAS

Se aprueba la entrega de mando del destructor «Oquendo», por el capitán de fragata don Diego Lopez Lourido, al idem don Jesús Romero Aparicio.

Idem del minator «Júpiter», por el capitán de fragata don Nicasio Rey Stolle y de la Peña, al idem don Juan Donapetry y Orts.

Idem del destructor «Alcalá Galiano» por el capitán de fragata don Antonio Fontenla Roji, al idem don Alvaro Fontanals Barón.

Idem de la fragata «Ariete», por el capitán de corbeta don Angel de Mandaluz Uriarte, al idem don Francisco Carrasco Ruiz.

Idem del destructor «Temerario», por el capitán de corbeta don Jaime Viquez Doce, al idem don Francisco José Ruiz Sánchez.

Se promueve el empleo de capitán, a los tenientes médicos, don Ricardo Urdiales Terry, don Andrés Guerrero García, don Francisco J. González Carrasco, don Jorge Huelin Benítez, don Antonio del Castillo Rodríguez, don José Luis Pérez-Cuadrado de Guzmán y don José María Vivanco Santes.

Se nombra jefe del negociado de Servicio de Estadísticas del Ministerio, al capitán de navío don Miguel Angel Liaño Pacheco.

Se nombra Comandante Militar de Marina de Melilla, al capitán de navío de la E.T. don Federico Pintó Zalba.

Se nombra teniente vicario de

la Jurisdicción Central, al teniente vicario de primera don Manuel Hernández Montes.

Se nombra Juez marítimo permanente del Sector Naval de Málaga, al comandante auditor don Francisco Mayor Bordes.

Se accede a a permuta de destino de los tenientes de Intendencia, don Juan J. Oliva Estrella y don Miguel A. Vilar Buja de las fragatas rápidas «Audaz» y «Relámpago» respectivamente.

Se destina al guardapescas «Salvora», al sargento contramestre don Eugenio Cayo Pérez.

Idem a la fragata «Ariete», al sargento condestable don José Madrid Capacoeti.

Se confirma en el Tercio de Levante, al teniente coronel de Infantería de Marina don Mateo Falliser Pons.

Se destina a la Comandancia Militar de Marina de Palma de Mallorca, al comandante de Infantería de Marina, don Eugenio Jáudenes Agacino.

Se confirma en el Consejo Supremo de Justicia Militar al comandante de Infantería de Marina, don Leopoldo Cal Buceta.

Se destina a la Comandancia Militar de Marina de Villagarcía, al comandante de Infantería de Marina, don Baltasar Gómez Alvarez.

Idem a la de Menorca, al idem don Francisco Castañer y Enseñar.

Se destina a la Agrupación independiente de Madrid, a los oficiales Fernando Díaz del Río y don Manuel Fernández de la Puente.

Se destina a la Escuela Naval Militar, al brigada músico de primera de Infantería de Marina, don Juan Flores Benítez.

Se concede el retiro mensual de 7.979,14, al teniente coronel de Infantería de Marina don Ignacio Gavilar Martín.

SOCIEDAD NATALICIOS

Dio a luz una niña la esposa del funcionario de Banca, don Rafael Cáceres de Cal, ella, Rosita Mejuto.

Les felicitamos por el nacimiento de su primogénita, así como a los abuelos, señora viuda de Mejuto Fernández (don Jorge) - de grata memoria - y señores de Cáceres García (don Rafael, coronel médico de la Armada).

VIAJEROS

Se encuentra estos días en Ferrol, la Rvda. M. Sor María Reparadora Rañal y Pardo de Andrade, ferrolana, religiosa mercadería, que regresa después de haber estado veinticuatro años en la residencia de El Ecuador.

La Madre María se dirige a Barcelona, para asistir al Capítulo de la Orden.

Ferrol, hace 40 años

1 DE AGOSTO DE 1925

Han comenzado a funcionar las oficinas de la nueva Sucursal del Banco Hispano Americano, en esta ciudad. Cada vez es más importante considerar el acierto de tan poderosa entidad bancaria, netamente española, de establecer una sucursal en una plaza de tanta importancia y significación como Ferrol.

Ayer han sido visitadísimos los locales del Banco Hispano Americano.

Figuran como apoderados, los señores don Manuel Baringo y don Víctor Taibo, cuya competencia está tan probada.

Deseamos grandes éxitos a la nueva Sucursal.

Ha sido conferida comisión del servicio para Santander, al vicealmirante don Antonio Magaz y Pons, marqués de Magaz; capitán de corbeta, don José Ferrer Antón, y mozo de oficios, Manuel Cal Pérez.

Se ha abierto una suscripción para socorrer a los obreros despedidos de la Constructora Naval, en tanto no se solucione este conflicto de trabajo.

El Ayuntamiento acordó encabezar la suscripción con mil pesetas. Se han comenzado a recibir donativos, unos, de una sola vez, y otros, por meses, hasta que se logre la solución de tan grave situación.

MODELISTAS

Importante fundición necesita colaboración de talleres de modelos y modelistas, para encargarse construcción de modelos. Dirigirse a: R. F. Apartado 106. --- La Coruña.

ACUERDOS DE LA PERMANENTE Satisfacción por haber sido investido el JEFE DEL ESTADO Doctor «Honoris Causa» por la Universidad compostelana

Celebró sesión la Comisión Municipal Permanente bajo la Presidencia del Ilmo. Sr. Alcalde, don Rogelio Cenalmor Ramos, con asistencia de los Tenientes de Alcalde D. José Mera Pena, D. Jesús Sánchez de Toca y Acebal, D. Jesús Paz Rodríguez, D. Mariano Vega Quintián y D. Justo Bedoya García, Secretario accidental D. José Relova Castro e Interventor Municipal D. Enrique Martínez López, habiéndose adoptado los siguientes acuerdos: Aprobar el acta de la sesión anterior.

Se hizo constar en acta la satisfacción del Ayuntamiento y Pueblo de Ferrol por haber sido investido S. E. el Generalísimo, Doctor «Honoris Causa», de dicha Universidad. Asimismo se hizo constar la adhesión del Ayuntamiento y su satisfacción, por haber sido nombrado Hijo Adoptivo de Santiago, al Alcalde Honorario de esta Ciudad, Excmo. Sr. D. Constantino Lobo Montero.

También se hace constar la satisfacción de la Corporación Municipal por haberse celebrado en esta ciudad el Pleno de la Excelentísima Diputación Provincial.

A continuación se aprobaron varias cuentas de gastos.

Fueron concedidas Medallas de la Ciudad en su categoría de bronce, a D. Manuel Auz Trueba y D. Manuel Bouza Solmo.

Se aprobaron acometidas de agua potable en las casas número 52 de la calle Soto; número 11 de Río Jubia; número 20 y 22 de Río Lerez; calle San Ramón esquina a Españoleto sin número y ampliación a la calle San Salvador.

Se autorizó a D. Magín García González a renovar el coche de S. P.

Fueron concedidas varias licencias de obras.

Se aprobó propuesta de anulación del 9 por 100 de licencia a D. Adolfo López, por construcción de una casa en San Salvador.

Fue aprobado expediente de ocupación de terrenos para ensanchamiento de la calle Velázquez.

Se aprobó acta de subasta para ejecución de las obras del tramo final de la calle de Frutos Saavedra en favor del contratista don Benigno García.

Asimismo fueron adjudicadas las obras de alumbrado del Cantón de Molins a D. Guillermo Pérez Díaz.

Fue aprobado expediente de aptitud física de un vigilante de Arbolitos.

Fueron aprobados el proyecto de reparación del pavimento y aceras de la primera manzana de la calle Gallano, adjudicándose la realización de las mismas a don Manuel Barros Leiras y el proyecto memoria y presupuesto de reconstrucción de alcantarilla y sus acometidas de la referida calle, adjudicándose al mencionado contratista Sr. Barros Leiras.

El Gobernador Civil de Orense visitó al Alcalde

Ayer, al mediodía, el Gobernador civil de Orense y ex alcalde de nuestra ciudad, don José María Lopez Ramón, visitó en su despacho oficial al Alcalde de Ferrol, don Rogelio Cenalmor Ramos. El señor López Ramón se encuentra desde el jueves en nuestra ciudad disfrutando de unos días de descanso. Al mismo tiempo que le damos la bienvenida, le deseamos una feliz estancia entre nosotros.

VIDA RELIGIOSA

SANTO JUBILEO CIRCULAR DE LAS CUARENTA HORAS

Hoy corresponde la Exposición del Santísimo en la capilla del Hospital de Caridad.

Mañana, lunes, y pasado, martes, en la Iglesia parroquial de la Angustia, calle de Carlos III.

PUERTO

Entraron ayer los mercaderes españoles «Piles», que descargó hierro y «Río Navia», con mercancía general. Entraron también los mercaderes holandeses «Stad Den Haag» y «Stad Deelft».

VAPORES DESPACHADOS

Se esperan el «Sierra Madre», con mercancía general, el «Monte Medela», que descargará cemento y el «Conchita Suárez», que cargará abono nitrogenado.

El tiempo, ayer

Temperatura máxima, 17,8; mínima, 14,4; media, 16,1; dirección del viento, NO; fuerza, bonaccible; estado del mar, marejadilla del NO; cielo, nuboso; visibilidad, muy buena; barómetro, 758,6; lluvia, 0,5 litros por metro cuadrado.

CINE ATENAS - HOY Funciones 6 - 8 y 11 Una bomba de humor de efectos inmediatos e incalculables EL ESTAFADOR TotalScope HUMOR - GRACIA - SIMPATIA Con VITTORIO GASSMAN - ANNA MARIA FERRERO Complemento NO-DO (Mayores 18 años) A las 4, Gran Infantil: «LA DILIGENCIA»

# 'Danzas y cantares de España', un ballet compuesto por americanos

## Actúan en «Sábado 65» y en los Festivales de España

Representar a España por medio de un ballet español no ofrece nada de particular. Pero si los miembros de ese ballet son americanos, el contraste es digno de reflexión. Exactamente esto sucede en el ballet de Angel Pericot, formado en Buenos Aires, de prolongada actuación de los países de Hispano y Centroamérica, y recientemente, ante las cámaras de Televisión Española.

—¿Por qué un ballet de americanos?

—Yo experimentaba la necesidad de una independencia artística. Aunque soy sevillano, mi forja profesional se consumió en Argentina. Trabajé con Imperio Argentina hasta 1959 en que pensé formar mi propia compañía. Así lo hice con un elenco de hispanoamericanos, exceptuando a mis hermanos.

—¿Cuándo empezó?

—En 1947, en un recital de danzas, con Elvira Incena. Después trabajé con Estrellita Castro y en la compañía de ballet de Teatro de la Zarzuela.

### TRES GENERACIONES DE BALLET

—¿Había hecho alguna otra cosa anteriormente?

—Era pianista. Pero en mi familia existía la tradición de los Pericot. Mi abuelo y mi padre habían sido bailarines y formaron después una escuela de baile. Consideré que bailar es algo natural y encajó en la danza.

—¿De dónde procede su equipo?

—Es gente formada en la academia de mi hermana Luisa, montada en Buenos Aires.

—¿Interpretan de verdad lo español?

—Perfectamente. No hace falta nacer en un lugar determinado para captar su nervio. Yo he logrado que todos al danzar se sientan muy españoles. Y exactamente lo mismo al interpretar "Goyescas" como una pieza del más puro flamenco.

### "DANZA Y CANTARES DE ESPAÑA", 6 MESES EN CARTEL

Angel Pericot está considerado por la crítica como una figura extraordinaria de la danza española que estiliza sin disminuir su auténtico sabor y color con efectos acrobáticos ni las flamenquerías baratas.

—¿Dónde les han retenido más en cartel?

—En el teatro Odeón de Buenos Aires, con seis meses. Presenté mi espectáculo "Danzas y cantares de España", un record de tiempo en ballet y en un sólo programa. También hemos residido bien en el Teatro Solís de Montevideo y en el Municipal de Sao Paulo.

—¿Han actuado en la Televisión argentina?

—En el canal 7 de Buenos Aires por espacio de tres meses. En España, hace tres años presentamos una nueva edición de nuestro ballet en el programa de entonces llamado "Gran Parada".

—¿Dónde actuarán ahora?

—Hemos salido varias veces en el Teatro de la Zarzuela y en "Sábado 65", pero hemos ofrecido



de nuestra compañía a los Festivales de España.

—¿Cuántos son?

—Veintitrés: 6 bailarinas, cuatro bailarines, dos guitarristas, un cantautor de flamenco y otro que podríamos llamar un cantador de regionales.

—¿Seguirán trabajando para la Televisión?

—De momento vamos a actuar a Estoril y probablemente salgamos en algún programa al regreso. Pero las cámaras no nos satisfacen demasiado. Lo importante de la TV para un bailarín es cobrar.

—¿Qué opina de Antonio Gades?

—Sólo puedo referirme a cuando actuaba en la compañía de Pilar López y confieso que me gustó. No conozco su baile actual, pero me atrevo a avanzar que no puede hacer olvidar la figura de Antonio como bailarín y como artista.

—¿El trofeo que más le ha llenado?

—El Bolívar de Oro, máximo trofeo artístico que se concede en Venezuela, ganado en 1954. También conservo con mucho cariño mi primer sueldo, un pescadito contractual de oro que me dió Elvira Lucena en 1947.

—¿Cuánto cuesta montar un ballet?

—Hay que empezar con un capital considerable que se tarda bastante en amortizar. Sólo en vestuario, las cifras son astronómicas. Diez trajes de lagarterana costaron cien mil pesetas y tenemos invertidos en ropa más de un millón de pesetas. Para constituir el ballet en un negocio, además de dinero inicial, hace falta el talento de un "manager".

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

—Desgraciadamente, nos vemos siempre en la necesidad de viajar en avión. A mí no me gusta nada, porque siempre tengo la sensación de efectuar el último viaje.

—¿Qué medio de transporte utilizan?

## LA ALIMENTACION MUNDIAL PODRIA DIFICULTARSE EN EL AÑO 2000

PARIS (Servicio especial ICE).— La alimentación de la población de la Tierra podría dificultarse seriamente en el año 2000, si los científicos e investigadores no encuentran el procedimiento de hacer que la producción agrícola sea, prácticamente, doble de lo que es ahora para dicha fecha.

El pesimista augurio se basa en que, de acuerdo con todos los cálculos, para 1980, la Tierra tendrá 4.500 millones de habitantes, y para el año 2000, pasará de los 6.000 millones.

Pero las cosas no deben mirarse con pesimismo, pese a los augurios que anteceden, porque para eso los investigadores y científicos se reúnen periódicamente y aunan sus esfuerzos en un deseo inconcebible de que la Tierra produzca más.

Esta especie de lema que ha marcado, podríamos decir que ha dominado los debates del Coloquio sobre Perspectivas Agrícolas, celebrado en París hace unos días.

Los fabricantes de abonos de ocho países europeos y de los Estados Unidos, han estudiado con detenimiento la manera de nutrir a la población mundial en los próximos años.

El problema no es tan fácil de resolver, si se tiene en cuenta que la superficie de cultivo, que representa solamente del 3 al 4 por ciento de la superficie total de la Tierra, está disminuyendo sensiblemente como consecuencia del crecimiento de las zonas y sectores urbanos y de los grandes complejos industriales.

En los próximos años, por lo tanto, la agricultura mundial tendrá, pues, que aumentar la producción de manera acusada, para corregir el desequilibrio, y orientarse hacia los métodos de explotación intensiva que han adoptado los países del Norte de Europa.

En esencia, éstos han sido los principales puntos de reflexión que se han planteado los participantes en el coloquio de París, de la serie organizada por la International Minerals and Chemical Corporation este año.

## 'SE VENDEN OLORES' PORQUE ESTIMULAN EL COMERCIO

"Se venden olores". Así comienzan los folletos de propaganda de firmas tan importantes como la "Compañía de Fragancias", la "Odeur-sell" (venta de olor), y la "Compañía de Romances para la fragancia". La enumeración de olores, aromas, fragancias y ambientaciones, pasa de diez mil elementos básicos que admiten las más variadas combinaciones para conseguir el efecto deseado.

### LAS MANZANAS QUE SE PERDIAN

Una de las más tueras cadenas de almacenes norteamericanos, había encargado una enorme cantidad de manzanas. Decoraron especialmente los puestos y pusieron uniformes especiales, blanco y rosa, para las vendedoras.

Al cabo de dos días, se encontraron con que la mayor parte de la mercancía estaba sin vender. Desesperados, los dueños pidieron que los sacase del apuro un hombre especializado en una nueva industria: la de los ósmicos, o ciencia de los colores.

Desde la puerta de los grandes almacenes en cuestión, los clientes se sentían atraídos por una fragancia de miel y manzana que aumentaba conforme se acercaban al departamento de las manzanas. En dos días lograron vender todas las existencias.

Se confirmó: los compradores son dirigidos por el olfato. Y es que los productos que huelen se venden mejor que aquellos que no huelen a nada, como sucede con tantas cosas en los Estados Unidos a fuerza de querer tener de todo en todas las estaciones del año.

### AIRE DE MAR

Hoy en día, ya existen árboles de Navidad contruidos en plástico, que tienen un olor a pino más fuerte que los mismísimos árboles de los bosques de Noruega. Hay filtros de cigarrillos que les dan una fragancia mayor que la del auténtico tabaco. Y las felicitaciones que mejor se venden son aquellas impresas con una tinta especial que proporciona el olor del dibujo representado.

Al entrar en la sección de equi-



Las fábricas norteamericanas han lanzado la técnica de vender por el olor. Desde automóviles a paquetes de cigarrillos, todo es susceptible de "olores comerciales" que atraigan a los clientes (Foto EUROPA PRESS)

pos para la pesca, yate, playa y todos los deportes marinos la impresión obtenida por la combinación sintética de aromas de mar, han incrementado las ventas de manera admirable.

### "OLOR A NUEVO" PARA COSAS VIEJAS

Ya pasan de cuarenta mil los diferentes olores que se pueden encontrar en el mercado norteamericano, con el fin de persuadir, de manera sutil, a los posibles compradores a que realicen sus pedidos. Nada menos que en cir-

co mil millones de pesetas se estima el incremento de ventas obtenidas gracias a este nuevo sistema.

Pero, esta operación de crear un olor es un arte. Como los antiguos alquimistas, los químicos de nuestro tiempo tienen que conjugar la ciencia, el arte y la imaginación a fin de lograr el efecto deseado.

Se ha logrado un típico olor de casa habitada para las saciones en las que se exhiben objetos domésticos. Pero, también, la operación inversa ha sido realizada

con éxito, lograr un olor a "Nuevo" para un producto usado.

### VENTA DE COCHES

Con una esponja impregnada en una solución de aceite de plátano, cola, piel, goma y petróleo, los vendedores de coches usados están logrando maravillas en sus ventas. Unos minutos antes de que llegue el comprador se retira la esponja del coche y, al abrir la portezuela, con la intención de echar un vistazo o hacer una pequeña prueba, el comprador se encuentra atrapado por aquel olor a nuevo, a recién hecho, que le animan poderosamente a la compra del coche de segunda mano.

### OLORES DE SEGURIDAD

Ya están en plena utilización las tintas que producen el olor de las mercancías que quieren venderse a través de la propaganda. Hay olores a lienzo fresco y a cemento y ladrillo, según que el anuncio sea para promover ventas de artículos domésticos o casas prefabricadas.

Por uno de los más originales descubrimientos es el llamado de seguridad". Al parecer hay ciertos aromas, como la vainilla, el café, los huevos con tocino, etc., que dan la sensación de seguridad en virtud de una asociación de ideas. En seguida nos recuerdan los lugares en donde los hemos saboreado: es la idea del hogar o de la posada al abrigo de la nieve y del frío.

Los experimentos se dirigen ahora hacia la obtención de olores que inspiren optimismo, energía, ánimo, tranquilidad... pero sin descuidar aquellos más prácticos como son el hacer más atractivos los anzuelos de los pescadores y los reclamos de los amigos de la caza.

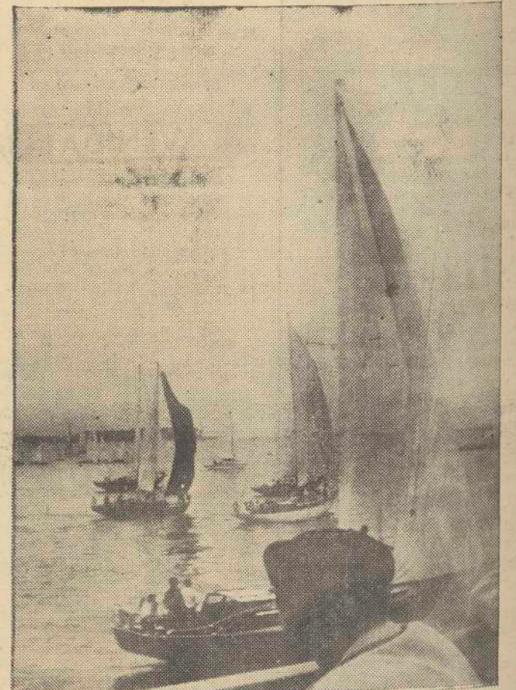
Los hospitales, casas de reposo y hasta los lugares de recogimiento y meditación pueden ser tratados con discretos aromas que faciliten la consecución del objetivo deseado.

Realmente estamos a las puertas no sólo del mundo lanzado a la conquista de los espacios siderales, sino también de un mundo habitable con más gusto, gracias al desarrollo de una faceta de nuestro organismo que la civilización iba poco a poco atrofiando en los hombres.

### HUW GRIFFITH

(Copyright by Europa Press-Central Press).

## EL WIMBLEDON DE LA VELA



KIEL. — Del 19 al 27 de junio se celebró en la ciudad portuaria de Kiel, en el Norte de Alemania, la 83.ª "Semana de Kiel", cita del deporte, del arte, de la ciencia y de la sociedad de la parte septentrional de la República Federal de Alemania y, además, del Norte de Europa. Kiel, situado en la costa del Mar Báltico, en un lugar favorable para la corriente marítima, se ha convertido con sus 4.000 botes de toda clase, estacionados allí, en verdadera Meca para los aficionados al deporte náutico. Todos los que han ganado reputación en el deporte de vela echaron sus botes al agua para tratar de ganar uno de los tan apetecidos trofeos de la "Semana de Kiel", el Wimbledon de la vela. Nuestra foto hace ver una escena de la regata de balanderos entre Kiel y la isla de Fehmarn. Kiel se ha hecho en los últimos años también un lugar de encuentro para artistas y hombres de ciencia, un centro cultural de primera categoría. En este año actuaron, entre otras, la Opera Nacional de Finlandia y la "Opera Alemana" de Berlín Occidental.